

cecotec

AIRLISSE 6IN1 iTWERK CHAMPAGNE

AIRLISSE 6IN1 iTWERK BLACK

AIRLISSE 6IN1 iTWERK PLATINUM

Plancha de aire / Air straightener



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Instructiehandleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Kullanma kılavuzu
Használati utasítás
Manual d'instruccions
Οδηγίες χρήσης
دليل التعليمات

Instrucciones de seguridad	5
Safety instructions	7
Instructions de sécurité	10
Sicherheitshinweise	13
Istruzioni di sicurezza	16
Instruções de segurança	19
Veiligheidsinstructies	22
Instrukcje bezpieczeństwa	25
Bezpečnostní pokyny	28
Güvenlik talimatları	30
Biztonsági utasítások	33
Instruccions de seguretat	35
Οδηγίες ασφαλείας	38
تعليمات السلامة	41

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	44
2. Antes de usar	44
3. Funcionamiento	45
4. Limpieza y mantenimiento	47
5. Resolución de problemas	48
6. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	49
7. Copyright	49
8. Declaración UE de conformidad simplificada	49

INDEX

1. Parts and components	50
2. Before use	50
3. Operation	51
4. Cleaning and maintenance	53
5. Troubleshooting	54
6. Disposal of old electrical and electronic appliances	54
7. Copyright	55
8. Simplified EU Declaration of Conformity	55

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	56
2. Avant utilisation	56
3. Fonctionnement	57
4. Nettoyage et entretien	59
5. Résolution de problèmes	60
6. Recyclage des équipements électriques et électroniques	61
7. Copyright	61
8. Déclaration de conformité simplifiée de l'UE	61

INHALT

1. Teile und Komponenten	62
2. Vor dem Gebrauch	62
3. Bedienung	63
4. Reinigung und Wartung	65
5. Problembehebung	66
6. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	67
7. Copyright	67
8. Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	67

INDICE

1. Parti e componenti	68
2. Prima dell'uso	68
3. Funzionamento	69
4. Pulizia e manutenzione	71
5. Risoluzione dei problemi	72
6. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	73
7. Copyright	73
8. Dichiarazione di conformità UE semplificata	73

ÍNDICE

1. Peças e componentes	74
2. Antes de usar	74
3. Funcionamento	75
4. Limpeza e manutenção	77
5. Resolução de problemas	78
6. Reciclagem de produtos elétricos e eletrônicos	79
7. Copyright	79
8. Declaração de conformidade simplificada da UE	79

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	80
2. Voor gebruik	80
3. Bediening	81
4. Schoonmaak en onderhoud	83
5. Probleemoplossing	84
6. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	85
7. Copyright	85
8. Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring	85

INDEKS

1. Części i komponenty	86
2. Przed użyciem	86
3. Operacja	87
4. Czyszczenie i konserwacja	90
5. Rozwiązywanie problemów	90
6. Recykling sprzętu elektrycznego i elektronicznego	91
7. Prawa autorskie	91
8. Uproszczona deklaracja zgodności UE	91

INDEX

1. Součásti a komponenty	92
2. Před použitím	92
3. Provoz	93
4. Čištění a údržba	95
5. Řešení problémů	96
6. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	96
7. Autorská práva	97
8. Zjednodušené prohlášení EU o shodě	97

DIZIN

1. Parçalar ve bileşenler	98
2. Kullanmadan önce	98
3. Operasyon	99
4. Temizlik ve bakım	101
5. Problem çözme	102
6. Elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü	102
7. Telif Hakkı	103
8. Basitleştirilmiş AB Uygunluk Beyanı	103

INDEX

1. Alkatrészek és részegységek	104
2. Használat előtt	104
3. Működés	105
4. Tisztítás és karbantartás	107
5. Problémamegoldás	108
6. Elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítása	108
7. Szerzői jog	109
8. Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat	109

ÍNDÉX

1. Peces i components	110
2. Abans de fer servir	110
3. Funcionament	111
4. Neteja i manteniment	113
5. Resolució de problemes	114
6. Reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics	115
7. Copyright	115
8. Declaració UE de conformitat simplificada	115

ΔΕΙΚΤΗΣ

1. Μέρη και εξαρτήματα	116
2. Πριν από τη χρήση	116
3. Λειτουργία	117
4. Καθαρισμός και συντήρηση	119
5. Επίλυση προβλημάτων	120
6. Ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού	121
7. Πνευματικά δικαιώματα	121
8. Απλουστευμένη Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ	121

فهرس

1. الأجزاء والمكونات	122
2. قبل الاستخدام	122
3. التشغيل	123
4. التنظيف والصيانة	125
5. حل المشكلات	125
6. إعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية	126
7. حقوق الطبع والنشر	126
8. إعلان المطابقة المبسط للاتحاد الأوروبي	126

NOTA

EU01_122191 – AirLisse 6in1 iTwerk Champagne
EU01_122401 – AirLisse 6in1 iTwerk Black
EU01_123415 – AirLisse 6in1 iTwerk Platinum

ES • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

EN • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

FR • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

DE • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

IT • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

PT • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

NL • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

PL • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

CZ • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

TR • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

HU • Ez a kézikönyv egységes kódolást használ, amely az eszköz minden típusára érvényes.

CAT • La codificació d'aquest manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'electrodomèstic.

GR • Η κωδικοποίηση στο παρόν εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κωδικών της συσκευής.

زاهج لابل قضاخلا قتي مرمربلا تاميل عتلا تاري غتم عيمج ىلع قبطن يو اماع ليلدلا • يبرع

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas
- Cuando el dispositivo vaya a ser usado en un cuarto de baño, deberá desenchufarlo de la toma de corriente después de utilizarlo ya que la proximidad del agua presenta un riesgo aún cuando el dispositivo esté desconectado.



- Este icono significa que este dispositivo no debe ser utilizado en una bañera, una ducha o un depósito lleno de agua.

- ADVERTENCIA: no utilice este dispositivo cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser sustituido por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.



- Este símbolo significa: precaución, superficie caliente.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado supervisión o instrucción apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato.

La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.

- No sumerja el cable, el enchufe ni ninguna otra parte del producto en agua ni en cualquier otro líquido. No exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.
- El dispositivo no debe entrar en contacto con materiales inflamables. Tampoco debe utilizarse cerca de material inflamable.
- No utilice el aparato si el cable o cualquier otra parte está dañada de alguna manera. En este caso, contacte con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.
- Mantenga a los niños alejados del material de embalaje, ya que existe riesgo de asfixia.
- Compruebe frecuentemente que no haya signos de desgaste y que el dispositivo no está dañado. Si el producto muestra signos visibles de daños, contacte inmediatamente con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec. No intente reparar el dispositivo por su cuenta.
- En caso de fallo o defecto, apague y desconecte el dispositivo inmediatamente.
- No utilice accesorios ni piezas que no hayan sido proporcionadas por Cecotec.
- No coja el dispositivo por las placas ni cerca de ellas cuando esté encendido. Las placas de la plancha pueden causar quemaduras. Evite el contacto con la piel y los ojos.
- No transporte el dispositivo mientras esté caliente.
- No deje el producto sin supervisión durante el funcionamiento.
- No lo utilice en mascotas ni animales.
- Mantenga el aparato lejos de fuentes de calor.
- Es posible que el dispositivo alcance temperaturas altas

durante su uso, evite el contacto entre el dispositivo y la cara, el cuello y el cuero cabelludo.

- No lo utilice al exterior ni cerca de spray o aerosoles.
- No cubra el cable ni el aparato durante el funcionamiento. El cable de alimentación no debe entrar en contacto con partes calientes del aparato y no debe introducirse entre las placas de la plancha.
- No enrolle el cable alrededor del aparato.
- No utilice el producto mientras haya utilizado espuma, spray o gel.
- No coloque el aparato directamente sobre superficies sensibles al calor mientras esté conectado a la toma de corriente.
- No utilice el cable para tirar del producto ni para desconectarlo de la toma de corriente.
- Si el aparato cae al agua, desconéctelo inmediatamente. No toque el agua.
- Asegúrese de que tanto las entradas como las salidas de aire no están bloqueadas. En caso de que se bloqueen, el dispositivo activará el sistema de protección contra sobre calentamiento.
- Apague y desconecte el dispositivo de la toma de corriente después de utilizarlo.
- No utilice el dispositivo para secar pelucas ni pelo artificial.
- Supervise a los niños para asegurarse de que no jueguen con el producto. Es necesario dar una supervisión estricta si el producto está siendo usado por o cerca de niños.
- Riesgo de quemaduras. Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños pequeños, especialmente durante su uso y enfriamiento.
- No deje nunca el aparato sin vigilancia mientras esté conectado a la red eléctrica.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read the following instructions carefully before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- Make sure that the mains voltage matches the voltage specified on the product's rating label and that the plug is earthed.
- This appliance is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices
- If the appliance is to be used in a bathroom, it must be unplugged from the wall socket after use, as the proximity to water could be a risk even with the appliance switched off.
-  This icon means that the appliance must not be used in bathtubs, showers, or any other water-filled tank.
- **WARNING:** Do not use the appliance near bathtubs, showers, sinks, or other water-filled containers.
- Check the power cord regularly for visible damage. If the cord is damaged, it must be replaced by Cecotec's Official Technical Support Service to avoid any danger.
-  This symbol means: "Caution, hot surface".
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.

- Do not immerse the cable, plug, or any other non-removable part of the appliance in water or any other liquid. Do not expose electrical connections to water. Make sure your hands are completely dry before handling the plug or switching on the appliance.
- The appliance must not come into contact with flammable material. Also, it must not be used near flammable material.
- Do not use the appliance if the cable or any other part shows some kind of damage. In this case, contact Cecotec's Official Technical Support Service.
- Keep all packaging materials away from children, as they may create a risk of suffocation.
- This appliance must be checked frequently for signs of wear or damage. If the appliance shows visible signs of damage, contact Cecotec's Technical Support Service immediately. Do not try repairing this appliance by your own means.
- In case of defect or malfunction, turn off and disconnect the appliance immediately.
- Do not use accessories or parts that have not been provided by Cecotec.
- Never grasp the appliance by or near the plates when turned on. The heat of the plates may cause serious burns. Avoid contact with the skin and eyes.
- Do not carry the appliance if still hot.
- Do not leave the appliance unsupervised during operation.
- Do not use on pets or animals.
- Keep the appliance away from heat sources.
- The appliance may reach high temperatures during use. Avoid contact between the appliance and the face, neck, and scalp.
- Do not use the appliance outdoors or near aerosols.
- Do not cover the cable or the appliance when operating. The

power cable must not touch the hot parts of the appliance and must not pass through the plates of the hair straightener.

- Never wind the power cord around the appliance.
- Do not use the appliance if you have applied foam, spray, or gel to your hair beforehand.
- Do not place the appliance directly on non-heat resistant surfaces while it is connected to the mains.
- Do not unplug or carry the appliance by the power cable.
- If the appliance falls into water, unplug it immediately. Do not reach into the water.
- Ensure that the air inlets and outlets are not blocked. If they are blocked, the appliance will activate the overheat protection system.
- Turn off and unplug the appliance after use.
- Do not use the appliance to dry wigs or fake hair.
- Supervise children to ensure they do not play with the product. Strict supervision is necessary if the product is being used by or near children.
- Burn hazard. Keep the appliance out of the reach of children, particularly during use and while it is cooling down.
- Never leave the appliance unattended while connected to the mains power supply.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement

et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux

- Lorsque l'appareil doit être utilisé dans une salle de bain, il doit être débranché de la prise après utilisation, car la proximité de l'eau présente un risque même lorsque l'appareil est éteint.



- Cette icône signifie que cet appareil ne doit pas être utilisé dans une baignoire, une douche ou un récipient rempli d'eau.

- AVERTISSEMENT : n'utilisez pas cet appareil près de baignoires, de douches, de lavabos ou d'autres récipients contenant de l'eau.

- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. Si le câble présente des dommages, il doit être remplacé par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.



- Ce symbole signifie : attention, surface chaude.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.

- Ne submergez pas le câble, la prise ni aucune autre partie du produit dans de l'eau ni dans aucun autre liquide. N'exposez pas les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer l'appareil.

- L'appareil ne peut pas être en contact avec des matériaux inflammables. Ne l'utilisez non plus près d'eux.

- N'utilisez pas l'appareil si le câble ou toute autre partie est endommagé. Dans ce cas, veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.
- Maintenez le matériel d'emballage hors de portée des enfants pour éviter des risques d'asphyxie.
- Vérifiez fréquemment qu'il n'y ait pas de signes d'usure et que l'appareil ne soit pas abîmé. Si le produit est abîmé, veuillez contacter immédiatement le Service Après-Vente de Cecotec. N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même.
- En cas de défaut ou de mauvais fonctionnement, éteignez et débranchez l'appareil immédiatement.
- N'utilisez pas d'accessoires ni de pièces qui ne soient pas fournis officiellement par Cecotec.
- Ne prenez pas l'appareil par les plaques ni aux alentours lorsqu'il est allumé. Les plaques du lisseur peuvent provoquer des brûlures. Évitez le contact avec les yeux et la peau.
- Ne déplacez l'appareil pendant qu'il est encore chaud.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en fonctionnement.
- Ne l'utilisez sur des animaux de compagnie.
- Maintenez l'appareil éloigné des sources de chaleur.
- L'appareil peut atteindre des températures élevées pendant son utilisation, évitez tout contact entre l'appareil et le visage, le cou et le cuir chevelu.
- Ne l'utilisez pas en extérieurs ni près de sprays ni aérosols.
- Ne recouvrez ni le câble ni l'appareil pendant son fonctionnement. Le câble d'alimentation ne doit pas entrer en contact avec les parties chaudes de l'appareil et ne doit pas être inséré entre les plaques du lisseur.
- N'enroulez pas le câble autour de l'appareil.
- N'utilisez pas le produit si vous avez utilisé de la mousse

coiffante, du spray ou du gel.

- Ne placez pas l'appareil directement sur des surfaces sensibles à la chaleur lorsqu'il est branché sur une prise de courant.
- N'utilisez pas le câble pour déplacer le produit ni pour le débrancher de la prise de courant.
- Si l'appareil tombe dans l'eau, débranchez-le immédiatement. Ne touchez pas l'eau.
- Assurez-vous que l'entrée comme la sortie d'air ne soient pas bloquées. Si elles sont bloquées, l'appareil active le système de protection contre les surchauffes.
- Éteignez et débranchez l'appareil de la prise de courant après utilisation.
- N'utilisez pas l'appareil pour sécher des perruques ni des cheveux artificiels.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit. Une surveillance stricte est nécessaire si le produit est utilisé par ou à côté d'enfants.
- Risque de brûlure. Gardez l'appareil hors de portée des enfants, en particulier pendant son utilisation et son refroidissement.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché à l'alimentation électrique.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für künftige Benutzer auf.

- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Produkts angegebenen Spannung übereinstimmt und dass der Stecker geerdet ist.

- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden
- Wenn das Gerät in einem Badezimmer verwendet werden soll, muss es nach dem Gebrauch aus der Steckdose gezogen werden, da die Nähe von Wasser ein Risiko darstellt, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
-  Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Gerät nicht in einer Badewanne, Dusche oder einem mit Wasser gefüllten Tank verwendet werden darf.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Gefäßen, die Wasser enthalten.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um Sach- und Personenschäden zu vermeiden.
-  Dieses Symbol bedeutet: Vorsicht, heiße Oberfläche.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
- Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder ein anderes Teil des Geräts nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Tauchen Sie elektrische Verbindungen nicht in Wasser. Stellen Sie sicher, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.

- Das Gerät darf nicht mit brennbaren Materialien in Berührung kommen. Es sollte auch nicht in der Nähe von brennbarem Material verwendet werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel oder ein anderes Teil beschädigt ist. In diesem Fall kontaktieren Sie dem technischen Kundendienst von Cecotec.
- Halten Sie Kinder vom Verpackungsmaterial fern, da Erstickungsgefahr besteht.
- Überprüfen Sie regelmäßig, ob keine Abnutzungserscheinungen vorliegen und das Gerät nicht beschädigt ist. Wenn das Produkt sichtbare Anzeichen von Schäden aufweist, wenden Sie sich sofort an den technischen Kundendienst von Cecotec. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren.
- Im Falle eines Fehlers oder Defekts das Gerät sofort ausschalten und trennen.
- Verwenden Sie kein Zubehör oder Teile, die nicht von Cecotec geliefert wurden.
- Halten Sie das Gerät nicht an den Platten oder in deren Nähe, wenn es eingeschaltet ist. Die Platten können Verbrennungen verursachen. Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut und Augen.
- Tragen Sie das Gerät nicht, solange es heiß ist.
- Lassen Sie das Produkt während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Verwenden Sie es nicht bei Haustieren oder Tieren.
- Halten Sie das Gerät von Wärmequellen fern.
- Das Gerät kann während des Gebrauchs hohe Temperaturen erreichen. Vermeiden Sie den Kontakt zwischen dem Gerät und Gesicht, Hals und Kopfhaut.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien oder in der Nähe von Sprays oder Aerosolen.

- Decken Sie das Kabel oder das Gerät während des Betriebs nicht ab. Das Netzkabel darf nicht mit heißen Teilen des Geräts in Berührung kommen und darf nicht zwischen die Platten des Bügeleisens gesteckt werden.
- Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, während Sie Schaum, Spray oder Gel verwendet haben.
- Stellen Sie das Gerät nicht direkt auf wärmeempfindlichen Oberflächen auf, während es an die Steckdose angeschlossen ist.
- Verwenden Sie das Kabel nicht, um das Produkt zu ziehen oder von der Steckdose zu trennen.
- Wenn das Gerät ins Wasser fällt, trennen Sie es sofort ab. Fassen Sie das Wasser nicht an.
- Stellen Sie sicher, dass sowohl die Luftein- als auch die Luftauslässe nicht blockiert sind. Im Falle einer Blockierung aktiviert das Gerät das Überhitzungsschutzsystem.
- Schalten Sie das Gerät nach Gebrauch aus und trennen Sie es vom Stromnetz.
- Das Gerät darf nur für menschliche Haare verwendet werden. Nicht für Tiere oder Perücken und Toupets aus synthetischem Material.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen. Eine besondere genaue und konsequente Beaufsichtigung ist geboten, wenn das Gerät in der Nähe von Kindern verwendet wird.
- Verbrennungsgefahr. Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern, insbesondere während des Gebrauchs und des Abkühlens.
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione dell'apparecchio e che la presa elettrica sia dotata di messa a terra.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Se l'apparecchio viene utilizzato in bagno, deve essere scollegato dalla presa di corrente, poiché la vicinanza all'acqua rappresenta un rischio anche quando l'apparecchio è spento.
-  Questa icona indica che l'apparecchio non deve essere utilizzato in una vasca da bagno, in una doccia o in un serbatoio pieno d'acqua.
- ATTENZIONE: non usare l'apparecchio vicino a vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti contenenti acqua.
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo presenta danni, dovrà essere riparato dal servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec per evitare eventuali pericoli.
-  Questo simbolo significa: attenzione, superficie calda.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono

giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini non sorvegliati.

- Non sommergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte dell'apparecchio in acqua o all'interno di qualsiasi altro liquido. Non esporre le parti elettriche all'acqua. Assicurarsi di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la spina o di accendere l'apparecchio.
- L'apparecchio non deve venire a contatto con materiali infiammabili. Non deve nemmeno essere usato in prossimità di materiale infiammabile.
- Non utilizzare l'apparecchio se il suo cavo o una delle sue parti risultasse danneggiata. In tal caso, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Tenere i bambini lontani dal materiale d'imballaggio, poiché potrebbe comportare un rischio di soffocamento.
- Verificare frequentemente che non visiano segni di corrosione e che l'apparecchio non sia danneggiato. Se l'apparecchio mostra danni visibili, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec. Non cercare di riparare l'apparecchio per conto proprio.
- In caso di difetto o malfunzionamento, spegnere e scollegare immediatamente l'apparecchio.
- Non utilizzare parti o accessori non forniti da Cecotec.
- Non afferrare l'apparecchio dalle piastre o vicino ad esse quando è acceso. Le piastre possono causare ustioni. Evitare il contatto con la pelle e gli occhi.
- Non trasportare l'apparecchio mentre è caldo.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito durante il funzionamento.
- Non utilizzare su animali domestici.
- Mantenere l'apparecchio lontano da fonti di calore.
- L'apparecchio può raggiungere temperature elevate durante

l'uso; evitare il contatto dell'apparecchio con il viso, il collo e il cuoio capelluto.

- Non utilizzare l'apparecchio all'aperto né vicino a spray o aerosol.
- Non coprire il cavo o l'apparecchio durante il funzionamento. Il cavo di alimentazione non deve venire a contatto con parti calde dell'apparecchio e non deve essere inserito tra le piastre.
- Non arrotolare il cavo attorno all'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio se si è fatto uso di schiuma, spray o gel per capelli.
- Non collocare direttamente l'apparecchio su superfici sensibili al calore mentre è collegato alla presa di corrente.
- Non trasportare o scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente tirando dal cavo.
- Se l'apparecchio dovesse cadere in acqua, scollegarlo immediatamente. Non toccare l'acqua.
- Verificare che sia l'entrata che l'uscita dell'aria non siano bloccate. Nel caso in cui lo fossero, l'apparecchio attiverà il sistema antisurriscaldamento.
- Spegnere e scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente immediatamente dopo l'uso.
- Non utilizzare l'apparecchio per asciugare parrucche o capelli sintetici.
- Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio. È necessaria una rigida supervisione nel caso in cui l'apparecchio venga utilizzato da bambini o vicino a loro.
- Pericolo di ustioni. Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini, in particolare durante l'uso e il raffreddamento.
- Non lasciare mai incustodito l'apparecchio quando è collegato all'alimentazione elettrica.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Certifique-se de que a tensão de rede coincide com a tensão especificada na etiqueta de classificação do aparelho e de que a tomada tenha ligação à terra.
- Este aparelho foi concebido apenas para uso doméstico e não se destina a ser utilizado em bares, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios
- Quando o aparelho se destina a ser utilizado numa casa de banho, deve ser desligado da tomada de parede após a sua utilização, pois a proximidade de água apresenta um risco, mesmo quando o aparelho é desligado.
-  Este ícone significa que este aparelho não deve ser utilizado numa banheira, duche ou depósito cheio de água.
- ADVERTÊNCIA: não utilize este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes que contenham água.
- Inspeccione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser substituído pelo Serviço de Assistência Técnica Oficial da Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.
-  Este símbolo significa: cautela, superfície quente.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada a supervisão ou as instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreenderem os perigos envolvidos. Não

permita que as crianças brinquem com o aparelho. A limpeza e manutenção do aparelho não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.

- Não submerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do produto na água ou qualquer outro líquido. Não exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de ter mãos completamente secas antes de tocar a tomada ou ligar o aparelho.
- O dispositivo não deve entrar em contacto com materiais inflamáveis. Também não deve ser utilizado perto de material inflamável.
- Não utilize o aparelho se o cabo ou qualquer outra parte estiver danificada. Em caso de danos, contacte com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
- Mantenha as crianças longe do material de embalagem, pois existe o risco de asfixia.
- Verifique frequentemente que não tenham sinais de desgaste e que o dispositivo não está danificado. Se o produto apresentar sinais visíveis de danos, contacte imediatamente o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec. Não tente reparar o dispositivo por conta própria.
- Em caso de defeitos ou mau funcionamento, desligue e desconecte o dispositivo imediatamente.
- Não utilize acessórios nem peças que não tenham sido proporcionadas pela Cecotec.
- Não segure o dispositivo junto ou perto das placas quando este estiver ligado. As placas do produto podem causar queimaduras. Evite o contacto com a pele e os olhos.
- Não transporte o aparelho enquanto estiver quente.
- Não deixe o produto sem supervisão durante o seu funcionamento.
- Não o utilize em animais.
- Mantenha o aparelho longe de fontes de calor.

- O dispositivo pode atingir temperaturas elevadas durante a sua utilização, evitar o contacto entre o dispositivo e o rosto, pescoço e couro cabeludo.
- Não utilize no exterior nem perto de sprays ou aerossóis.
- Não cubra o cabo ou o dispositivo durante o funcionamento. O cabo de alimentação não deve entrar em contacto com partes quentes do aparelho e não deve ser inserido entre as placas do alisador.
- Não enrole o cabo ao redor do aparelho.
- Não utilize o produto enquanto tiver utilizado espuma, spray ou gel.
- Não coloque o dispositivo diretamente sobre superfícies sensíveis ao calor enquanto estiver conectado à corrente elétrica ou em funcionamento.
- Não utilize o cabo para puxar o produto ou desligá-lo da tomada elétrica.
- Se o produto cair na água, desconecte-o imediatamente da corrente elétrica. Não toque na água.
- Certifique-se de que tanto a entrada como a saída de ar não estejam bloqueadas. Em caso de bloqueio, o aparelho ativará o sistema de proteção contra o sobreaquecimento.
- Desligue e desconecte o aparelho da corrente elétrica depois de ser usado.
- Não utilize o aparelho para secar perucas nem cabelo artificial.
- Supervisione as crianças para não brincarem com o produto. É necessário dar supervisão estrita se o produto estiver a ser usado perto ou por crianças.
- Risco de queimaduras. Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças, especialmente durante o uso e enquanto estiver a arrefecer.
- Quando o aparelho estiver ligado à fonte de alimentação, nunca o deixe sem supervisão.

VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning vermeld op het classificatielabel van het apparaat en dat het stopcontact geaard is.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren
- Wanneer het apparaat in een badkamer moet worden gebruikt, moet het na gebruik uit het stopcontact worden gehaald, omdat de nabijheid van water een risico vormt, zelfs wanneer het apparaat is uitgeschakeld.
-  Dit pictogram betekent dat dit toestel niet mag worden gebruikt in een badkuip, douche of tank gevuld met water.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik dit toestel niet in de buurt van badkuipen, douches, gootstenen of andere vaten die water bevatten.
- Controleer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als de kabel beschadigd is, moet hij worden hersteld door de technische dienst van Cecotec om elk gevaar te vermijden.
-  Dit symbool betekent: voorzichtig, heet oppervlak.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.

- Dompel de kabel, stekker of vaste onderdelen van het product niet onder in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Zorg ervoor dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of het apparaat inschakelt.
- Het apparaat mag niet in contact komen met brandbare materialen. Het mag ook niet in de buurt van brandbaar materiaal worden gebruikt.
- Gebruik het apparaat niet als de kabel of een ander onderdeel beschadigd is. Contacteer in dit geval de technische dienst van Cecotec.
- Houd kinderen uit de buurt van het verpakkingsmateriaal, aangezien er verstikkingsgevaar bestaat.
- Controleer regelmatig of tekenen van slijtage zijn en dat het apparaat niet beschadigd is. Als het product zichtbare tekenen van schade vertoont, neem dan onmiddellijk contact op met de technische ondersteuning van Cecotec. Probeer niet om zelf het product te repareren.
- In geval van een storing of defect moet het apparaat onmiddellijk worden uitgeschakeld en losgekoppeld.
- Gebruik geen accessoires of onderdelen die niet door Cecotec zijn geleverd.
- Pak het apparaat niet vast aan of in de buurt van de platen als het aan staat. De platen van de stijltang kunnen brandwonden veroorzaken. Vermijd contact met de huid en ogen.
- Verplaats het apparaat niet als het warm is.
- Laat het toestel niet onbeheerd achter als het is ingeschakeld.
- Gebruik het niet op (huis)dieren.
- Houd het apparaat uit de buurt van warmtebronnen.
- Het apparaat kan hoge temperaturen bereiken tijdens het

gebruik, vermijd contact tussen het apparaat en het gezicht, de nek en de hoofdhuid.

- Niet buitenshuis of in de buurt van sprays of spuitbussen gebruiken.
- Bedek de kabel van het apparaat niet tijdens het gebruik. De voedingskabel mag niet in contact komen met hete delen van het apparaat en mag niet tussen de platen van de stijltang worden geplaatst.
- Wikkel de kabel nooit om het apparaat.
- Gebruik het product niet terwijl u schuim, spray of gel heeft gebruikt.
- Plaats het apparaat niet direct op warmtegevoelige oppervlakken terwijl het is aangesloten op het stopcontact.
- Gebruik het snoer niet om aan het product te trekken of de stekker uit het stopcontact te halen.
- Als het apparaat in het water valt, Haal onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Raak het water niet aan.
- Zorg ervoor dat zowel de luchtingang als de luchtingang niet geblokkeerd zijn. In het geval dat de uitgangen geblokkeerd zijn, dan zal het apparaat het beschermingssysteem tegen oververhitting activeren.
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact na gebruik.
- Gebruik het toestel niet om pruiken of haarextensions te drogen.
- Houd toezicht op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met het product spelen. Strikt toezicht is noodzakelijk als het apparaat gebruikt wordt door of in de buurt van kinderen.
- Verbrandingsgevaar. Houd het apparaat buiten het bereik van jonge kinderen, met name tijdens het gebruik en het afkoelen.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter wanneer het op het stroomnet is aangesloten.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej produktu i że wtyczka jest uziemiona.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do stosowania w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach ani biurach.
- Jeśli urządzenie będzie używane w łazience, należy odłączyć je od gniazdka elektrycznego po użyciu, ponieważ bliskość wody stwarza ryzyko nawet wtedy, gdy urządzenie jest odłączone od zasilania.
-  Ta ikona oznacza, że urządzenia nie należy używać w wannie, pod prysznicem ani w zbiorniku pełnym wody.
- OSTRZEŻENIE: Nie należy używać urządzenia w pobliżu wanien, pryszniców, umywalek ani innych pojemników z wodą.
- Regularnie sprawdzaj przewód zasilający pod kątem widocznych uszkodzeń. Jeśli przewód jest uszkodzony, należy go wymienić w autoryzowanym serwisie Cecotec, aby uniknąć potencjalnych zagrożeń.
-  Ten symbol oznacza: uwaga, gorąca powierzchnia.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem zapewnienia im odpowiedniego nadzoru lub poinstruowania ich w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz

zrozumienia związanych z tym zagrożeń. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenia i konserwacji, które powinien wykonywać użytkownik, nie powinny wykonywać dzieci bez nadzoru.

- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej części produktu w wodzie ani innym płynie. Nie narażaj połączeń elektrycznych na działanie wody. Upewnij się, że ręce są całkowicie suche przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem produktu.
- Urządzenie nie może mieć kontaktu z materiałami łatwopalnymi. Nie należy go również używać w pobliżu materiałów łatwopalnych.
- Nie używaj urządzenia, jeśli kabel lub jakakolwiek inna część jest w jakikolwiek sposób uszkodzona. W takim przypadku skontaktuj się z oficjalnym działem pomocy technicznej Cecotec.
- Trzymaj dzieci z dala od materiałów opakowaniowych, gdyż istnieje ryzyko uduszenia.
- Regularnie sprawdzaj, czy urządzenie nie nosi śladów zużycia i upewnij się, że nie jest uszkodzone. Jeśli produkt nosi widoczne ślady uszkodzenia, natychmiast skontaktuj się z pomocą techniczną Cecotec. Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia.
- W przypadku awarii lub uszkodzenia należy natychmiast wyłączyć urządzenie i odłączyć je od zasilania.
- Nie należy używać akcesoriów i części, które nie zostały dostarczone przez Cecotec.
- Nie trzymaj urządzenia za płytki ani w ich pobliżu, gdy jest włączone. Płytki żelazka mogą spowodować oparzenia. Unikaj kontaktu ze skórą i oczami.
- Nie należy przenosić urządzenia, gdy jest gorące.
- Nie należy pozostawiać włączonego produktu bez nadzoru.
- Nie stosować na zwierzętach domowych.
- Trzymaj urządzenie z dala od źródeł ciepła.
- Podczas użytkowania urządzenie może nagrzewać się do

wysokich temperatur. Należy unikać kontaktu urządzenia z twarzą, szyją i skórą głowy.

- Nie stosować na zewnątrz ani w pobliżu sprayów lub aerozoli.
- Nie przykrywać przewodu ani urządzenia podczas pracy. Przewód zasilający nie powinien stykać się z gorącymi częściami urządzenia ani być wkładany pomiędzy płyty żelazka.
- Nie owijaj kabla wokół urządzenia.
- Nie należy stosować produktu, jeśli wcześniej stosowano piankę, spray lub żel.
- Nie należy umieszczać urządzenia bezpośrednio na powierzchniach wrażliwych na ciepło, gdy jest ono podłączone do gniazdka elektrycznego.
- Nie należy używać kabla do ciągnięcia produktu lub odłączania go od gniazdka sieciowego.
- Jeśli urządzenie wpadnie do wody, natychmiast je odłącz od zasilania. Nie dotykaj wody.
- Upewnij się, że wloty i wyloty powietrza nie są zablokowane. W przeciwnym razie urządzenie uruchomi system zabezpieczający przed przegrzaniem.
- Po użyciu wyłącz urządzenie i odłącz je od gniazdka elektrycznego.
- Nie używaj urządzenia do suszenia peruk i sztucznych włosów.
- Nadzoruj dzieci, aby upewnić się, że nie bawią się produktem. Ścisły nadzór jest konieczny, jeśli produkt jest używany przez dzieci lub w ich pobliżu.
- Niebezpieczeństwo oparzenia. Przechowywać urządzenie w miejscu niedostępnym dla małych dzieci, szczególnie podczas użytkowania i stygnięcia.
- Nigdy nie należy pozostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy jest podłączone do zasilania.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte následující pokyny. Uchovejte si tento návod k obsluze pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Ujistěte se, že síťové napětí odpovídá napětí uvedenému na štítku s výkonem výrobku a že zástrčka má uzemnění.
- Tento spotřebič je určen výhradně pro domácí použití a není vhodný pro použití v barech, restauracích, na farmách, v hotelech, motelech nebo kancelářích.
- Pokud se zařízení používá v koupelně, mělo by být po použití odpojeno od elektrické zásuvky, protože blízkost vody představuje riziko i v případě, že je zařízení odpojeno od sítě.
-  Tato ikona znamená, že toto zařízení by se nemělo používat ve vaně, sprše ani v nádrži plné vody.
 - **VAROVÁNÍ:** Nepoužívejte toto zařízení v blízkosti van, sprch, umyvadel nebo jiných nádob s vodou.
- Pravidelně kontrolujte napájecí kabel, zda není viditelně poškozen. Pokud je kabel poškozen, musí být vyměněn autorizovaným servisním střediskem Cecotec, aby se předešlo potenciálnímu nebezpečí.
-  Tento symbol znamená: pozor, horký povrch.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo bez dostatečných zkušeností a znalostí, pokud jsou pod odpovídajícím dohledem nebo jsou poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím rizikům. Děti by si se spotřebičem neměly hrát. Čištění a údržbu, kterou má provádět uživatel, by děti neměly provádět bez dozoru.
- Neponořujte kabel, zástrčku ani žádnou jinou část výrobku do vody ani jiné kapaliny. Nevystavujte elektrické spoje vodě.

Před dotykem zástrčky nebo zapnutím výrobku se ujistěte, že máte zcela suché ruce.

- Zařízení nesmí přijít do kontaktu s hořlavými materiály. Také by se nemělo používat v blízkosti hořlavých materiálů.
- Nepoužívejte spotřebič, pokud je kabel nebo jakákoli jiná část jakkoli poškozena. V takovém případě se obraťte na oficiální technickou podporu společnosti Cecotec.
- Udržujte děti v dostatečné vzdálenosti od obalového materiálu, hrozí nebezpečí udušení.
- Pravidelně kontrolujte, zda výrobek nejeví známky opotřebení, a ujistěte se, že není poškozen. Pokud výrobek vykazuje viditelné známky poškození, okamžitě kontaktujte technickou podporu společnosti Cecotec. Nepokoušejte se zařízení opravovat sami.
- V případě poruchy nebo závady zařízení okamžitě vypněte a odpojte ze zásuvky.
- Nepoužívejte příslušenství ani díly, které nebyly dodány společností Cecotec.
- Nedržte přístroj za desky ani v jejich blízkosti, když je zapnutý. Desky žehličky mohou způsobit popáleniny. Zabraňte kontaktu s kůží a očima.
- Nepřepravujte zařízení, pokud je horké.
- Nenechávejte výrobek během provozu bez dozoru.
- Nepoužívejte na domácí zvířata ani zvířata.
- Uchovávejte spotřebič mimo dosah zdrojů tepla.
- Zařízení se může během používání zahřát na vysokou teplotu; vyhněte se kontaktu zařízení s obličejem, krkem a pokožkou hlavy.
- Nepoužívejte venku ani v blízkosti sprejů či aerosolů.
- Během provozu nezakrývejte kabel ani spotřebič. Napájecí kabel by se neměl dotýkat horkých částí spotřebiče a neměl by být zasouván mezi žehlicí desky.

- Neomotávejte kabel kolem spotřebiče.
- Nepoužívejte přípravek, pokud jste použili pěnu, sprej nebo gel.
- Neumísťujte spotřebič přímo na povrchy citlivé na teplo, pokud je připojen k elektrické zásuvce.
- Nepoužívejte kabel k tažení výrobku ani k jeho odpojení ze zásuvky.
- Pokud spotřebič spadne do vody, okamžitě jej odpojte ze zásuvky. Nedotýkejte se vody.
- Ujistěte se, že nejsou zablokovány vstupy i výstupy vzduchu. Pokud jsou zablokovány, zařízení aktivuje systém ochrany proti přehřátí.
- Po použití zařízení vypněte a odpojte jej ze zásuvky.
- Nepoužívejte zařízení k sušení paruk nebo umělých vlasů.
- Dohlížejte na děti, aby si s výrobkem nehrály. Pokud výrobek používají děti nebo se nacházejí v jejich blízkosti, je nutný přísný dohled.
- Nebezpečí popálení. Uchovávejte spotřebič mimo dosah malých dětí, zejména během používání a ochlazování.
- Když je spotřebič připojen k napájení, nikdy jej nenechávejte bez dozoru.

GÜVENLİK TALIMATLARI

Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu ileride başvurmak veya yeni kullanıcılar için saklayın.

- Şebeke voltajının ürün etiketinde belirtilen voltaja uygun olduğundan ve fişin toprak bağlantısı olduğundan emin olun.
- Bu cihaz yalnızca evlerde kullanılmak üzere tasarlanmıştır ve bar, restoran, çiftlik, otel, motel veya ofislerde kullanıma uygun değildir.
- Cihaz banyoda kullanılacaksa, kullanımdan sonra fişi prizden çekilmelidir; çünkü cihazın fişi çekili olsa bile yakınında su bulunması risk oluşturmaktadır.

-  Bu simge, bu cihazın küvette, duşta veya su dolu bir tankta kullanılmaması gerektiği anlamına gelir.
- UYARI: Bu cihazı küvet, duş, lavabo veya su içeren diğer kapların yakınında kullanmayın.
- Güç kablosunu gözle görülür bir hasar açısından düzenli olarak kontrol edin. Kablo hasarlıysa, olası tehlikeleri önlemek için yetkili bir Cecotec servis merkezi tarafından değiştirilmelidir.
-  Bu sembolün anlamı: Dikkat, sıcak yüzey.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı ya da deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, cihazın güvenli kullanımı konusunda uygun gözetim veya talimat sağlandığı ve cihazın içerdiği tehlikeleri anladıkları takdirde kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Kullanıcı tarafından yapılması gereken temizlik ve bakım işlemleri, gözetim olmaksızın çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Ürünün kablosunu, fişini veya herhangi bir parçasını suya veya başka bir sıvıya batırmayın. Elektrik bağlantılarını suya maruz bırakmayın. Fişe dokunmadan veya ürünü açmadan önce ellerinizin tamamen kuru olduğundan emin olun.
- Cihaz yanıcı maddelerle temas ettirilmemeli ve yanıcı maddelerin yakınında kullanılmamalıdır.
- Kablo veya herhangi bir parçası hasarlıysa cihazı kullanmayın. Bu durumda Cecotec'in resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.
- Boğulma tehlikesi nedeniyle çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun.
- Sık sık aşınma ve yıpranma belirtilerini kontrol edin ve cihazın hasarlı olmadığından emin olun. Üründe gözle görülür hasar

- belirtileri varsa, derhal Cecotec Teknik Destek ile iletişime geçin. Cihazı kendiniz onarmaya çalışmayın.
- Arıza veya bozukluk durumunda cihazı hemen kapatın ve bağlantısını kesin.
- Cecotec tarafından sağlanmayan aksesuar veya parçaları kullanmayın.
- Cihaz açıkken plakalarından veya yakınlarından tutmayın. Ütünün plakaları yanıklara neden olabilir. Cilt ve gözlerle temasından kaçınınız.
- Cihazınızı sıcakken taşımayın.
- Ürün çalışırken gözetimsiz bırakılmamalıdır.
- Evcil hayvanlarda veya hayvanlarda kullanmayınız.
- Cihazı ısı kaynaklarından uzak tutun.
- Kullanım sırasında cihaz yüksek sıcaklıklara ulaşabilir; cihazın yüz, boyun ve saç derisine temasından kaçınınız.
- Açık havada veya sprey veya aerosollerin yakınında kullanmayınız.
- Çalışma sırasında kabloyu veya cihazı örtmeyin. Güç kablosu cihazın sıcak kısımlarına temas etmemeli ve ütü plakalarının arasına sokulmamalıdır.
- Kabloyu cihazın etrafına sarmayın.
- Köpük, sprey veya jel kullandıysanız ürünü kullanmayınız.
- Cihazınızı prize takılıyken doğrudan ısıya duyarlı yüzeylere koymayın.
- Ürünü kablodan çekerek veya fişini prizden çekerek çıkarmayın.
- Cihazınız suya düşerse, derhal fişini çekin. Suya dokunmayın.
- Hava giriş ve çıkışlarının tıkalı olmadığından emin olun. Tıkalıysa, cihaz aşırı ısınma koruma sistemini etkinleştirecektir.
- Kullanımdan sonra cihazı kapatın ve fişini prizden çekin.
- Cihazı peruk veya yapay saç kurutmak için kullanmayınız.

- Çocukların ürünle oynamamasını sağlamak için onları gözetim altında tutun. Ürün çocuklar tarafından veya çocukların yakınında kullanılıyorsa sıkı gözetim gereklidir.
- Yanma tehlikesi. Cihazı, özellikle kullanım sırasında ve soğuma sürecinde küçük çocukların erişemeyeceği bir yerde tutun.
- Cihaz elektrik kaynağına bağlıken asla gözetimsiz bırakmayın.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A termék használata előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat. Őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás vagy új felhasználók számára.

- Győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megegyezik a termék adattábláján feltüntetett feszültséggel, és hogy a csatlakozódugó földelt.
- Ez a készülék kizárólag háztartási használatra készült, és nem alkalmas bárokban, éttermekben, farmokon, szállodákban, motelekben vagy irodákban való használatra.
- Ha a készüléket fürdőszobában használja, használat után ki kell húzni a konnektorból, mivel a víz közelsége kockázatot jelent még akkor is, ha a készülék ki van húzva a konnektorból.
-  Ez az ikon azt jelenti, hogy a készüléket nem szabad fürdőkádban, zuhanyozás közben vagy vízzel teli tartályban használni.
- FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a készüléket fürdőkád, zuhanyzó, mosogató vagy más vizet tartalmazó edény közelében.
- Rendszeresen ellenőrizze a tápkábelt látható sérülések szempontjából. Ha a kábel sérült, a lehetséges veszélyek elkerülése érdekében ki kell cseréltetni egy hivatalos Cecotec szervizközponttal.

-  Ez a szimbólum a következőt jelenti: Figyelem, forró felület.
- Ezt a készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek használhatják, feltéve, hogy megfelelő felügyeletet kapnak, vagy eligazítást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és megértik a lehetséges veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A felhasználó által elvégzendő tisztítási és karbantartási munkákat gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- Ne merítse a kábelt, a csatlakozódugót vagy a termék bármely más részét vízbe vagy más folyadékba. Ne tegye ki az elektromos csatlakozásokat víznek. Győződjön meg róla, hogy a keze teljesen száraz, mielőtt megérinti a csatlakozódugót vagy bekapcsolja a terméket.
- A készülék nem érintkezhet gyúlékony anyagokkal. Nem szabad gyúlékony anyagok közelében használni.
- Ne használja a készüléket, ha a kábel vagy bármely más alkatrész sérült. Ebben az esetben forduljon a Cecotec hivatalos műszaki ügyfélszolgálatához.
- Tartsa távol a gyerekeket a csomagolóanyagtól, mert fulladásveszély áll fenn.
- Gyakran ellenőrizze a készülék kopásának és elhasználódásának jeleit, és győződjön meg arról, hogy nem sérült. Ha a készülék látható sérüléseket mutat, azonnal vegye fel a kapcsolatot a Cecotec műszaki támogatásával. Ne próbálja meg saját kezűleg megjavítani a készüléket.
- Meghibásodás vagy meghibásodás esetén azonnal kapcsolja ki és válassza le a készüléket.
- Ne használjon olyan tartozékokat vagy alkatrészeket, amelyeket nem a Cecotec biztosított.
- Bekapcsolt állapotban ne fogja meg a készüléket a lapoknál

fogva vagy azok közelében. A vasaló lapjai égési sérüléseket okozhatnak. Kerülje a bőrrel és szemmel való érintkezést.

- Ne szállítsa a készüléket, amíg forró.
- Működés közben ne hagyja felügyelet nélkül a terméket.
- Ne használja háziállatokon vagy állatokon.
- Tartsa távol a készüléket hőforrásoktól.
- A készülék használat közben magas hőmérsékletre melegedhet; kerülje a készülék érintkezését az arccal, a nyakkal és a fejbőrrel.
- Ne használja kültéren, illetve aeroszolos szórófejek vagy spray-k közelében.
- Működés közben ne takarja le a kábelt vagy a készüléket. A tápkábel nem érintkezhet a készülék forró részeivel, és nem szabad a vasalólapok közé helyezni.
- Ne tekerje a kábelt a készülék köré.
- Ne használja a terméket, ha habot, sprayt vagy gélt használt.
- Ne helyezze a készüléket közvetlenül hőre érzékeny felületre, amíg az csatlakoztatva van a hálózati aljzathoz.
- Ne használja a kábelt a termék kihúzásához vagy a hálózati csatlakozó kihúzásához.
- Ha a készülék vízbe esik, azonnal húzza ki a konnektorból. Ne érjen a vízhez.
- Győződjön meg arról, hogy a levegő bemenetei és kimenetei nincsenek eltakarva. Ha el vannak takarva, a készülék aktiválja a túlmelegedés elleni védelmi rendszerét.
- Használat után kapcsolja ki és húzza ki a készüléket a konnektorból.
- Ne használja a készüléket paróka vagy műhaj szárítására.
- Felügyelje a gyerekeket, hogy ne játsszanak a termékkel. Szigorú felügyelet szükséges, ha a terméket gyermekek használják vagy gyermekek közelében vannak.
- Égési veszély. A készüléket tartsa kisgyermektől elzárva,

különösen használat közben és lehűlés után.

- Amikor a készülék csatlakozik az áramellátáshoz, soha ne hagyja felügyelet nélkül.

INSTRUCCIONS DE SEURETAT

Llegiu les instruccions següents atentament abans d'utilitzar el producte. Deseu aquest manual per a futures referències o nous usuaris.

- Assegureu-vos que el voltatge de xarxa coincideixi amb el voltatge especificat a l'etiqueta de classificació del producte i que l'endoll tingui presa de terra.
- Aquest aparell està dissenyat exclusivament per a ús domèstic quedant exclòs el seu ús a bars, restaurants, granges, hotels, motels i oficines
- Quan el dispositiu hagi de ser usat en una cambra de bany, haureu de desendollar-lo de la presa de corrent després d'utilitzar-lo ja que la proximitat de l'aigua presenta un risc encara que el dispositiu estigui desconnectat.



- Aquesta icona significa que aquest dispositiu no ha de ser utilitzat en una banyera, dutxa o dipòsit ple d'aigua.

- ADVERTIMENT: no utilitzeu aquest dispositiu a prop de banyeres, dutxes, lavabos o altres recipients que continguin aigua.

- Inspeccioneu el cable d'alimentació regularment a la recerca de danys visibles. Si el cable presenta danys, l'ha de substituir el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec per evitar qualsevol tipus de perill.



- Aquest símbol significa: precaució, superfície calenta.

- Aquest aparell pot ser utilitzat per nens a partir de 8 anys i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals

reduïdes o manca d'experiència i coneixement, si s'els ha donat supervisió o instrucció apropiades respecte a l'ús de l'aparell duna manera segura i comprenen els perills que implica. Els nens no han de jugar amb l'aparell. La neteja i el manteniment que l'usuari ha de fer no han de ser realitzats per nens sense supervisió.

- No submergeixi el cable, l'endoll ni cap altra part del producte en aigua ni en qualsevol altre líquid. No exposeu les connexions elèctriques a l'aigua. Assegureu-vos que teniu les mans completament seques abans de tocar l'endoll o engegar el producte.
- El dispositiu no ha d'entrar en contacte amb materials inflamables. Tampoc no s'ha d'utilitzar a prop de material inflamable.
- No utilitzeu l'aparell si el cable o qualsevol altra part està malmès d'alguna manera. En aquest cas, contacteu amb el Servei d'Atenció Tècnica oficial de Cecotec.
- Mantingueu els nens allunyats del material d'embalatge, ja que hi ha risc d'asfíxia.
- Comproveu sovint que no hi hagi signes de desgast i que el dispositiu no està malmès. Si el producte mostra signes visibles de danys, contacteu immediatament amb el Servei d'Assistència Tècnica de Cecotec. No intenteu reparar el dispositiu pel vostre compte.
- En cas d'error o defecte, apagueu i desconnecteu el dispositiu immediatament.
- No utilitzeu accessoris ni peces que no hagin proporcionat Cecotec.
- No agafi el dispositiu per les plaques ni a prop seu quan estigui encès. Les plaques de la planxa poden causar cremades. Eviteu el contacte amb la pell i els ulls.
- No transporteu el dispositiu mentre estigui calent.

- No deixeu el producte sense supervisió durant el funcionament.
- No ho utilitzeu en mascotes ni animals.
- Mantingueu l'aparell lluny de fonts de calor.
- És possible que el dispositiu assoleixi temperatures altes durant l'ús, eviteu el contacte entre el dispositiu i la cara, el coll i el cuir cabellut.
- No l'utilitzeu a l'exterior ni a prop d'esprai o aerosols.
- No cobriu el cable ni l'aparell durant el funcionament. El cable d'alimentació no ha d'entrar en contacte amb parts calentes de l'aparell i no s'ha d'introduir entre les plaques de la planxa.
- No enrotlleu el cable al voltant de l'aparell.
- No utilitzeu el producte mentre utilitzeu espuma, esprai o gel.
- No col·loqueu l'aparell directament sobre superfícies sensibles a la calor mentre estigui connectat a la presa de corrent.
- No utilitzeu el cable per estirar el producte ni per desconnectar-lo de la presa de corrent.
- Si l'aparell cau a l'aigua, desconnecteu-lo immediatament. No toqueu l'aigua.
- Assegureu-vos que les entrades i les sortides d'aire no estan bloquejades. En cas que es bloquegin, el dispositiu activarà el sistema de protecció contra l'escalfament.
- Apagueu i desconnecteu el dispositiu de la presa de corrent després d'utilitzar-lo.
- No utilitzeu el dispositiu per assecar perruques ni cabells artificials.
- Superviseu els nens per assegurar-vos que no juguen amb el producte. És necessari donar una supervisió estricta si el producte està sent usat per o prop de nens.

- Risc de cremades. Mantingueu l'aparell fora de l'abast dels nens petits, especialment durant l'ús i el refredament.
- No deixeu mai l'aparell sense vigilància mentre estigui connectat a la xarxa elèctrica.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε προσεκτικά τις ακόλουθες οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά ή για νέους χρήστες.

- Βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου ταιριάζει με την τάση που αναγράφεται στην ετικέτα χαρακτηριστικών του προϊόντος και ότι το φως διαθέτει γείωση.
- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για οικιακή χρήση και δεν είναι κατάλληλη για χρήση σε μπαρ, εστιατόρια, αgroκτήματα, ξενοδοχεία, μοτέλ ή γραφεία.
- Όταν η συσκευή πρόκειται να χρησιμοποιηθεί σε μπάνιο, θα πρέπει να αποσυνδέεται από την πρίζα μετά τη χρήση, καθώς η εγγύτητα με το νερό ενέχει κίνδυνο ακόμη και όταν η συσκευή είναι αποσυνδεδεμένη.
-  Αυτό το εικονίδιο σημαίνει ότι αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε μπανιέρα, ντους ή δεξαμενή γεμάτη νερό.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντους, νεροχύτες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό.
- Ελέγχετε τακτικά το καλώδιο τροφοδοσίας για ορατές ζημιές. Εάν το καλώδιο είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της Cecotec για την αποφυγή πιθανών κινδύνων.



Αυτό το σύμβολο σημαίνει: προσοχή, θερμή επιφάνεια.

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω, καθώς και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, υπό την προϋπόθεση ότι έχουν λάβει την κατάλληλη επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση που πρέπει να πραγματοποιούνται από τον χρήστη δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Μην βυθίζετε το καλώδιο, το φως ή οποιοδήποτε άλλο μέρος του προϊόντος σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό. Μην εκθέτετε τις ηλεκτρικές συνδέσεις σε νερό. Βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας είναι εντελώς στεγνά πριν αγγίξετε το φως ή ενεργοποιήσετε το προϊόν.
- Η συσκευή δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με εύφλεκτα υλικά. Δεν πρέπει επίσης να χρησιμοποιείται κοντά σε εύφλεκτα υλικά.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο ή οποιοδήποτε άλλο μέρος έχει υποστεί οποιαδήποτε ζημιά. Σε αυτήν την περίπτωση, επικοινωνήστε με την επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec.
- Κρατήστε τα παιδιά μακριά από τα υλικά συσκευασίας, καθώς υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.
- Ελέγχετε συχνά για σημάδια φθοράς και βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν έχει υποστεί ζημιά. Εάν το προϊόν παρουσιάζει ορατά σημάδια ζημιάς, επικοινωνήστε αμέσως με την Τεχνική Υποστήριξη της Cecotec. Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας τη συσκευή.
- Σε περίπτωση βλάβης ή βλάβης, απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε αμέσως τη συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε αξεσουάρ ή εξαρτήματα που δεν

παρέχονται από την Cecotec.

- Μην κρατάτε τη συσκευή από τις πλάκες ή κοντά σε αυτές όταν είναι ενεργοποιημένη. Οι πλάκες του σίδερου μπορεί να προκαλέσουν εγκαύματα. Αποφύγετε την επαφή με το δέρμα και τα μάτια.
- Μην μεταφέρετε τη συσκευή όσο είναι ζεστή.
- Μην αφήνετε το προϊόν χωρίς επίβλεψη κατά τη λειτουργία.
- Μην το χρησιμοποιείτε σε κατοικίδια ζώα ή ζώα.
- Κρατήστε τη συσκευή μακριά από πηγές θερμότητας.
- Η συσκευή ενδέχεται να φτάσει σε υψηλές θερμοκρασίες κατά τη χρήση. Αποφύγετε την επαφή της συσκευής με το πρόσωπο, τον λαιμό και το τριχωτό της κεφαλής.
- Μην το χρησιμοποιείτε σε εξωτερικούς χώρους ή κοντά σε σπρέι ή αεροζόλ.
- Μην καλύπτετε το καλώδιο ή τη συσκευή κατά τη λειτουργία. Το καλώδιο ρεύματος δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με τα ζεστά μέρη της συσκευής και δεν πρέπει να εισάγεται ανάμεσα στις πλάκες σίδερου.
- Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν ενώ έχετε χρησιμοποιήσει αφρό, σπρέι ή τζελ.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή απευθείας πάνω σε επιφάνειες ευαίσθητες στη θερμότητα ενώ είναι συνδεδεμένη στην πρίζα.
- Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο για να τραβάτε το προϊόν ή για να το αποσυνδέετε από την πρίζα.
- Εάν η συσκευή πέσει σε νερό, αποσυνδέστε την αμέσως από την πρίζα. Μην αγγίζετε το νερό.
- Βεβαιωθείτε ότι οι είσοδοι και οι έξοδοι αέρα δεν είναι φραγμένες. Εάν είναι φραγμένες, η συσκευή θα ενεργοποιήσει το σύστημα προστασίας από υπερθέρμανση.
- Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα μετά τη χρήση.

- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να στεγνώνετε περούκες ή τεχνητά μαλλιά.
- Επιβλέπετε τα παιδιά για να βεβαιωθείτε ότι δεν παίζουν με το προϊόν. Απαιτείται αυστηρή επίβλεψη εάν το προϊόν χρησιμοποιείται από ή κοντά σε παιδιά.
- Κίνδυνος εγκαύματος. Κρατήστε τη συσκευή μακριά από μικρά παιδιά, ιδιαίτερα κατά τη χρήση και την ψύξη.
- Όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη στην παροχή ρεύματος, μην την αφήνετε ποτέ χωρίς επίβλεψη.

تعليمات السلامة

اقرأ التعليمات التالية بعناية قبل استخدام المنتج. احتفظ بهذا الدليل للرجوع إليه مستقبلاً أو للمستخدمين الجدد.

- تأكد من أن جهد التيار الكهربائي الرئيسي يتطابق مع الجهد المحدد على ملصق تصنيف المنتج وأن القابس يحتوي على اتصال أرضي.
- تم تصميم هذا الجهاز للاستخدام المنزلي حصرياً ولا يصلح للاستخدام في الحانات أو المطاعم أو المزارع أو الفنادق أو الموتيلات أو المكاتب.
- عند استخدام الجهاز في الحمام، يجب فصله عن مقبس الطاقة بعد الاستخدام، حيث أن قرب الماء يشكل خطراً حتى عندما يكون الجهاز غير موصول بالتيار الكهربائي.
- تعني هذه الأيقونة أنه لا ينبغي استخدام هذا الجهاز في حوض الاستحمام أو الدش أو خزان ممتلئ بالماء. 
- تحذير: لا تستخدم هذا الجهاز بالقرب من أحواض الاستحمام أو الدش أو الأحواض أو الحاويات الأخرى التي تحتوي على الماء.
- افحص سلك الطاقة بانتظام بحثاً عن أي تلف واضح. في حال تلفه، يجب استبداله لدى مركز خدمة معتمد من Cecotec لتجنب أي مخاطر محتملة.
- هذا الرمز يعني: الحذر، السطح الساخن. 
- يُمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال بعمر ٨ سنوات فما فوق، والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، شريطة أن يخضعوا للإشراف المناسب أو التعليمات المتعلقة بالاستخدام الآمن.

- أشرف على الأطفال للتأكد من عدم لعبهم بالمنتج. الرقابة الصارمة ضرورية في حال استخدام المنتج من قبل الأطفال أو بالقرب منهم.
- خطر الحرق. احتفظ بالجهاز بعيداً عن متناول الأطفال الصغار، خاصة أثناء الاستخدام والتبريد.
- خطر الحرق. احتفظ بالجهاز بعيداً عن متناول الأطفال الصغار، خاصة أثناء الاستخدام والتبريد.
-

- للجهاز، وأن يفهموا المخاطر المحتملة. يُمنع الأطفال من اللعب بالجهاز. كما يُمنع الأطفال من القيام بأعمال التنظيف والصيانة التي يقوم بها المستخدم دون إشراف.
- لا تغمر السلك أو القابس أو أي جزء آخر من المنتج في الماء أو أي سائل آخر. لا تُعرض التوصيلات الكهربائية للماء. تأكد من جفاف يديك تماماً قبل لمس القابس أو تشغيل المنتج.
- يجب ألا يلامس الجهاز مواداً قابلة للاشتعال. كما يجب عدم استخدامه بالقرب منها.
- لا تستخدم الجهاز إذا كان الكابل أو أي جزء آخر تالفاً بأي شكل من الأشكال. في هذه الحالة، تواصل مع خدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec.
- احتفظ بالأطفال بعيداً عن مواد التغليف، حيث يوجد خطر الاختناق.
- افحص الجهاز باستمرار بحثاً عن أي علامات تلف أو تآكل، وتأكد من سلامته. إذا ظهرت على المنتج علامات تلف ظاهرة، فاتصل بالدعم الفني لشركة Cecotec فوراً. لا تحاول إصلاح الجهاز بنفسك.
- في حالة الفشل أو العيب، قم بإيقاف تشغيل الجهاز وفصله على الفور.
- لا تستخدم الملحقات أو الأجزاء التي لم توفرها شركة Cecotec.
- لا تُمسك الجهاز من صفائحه أو بالقرب منها عند تشغيله. قد تُسبب صفائح المكواة حروقاً. تجنب ملامسته للجلد والعينين.
- لا تنقل الجهاز وهو ساخن.
- لا تترك المنتج دون مراقبة أثناء التشغيل.
- لا تستخدمه على الحيوانات الأليفة أو الحيوانات.
- احتفظ بالجهاز بعيداً عن مصادر الحرارة.
- قد يصل الجهاز إلى درجات حرارة عالية أثناء الاستخدام، لذا تجنب ملامسة الجهاز للوجه والرقبة وفروة الرأس.
- لا تستخدمه في الهواء الطلق أو بالقرب من البخاخات أو الهباء الجوي.
- لا تغطّ سلك الطاقة أو الجهاز أثناء التشغيل. يجب ألا يلامس سلك الطاقة الأجزاء الساخنة من الجهاز، ويجب عدم إدخاله بين ألواح المكواة.
- لا تقم بلف الكابل حول الجهاز.
- لا تستخدم المنتج بعد استخدام الرغوة أو الرذاذ أو الجل.
- لا تضع الجهاز مباشرة على الأسطح الحساسة للحرارة أثناء توصيله بمأخذ الطاقة.
- لا تستخدم الكابل لسحب المنتج أو فصله من مأخذ الطاقة.
- في حال سقوط الجهاز في الماء، افصله فوراً. لا تلمس الماء.
- تأكد من عدم انسداد مداخل ومخارج الهواء. في حال انسدادها، سيفعل الجهاز نظام الحماية من الحرارة الزائدة.
- قم بإيقاف تشغيل الجهاز وفصله عن مأخذ الطاقة بعد الاستخدام.
- لا تستخدم الجهاز لتجفيف الشعر المستعار أو الشعر الاصطناعي.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Figura 1:

1. Placas calefactoras
2. Botón de ajuste de temperatura de las placas
3. Botón de aire frío
4. Botón de ajuste de aire caliente
5. Interruptor deslizante de encendido/apagado
6. Interruptor deslizante de bloqueo de placas
7. Difusor
8. Peine voluminizador para raíces
9. Cepillo moldeador
10. Cabezal antifrizz
11. Boquilla concentradora
12. Cepillo desenredante

Nota:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuvieran en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja de las referencias EU01_122191 AirLisse 6in1 iTwerk Champagne y EU01_122401 AirLisse 6in1 iTwerk Black:

- Producto
- Boquilla concentradora
- Cepillo desenredante
- Difusor
- Peine voluminizador
- Cepillo moldeador

- Cepillo antifrizz
- Manual de instrucciones

Contenido de la caja de la referencia EU01_123415 AirLisse 6in1 iTwerk Platinum:

- Producto
- Boquilla concentradora
- Cepillo desenredante
- Difusor
- Peine voluminizador
- Cepillo moldeador
- Cepillo antifrizz
- Estuche de cuero
- Manual de instrucciones

- No retire el número de serie del producto, para poder mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.

3. FUNCIONAMIENTO

1. Preparación antes del uso:
 - Lave bien el cabello. Péinelo cuidadosamente.
 - No utilice sprays, agentes de peinado ni otros productos químicos capilares inflamables.
 - Colóquese una toalla alrededor del cuello para evitar quemaduras en la piel.
2. Primer uso:
 - Al encender el producto por primera vez, la plancha permanece en estado bloqueado.
 - Durante el uso, deslice el Interruptor deslizante de bloqueo tal como se muestra en la figura 2 para desbloquear.
 - A continuación, las Placas calefactoras pueden bloquearse mediante el interruptor, según sea necesario.

Funciones automáticas

- Reactivación: al levantar el producto, se reanuda automáticamente el estado anterior y continúan los niveles seleccionados.
- Producto cerrado: funciona según el nivel establecido y no detecta si está en movimiento o estacionario.

Botón de Ajuste de Temperatura de las Placas

- Este botón regula la temperatura de las placas pulsando repetidamente, podrá apagar las placas calefactoras o seleccionar cualquiera de los cuatro modos de temperatura. La luz

indicadora parpadeará en blanco mientras las placas se calientan y se mantendrá fija al llegar a la temperatura.

- Se encenderán tantas luces indicadoras en blanco como el modo de temperatura seleccionado.

Botón de Aire Frío

- Este botón activa la función de aire frío, que desactiva las resistencias haciendo que salga aire a temperatura ambiente. Podrá volver a la función de aire caliente pulsando el Botón de Aire Frío o el Botón de Ajuste del aire Caliente.
- Al activar la función de aire frío, se iluminará el indicador en azul y se apagará las luces indicadoras del aire caliente.

Botón de Ajuste del aire Caliente

Este botón activa la función de aire caliente pulsando repetidamente podrá apagar el aire o seleccionar cualquiera de los tres modos de velocidad y temperatura del aire:

- Modo 1: Velocidad y temperatura suave
- Modo 2: Velocidad y temperatura media
- Modo 3: Velocidad y temperatura alta

Se encenderán tantas luces indicadoras en rojo como el modo seleccionado.

Modo Secador de Pelo

- Sostenga la plancha con las placas cerradas y dirija el flujo de aire hacia las raíces del pelo para secarlas como se muestra en la figura 3.
- Si lo desea, puede acoplar el accesorio concentrador a la plancha de pelo para conseguir un secado más rápido.
- Ajuste la temperatura y el flujo de aire según sus necesidades.
- Cuando acabe de utilizar el dispositivo, apáguelo deslizando el interruptor de Encendido/Apagado hacia abajo y desconéctelo de la toma de corriente.

Modo Alisado de Cabello

Fig. 4

- Peine el cabello para que quede suave y sin enredos.
- Tome una sección de cabello de no más de 5 cm de ancho, colóquela entre las placas calefactoras y presione firmemente el mango del producto.
- Deslice la plancha desde la raíz hasta la punta del cabello en 5 segundos sin detenerse para evitar un calentamiento excesivo. Para dar forma a las puntas, cuando la plancha llegue a las puntas, enrolle hacia adentro o hacia afuera medio círculo, mantenga el estilo liso durante 2-3 segundos y luego suelte.
- Repita después de 20 segundos hasta lograr el peinado deseado.
- Deje que el cabello se enfríe. No peine el cabello antes de que se enfríe, ya que esto podría dañar el nuevo peinado.

- Después de usar, apague el dispositivo, desenchufe y guarde el producto solo después de que se haya enfriado completamente.

Descripción de los ajustes iniciales

Al encender el dispositivo, se ajusta por defecto el modo tres de aire y el modo tres de la temperatura de placa.

Modo reposo

Si deja la plancha sobre una superficie y no se detecta ningún movimiento, el dispositivo irá reduciendo el flujo de aire hasta que se apague por completo pasados unos 8 segundos, entrando en el modo reposo. Volverá a ponerse en marcha cuando vuelva a utilizarla.

NOTAS:

- Las funciones de aire y placa calefactora se pueden utilizar por separado.
- La temperatura de la placa calefactora y del aire se ajusta automáticamente en cada modo.

Funciones luz roja/infrarroja y vibración

- Función de luz roja/infrarroja: el producto incorpora 4 LED de 650 nm y 4 LED de 850 nm.
- Función de vibración: al cerrar las placas se activará la vibración en las placas para distribuir el pelo y adquirir un alisado más uniforme

Advertencia

- No deje el producto enchufado sin supervisión.
- Durante el calentamiento y después de usarlo, colóquelo siempre sobre una superficie resistente al calor.
- Este producto es una herramienta de calefacción y peinado de alta potencia. Un uso incorrecto o ajustes de temperatura inadecuados pueden sobrecalentar o incluso quemar el cabello.
- Apague el dispositivo y desenchúfelo después de cada uso.
- Siga siempre los pasos indicados a continuación.
- Al finalizar, apague el dispositivo, desenchúfelo y guárdelo solo cuando esté completamente frío.

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desenchufe la plancha de la toma de corriente y deje que se enfríe antes de limpiarla.
- No sumerja nunca la plancha en agua.
- Limpie el exterior de la plancha con un paño húmedo (no mojado). No utilice productos de limpieza abrasivos o corrosivos.

- Limpie la entrada de aire, utilice un cepillo de dientes suave para eliminar el polvo y la suciedad.

Almacenamiento

- Espere a que la plancha se enfríe antes de guardarla.
- Bloquee las placas, para que no se dañen, deslizando el botón de bloqueo hasta la posición de bloqueo.
- Una vez que se haya enfriado, doble el cable de alimentación tal y como venía en el embalaje. No enrolle el cable de alimentación alrededor de la plancha, ya que si lo tensa demasiado podría dañarse.
- Guarde la plancha en un lugar seco y seguro, fuera del alcance de los niños.

5. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	POSIBLES CAUSAS	POSIBLES SOLUCIONES
La plancha no se enciende	No está correctamente conectada a la toma de corriente	Compruebe que la toma tiene corriente y conecte el enchufe correctamente
	El interruptor de encendido/apagado está en la posición de apagado	Deslice el interruptor de encendido/apagado a una de las posiciones de encendido
No sale aire de la plancha	La plancha no está en uso	Tras un tiempo sin uso, la plancha entrará en modo reposo. Vuelva a usar la plancha para activarla de nuevo
	El modo de aire está desactivado	Pulse el Botón de Aire Frío Botón de Ajuste del aire Caliente
El aire sale frío	El modo de aire frío está activado	Pulse de nuevo el botón de aire frío, o pulse el Botón de Ajuste del aire Caliente para que la plancha salga de modo aire frío
Las placas no calientan	Las placas están desactivadas	Pulse el botón de ajuste de temperatura de las placas para activarlas
El aire frío sale caliente	La resistencia ha estado activada durante mucho tiempo	Apague el dispositivo y déjelo enfriar durante un periodo de tiempo

ADVERTENCIA:

No intente reparar el dispositivo usted mismo. Si el problema persiste después de haber realizado las comprobaciones descritas, póngase en contacto con personal autorizado, con la tienda donde compró el producto o con el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec.

6. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberá extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales. Puede consultar la información sobre los sistemas nacionales de reciclaje de embalajes y su marcado en nuestra página web. El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

7. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

8. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA



Por la presente, Cecotec Innovaciones declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las normativas aplicables en la Unión Europea. Este producto ha sido diseñado, fabricado y probado con el cumplimiento de los estándares de seguridad y calidad requeridos. El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE se puede encontrar en la siguiente dirección web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARTS AND COMPONENTS

Figure 1:

1. Heating plates
2. Plate temperature setting button
3. Cool shot button
4. Hot air setting button
5. On/off slide switch
6. Plate locking slide switch
7. Diffuser
8. Root volumising comb
9. Styling brush
10. Anti-frizz attachment
11. Concentrator nozzle
12. Detangling brush

Note:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

2. BEFORE USE

- This appliance comes in a packaging designed to protect it during transport. Remove the appliance from its box. You can keep the original box and other packaging materials in a safe place to prevent damage to the appliance if you need to transport it in the future. If you wish to dispose of the original packaging, make sure all items are recycled properly.
- Check that all parts and components are included and in good condition. If any of them are missing or damaged, please contact Cecotec's Official Technical Support Service immediately.

Box contents of the references EU01_122191 AirLisse 6in1 iTwerk Champagne and EU01_122401 AirLisse 6in1 iTwerk Black:

- Product
- Concentrator nozzle
- Detangling brush
- Diffuser
- Volumising comb
- Styling brush
- Anti-frizz brush
- Instruction manual

Box contents of the reference EU01_123415 AirLisse 6in1 iTwerk Platinum:

- Product
 - Concentrator nozzle
 - Detangling brush
 - Diffuser
 - Volumising comb
 - Styling brush
 - Anti-frizz brush
 - Leather case
 - Instruction manual
- Do not remove the product's serial number in order to keep proper traceability if technical assistance is required.

3. OPERATION

1. Preparation before use:
 - Wash your hair thoroughly. Comb it carefully.
 - Do not use sprays, styling agents or other flammable hair chemicals.
 - Wrap a towel around the neck to avoid skin burns.
2. First use:
 - When the device is switched on for the first time, the straightener remains in the locked position.
 - During use, slide the plate locking slide switch, as shown in Figure 2, to unlock.
 - The heating plates can then be locked using the switch as required.

Automatic functions

- Reactivation: when the device is lifted, it automatically resumes the previous state and selected levels.
- Closed product: operates according to the set level and does not detect whether it is moving or not.

Plate temperature setting button

- This button adjusts the temperature of the plates by pressing repeatedly, you can switch off the heating plates or select any of the four temperature modes. The indicator light will flash white while the plates are heating and will remain steady when reaching the desired temperature.
- As many white indicator lights will light up as the selected temperature mode.

Cool air button

- This button activates the cool air function, which deactivates the heating elements causing air to come out at room temperature. You can return to the hot air function by pressing the cool air button or the hot air setting button.
- When the cool air function is activated, the indicator will light up in blue and the hot air indicator lights will switch off.

Hot air setting button

This button activates the hot air function, by pressing repeatedly you can switch off the air or select any of the three air speed and temperature modes:

- Mode 1: Gentle speed and temperature
- Mode 2: Medium speed and temperature
- Mode 3: High speed and temperature

As many red indicator lights will light up as the selected mode.

Hair dryer mode

- Hold the straightener with the plates closed and direct the airflow towards the hair roots to dry them as shown in Figure 3.
- If desired, you can attach the concentrator nozzle to the hair straightener for faster drying.
- Adjust the temperature and airflow according to your needs.
- When you finish using the device, switch it off by sliding the On/Off switch downwards and disconnect it from the mains socket.

Hair straightening mode

Fig. 4

- Comb the hair so it is smooth and tangle-free.
- Take a section of hair no more than 5 cm wide, place it between the heating plates and press the product handle firmly.
- Glide the straightener from root to tip of the hair in 5 seconds without stopping to prevent excessive heating. To shape the ends, when the straightener reaches the tips, curl inwards or outwards half a circle, hold for 2-3 seconds then release.
- Repeat after 20 seconds until achieving the desired hairstyle.
- Allow the hair to cool. Do not comb the hair before it cools, as this could damage the new hairstyle.
- After use, switch off the device, unplug and store the product only after it has cooled completely.

Initial settings description

When the device is switched on, airflow mode three and plate temperature mode three are set by default.

Standby mode

If the straightener is left on a surface without movement detection, the device will gradually reduce airflow until it switches off completely after approximately 8 seconds, entering standby mode. It will resume operation when used again.

NOTE:

- The airflow and heating plate functions can be used separately.
- The heating plate and airflow temperature are automatically adjusted in each mode.

Red light/infrared light and vibration functions

- Red/infrared light function: the device includes 4 x 650 nm LEDs and 4 x 850 nm LEDs.
- Vibration function: closing the plates will activate the vibration function to distribute hair and achieve a more uniform straightening.

Warning:

- Do not leave the device unsupervised while plugged in.
- During heating and after use, always place it on a heat-resistant surface.
- This product is a high-powered heating and styling tool. Incorrect use or improper temperature settings may overheat or even burn the hair.
- Switch off the device and unplug it after each use.
- Always follow the steps below.
- When finished, switched off the device, unplug it and store it when it has completely cool down.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

- Unplug the straightener from the mains and allow it to cool down before cleaning it.
- Never immerse the straightener in water.
- Clean the exterior with a damp (not wet) cloth. Do not use abrasive or corrosive cleaning products.
- Clean the air inlet, use a soft toothbrush to remove dust and dirt.

Storage

- Allow the straightener to cool down completely before storing it.
- Lock the plates to prevent damage by sliding the locking switch to the locked position.
- Once cooled, fold the power cord as it came in the packaging. Do not wrap the power cord around the straightener, as excessive tension may cause damage.
- Store the straightener in a dry and safe place, out of the reach of children.

5. TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSES	POSSIBLE SOLUTIONS
The appliance does not turn on	It is not correctly connected to the power socket.	Check that the socket is live and connect the plug correctly.
	The on/off switch is in the off position	Slide the power/speed switch to the on position.
No air comes out of the hair straightener.	The appliance is not in use	After a period of inactivity, the appliance will enter standby mode. Resume use to reactivate it.
	The airflow mode is deactivated.	Press the cool air button or hot air setting button
The airflow comes out cold	The cool air mode is activated.	Press the cool air button again, or press the hot air setting button to exit cool air mode
The plates do not heat	The plates are deactivated.	Press the temperature setting button on the plates to activate them.
The cool air comes out warm.	The heating element has been activated for a long time.	Switch off the device and allow it to cool for a period of time.

WARNING:

Do not attempt to repair the device yourself. If the problem persists after performing the checks described above, please contact authorised personnel, the retailer where you purchased the product, or Cecotec's Official Technical Support Service.

6. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or battery must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

For detailed information on how to properly dispose of electrical and electronic equipment and/or the corresponding batteries, consumers should contact their local authorities.

Information regarding national packaging recycling systems and their marking can be found on our website.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

7. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The content of this publication may not, either in part or in its entirety, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without prior authorisation from CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

8. SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY



Cecotec Innovaciones hereby declares that this appliance complies with the essential requirements and other relevant provisions of the regulations applicable in the European Union. This appliance has been designed, manufactured and tested in compliance with required safety and quality standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be found on the following website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Image 1 :

1. Plaques chauffantes
2. Bouton de réglage de la température des plaques
3. Bouton d'air froid
4. Bouton de réglage de l'air chaud
5. Interrupteur marche/arrêt
6. Bouton à glissière de verrouillage des plaques
7. Diffuseur
8. Brosse volumisante pour les racines
9. Brosse soufflante
10. Tête anti-frisottis
11. Embout concentrateur
12. Brosse démêlante

Note :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte des références EU01_122191 AirLisse 6in1 iTwerk Champagne et EU01_122401 AirLisse 6in1 iTwerk Black :

- Produit
- Embout concentrateur
- Brosse démêlante
- Diffuseur
- Brosse volumisante
- Brosse soufflante
- Brosse anti-frisottis
- Manuel d'instructions

Contenu de la boîte de la référence EU01_123415 AirLisse 6in1 iTwerk Platinum :

- Produit
 - Embout concentrateur
 - Brosse démêlante
 - Diffuseur
 - Brosse volumisante
 - Brosse soufflante
 - Brosse anti-frisottis
 - Étui en cuir
 - Manuel d'instructions
- Ne retirez pas le numéro de série du produit, afin de conserver un suivi correct de votre produit en cas de problème.

3. FONCTIONNEMENT

1. Préparation avant utilisation :
 - Lavez soigneusement vos cheveux. Peignez-les avec soin.
 - N'utilisez pas de sprays, d'agents coiffants ou d'autres produits chimiques inflammables pour les cheveux.
 - Placez une serviette autour de votre cou pour éviter les brûlures cutanées.
2. Première utilisation
 - Lorsque vous allumez l'appareil pour la première fois, il reste en mode verrouillé.
 - Pendant l'utilisation, faites glisser le bouton de verrouillage comme indiqué sur l'image 2 pour le déverrouiller.
 - Les plaques chauffantes peuvent ensuite être verrouillées à l'aide de l'interrupteur, si nécessaire.

Fonctions automatiques

- Réactivation : lorsque vous soulevez l'appareil, l'état précédent est automatiquement rétabli et les niveaux sélectionnés sont maintenus.
- Produit fermé : en position fermée, l'appareil ne distingue pas s'il est en mouvement (utilisation) ou immobile (posé sur une surface).

Bouton de réglage de la température des plaques

- Ce bouton permet de régler la température des plaques en appuyant plusieurs fois dessus. Vous pouvez éteindre les plaques chauffantes ou sélectionner l'un des quatre modes de température. Le voyant clignotera en blanc pendant que les plaques chauffent et restera allumé lorsque la température sera atteinte.
- Autant de voyants blancs s'allument que le mode de température sélectionné.

Bouton d'air froid

- Ce bouton active la fonction d'air froid, qui désactive les résistances et fait sortir de l'air à température ambiante. Vous pouvez revenir à la fonction d'air chaud en appuyant sur le bouton d'air froid ou sur le bouton de réglage de l'air chaud.
- Lorsque vous activez la fonction d'air froid, le voyant s'allume en bleu et les voyants d'air chaud s'éteignent.

Bouton de réglage de l'air chaud

Ce bouton active la fonction air chaud. En appuyant plusieurs fois dessus, vous pouvez éteindre l'air ou sélectionner l'un des trois modes de vitesse et de température de l'air :

- Mode 1 : Vitesse et température faibles
- Mode 2 : Vitesse et température moyennes
- Mode 3 : Vitesse et température élevées

Autant de voyants rouges s'allument que le mode sélectionné.

Mode Séchage

- Tenez ensuite le lisseur avec les plaques fermées et dirigez le flux d'air vers les racines des cheveux pour les sécher comme indiqué sur l'image 3.
- Si vous le souhaitez, vous pouvez fixer l'accessoire concentrateur au lisseur pour un séchage plus rapide.
- Réglez la température et le débit d'air en fonction de vos besoins.
- Lorsque vous avez fini d'utiliser l'appareil, éteignez-le en faisant glisser l'interrupteur marche/arrêt vers le bas et débranchez-le.

Mode Lissage

Img. 4

- Peignez vos cheveux pour les démêler.
- Prenez une mèche de cheveux de 5 cm de large maximum, placez-la entre les plaques chauffantes et appuyez fermement sur la poignée de l'appareil.
- Faites glisser l'appareil de la racine vers la pointe des cheveux en 5 secondes sans vous arrêter pour éviter une chaleur excessive. Pour donner forme aux pointes, lorsque l'appareil atteint les pointes, enroulez-les vers l'intérieur ou vers l'extérieur en demi-cercle, maintenez l'appareil en mode lissage pendant 2 à 3 secondes, puis relâchez.
- Répétez l'opération après 20 secondes jusqu'à obtenir le résultat souhaité.
- Laissez les cheveux refroidir. Ne peignez pas vos cheveux avant qu'ils ne refroidissent, car cela pourrait endommager votre coiffure.
- Après utilisation, éteignez l'appareil, débranchez-le et rangez-le uniquement après qu'il ait complètement refroidi.

Description des réglages initiaux

Lorsque vous allumez l'appareil, le mode trois pour l'air et le mode trois pour la température des plaques sont réglés par défaut.

Mode Veille

Si vous laissez le lisseur sur une surface et qu'aucun mouvement n'est détecté, l'appareil réduira le flux d'air jusqu'à ce qu'il s'éteigne complètement après environ 8 secondes. Après ce temps, il passera en mode veille. Il redémarrera lorsque vous l'utiliserez à nouveau.

NOTES :

- Les fonctions de séchage (air) et de lissage peuvent être utilisées séparément.
- La température de la plaque chauffante et de l'air est réglée automatiquement dans chaque mode.

Fonctions lumière rouge/infrarouge et vibration

- Fonction lumière rouge/infrarouge : l'appareil intègre 4 LED de 650 nm et 4 LED de 850 nm.
- Fonction vibration : lorsque les plaques sont fermées, la vibration des plaques est activée pour répartir les cheveux et obtenir un lissage plus uniforme.

Avertissement

- Ne laissez pas l'appareil branché sans surveillance.
- Pendant le chauffage et après utilisation, placez-le toujours sur une surface résistante à la chaleur.
- Cet appareil est conçu pour chauffer et coiffer à haute puissance. Une utilisation incorrecte ou des réglages de température inappropriés peuvent surchauffer ou même brûler les cheveux.
- Éteignez l'appareil et débranchez-le après chaque utilisation.
- Suivez toujours les étapes indiquées ci-dessous.
- Une fois terminé, éteignez l'appareil, débranchez-le et rangez-le uniquement lorsqu'il est complètement refroidi.

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir avant de le nettoyer.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau.
- Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon humide (non mouillé). N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs ni corrosifs.
- Nettoyez l'entrée d'air à l'aide d'une brosse à dents souple pour éliminer la poussière et la saleté.

Stockage

- Laissez l'appareil refroidir avant de le ranger.
- Verrouillez les plaques afin de ne pas les endommager en faisant glisser le bouton de verrouillage en position de verrouillage.

- Une fois que l'appareil a refroidi, pliez le câble d'alimentation comme il était dans l'emballage. N'enroulez pas le câble d'alimentation autour de l'appareil, car une tension excessive pourrait l'endommager.
- Conservez l'appareil dans un endroit sec et sûr, hors de portée des enfants.

5. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

PROBLÈME	CAUSES POSSIBLES	POSSIBLES SOLUTIONS
L'appareil ne s'allume pas.	La fiche n'est pas bien branchée à la prise de courant.	Vérifiez que la prise est sous tension et branchez la fiche correctement.
	L'interrupteur marche/arrêt est en position d'arrêt	Faites glisser l'interrupteur marche/arrêt sur l'une des positions de marche.
L'air ne sort pas de l'appareil.	L'appareil n'est pas utilisé	Après une période d'inactivité, l'appareil passera en mode veille. Réutilisez l'appareil pour l'activer à nouveau.
	Le mode Air est désactivé.	Appuyez sur le bouton de réglage de l'air froid et de l'air chaud
L'air sort froid	Le mode Air froid est activé	Appuyez à nouveau sur le bouton d'air froid ou sur le bouton de réglage du mode air chaud pour quitter le mode d'air froid
Les plaques ne chauffent pas	Les plaques sont désactivées.	Appuyez sur le bouton de réglage de la température des plaques pour les activer.
L'air froid sort chaud	La résistance a été activée pendant une longue période.	Éteignez l'appareil et laissez-le refroidir.

AVERTISSEMENT :

N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Si le problème persiste après avoir effectué les contrôles décrits ci-dessous, veuillez contacter du personnel autorisé, le magasin ou site web où vous avez acheté le produit ou le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec.

6. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous débarrasser de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Vous pouvez consulter les informations sur les systèmes nationaux de recyclage des emballages et leur marquage sur notre site web.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

7. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

8. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE DE L'UE



Par la présente, Cecotec Innovaciones déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la réglementation applicable dans l'Union européenne. Ce produit a été conçu, fabriqué et testé pour répondre aux normes de sécurité et de qualité requises. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE peut être consulté sur le site web suivant : <https://www.storececotec.fr/fr/information/declaration-of-conformity>

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abbildung 1:

1. Heizplatten
2. Taste zur Temperatureinstellung der Platten
3. Kaltlufttaste
4. Taste zur Einstellung der Heißluft
5. Ein-/Aus-Schiebeschalter
6. Schiebeschalter zur Plattenverriegelung
7. Diffusor
8. Volumenkamm für den Haaransatz
9. Haarsnyder
10. Anti-Frizz-Aufsatz
11. Konzentratordüse
12. Entwirrbürste

Hinweis:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Produkt.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus seiner Verpackung. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie ihn später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, vergewissern Sie sich, dass Sie alle Teile korrekt recyceln.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile und Komponenten enthalten und in gutem Zustand sind. Sollte ein Teil fehlen oder beschädigt sein, wenden Sie sich bitte umgehend an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.

Inhalt der Verpackung der Referenzen EU01_122191 AirLisse 6in1 iTwerk Champagne und EU01_122401 AirLisse 6in1 iTwerk Black:

- Produkt
- Styling-Düse
- Entwirrbürste
- Diffusor
- Volumenkamm
- Haarsnyder
- Anti-Frizz-Bürste
- Diese Bedienungsanleitung

Inhalt der Verpackung der Referenz EU01_123415 AirLisse 6in1 iTwerk Platinum:

- Produkt
 - Styling-Düse
 - Entwirrbürste
 - Diffusor
 - Volumenkamm
 - Haarsnyder
 - Anti-Frizz-Bürste
 - Lederetui
 - Diese Bedienungsanleitung
- Entfernen Sie die Seriennummer des Produkts nicht, um im Falle einer Serviceanfrage die korrekte Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts sicherzustellen.

3. BEDIENUNG

1. Vorbereitung vor dem Gebrauch:
 - Waschen Sie das Haar gründlich. Kämmen Sie es sorgfältig durch.
 - Verwenden Sie keine Sprays, Stylingmittel oder andere entflammenden chemischen Haarprodukte.
 - Legen Sie ein Handtuch um den Hals, um Hautverbrennungen zu vermeiden.
2. Erste Nutzung:
 - Wenn das Gerät zum ersten Mal eingeschaltet wird, befindet sich das Glätteisen im verriegelten Zustand.
 - Schieben Sie während des Gebrauchs den Verriegelungsschalter zum Entriegeln wie in Abbildung 2 gezeigt.
 - Anschließend können die Heizplatten bei Bedarf über den Schalter verriegelt werden.

Automatische Funktionen

- Reaktivierung: Beim Anheben des Geräts wird der vorherige Zustand automatisch wiederhergestellt und die gewählten Stufen bleiben aktiv.
- Im geschlossenen Zustand: Das Gerät arbeitet gemäß der eingestellten Stufe und erkennt nicht, ob es bewegt wird oder stillsteht.

Taste zur Temperatureinstellung der Platten

- Diese Taste regelt die Temperatur der Platten. Durch wiederholtes Drücken können Sie die Heizplatten ausschalten oder einen der vier Temperaturmodi auswählen. Die Kontrollleuchte blinkt weiß, während sich die Platten aufheizen, und leuchtet dauerhaft, sobald die Temperatur erreicht ist.
- Es leuchten so viele weiße Anzeigelampen auf, wie der gewählten Temperaturstufe entspricht.

Kaltlufttaste

- Diese Taste aktiviert die Kaltluftfunktion, welche die Heizelemente deaktiviert, sodass Luft mit Umgebungstemperatur ausströmt. Sie können zur Warmluftfunktion zurückkehren, indem Sie die Kaltlufttaste oder die Taste zur Einstellung der Warmluft drücken.
- Bei Aktivierung der Kaltluftfunktion leuchtet die Anzeige blau auf und die Heißluft-Anzeigen erlöschen.

Taste zur Einstellung der Heißluft

Diese Taste aktiviert die Heißluftfunktion. Durch wiederholtes Drücken können Sie die Luftzufuhr ausschalten oder einen der drei Geschwindigkeits- und Temperaturmodi auswählen:

- Modus 1: Niedrige Geschwindigkeit und Temperatur
- Modus 2: Mittlere Geschwindigkeit und Temperatur
- Modus 3: Hohe Geschwindigkeit und Temperatur

Die Anzahl der rot leuchtenden Anzeigelampen entspricht dem gewählten Modus.

Haartrockner-Modus

- Halten Sie das Glätteisen mit geschlossenen Platten und richten Sie den Luftstrom auf den Haaransatz, um diesen zu trocknen, wie in Abbildung 3 gezeigt.
- Falls gewünscht, können Sie den Styling Düse-Aufsatz auf den Haarglätter aufsetzen, um das Trocknen zu beschleunigen.
- Passen Sie die Temperatur und den Luftstrom Ihren Bedürfnissen entsprechend an.
- Wenn Sie die Benutzung des Geräts beendet haben, schalten Sie es aus, indem Sie den Ein-/Aus-Schalter nach unten schieben, und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

Glättungsmodus**Abb. 4**

- Kämmen Sie das Haar, damit es glatt und frei von Knoten ist.
- Nehmen Sie eine Haarsträhne von nicht mehr als 5 cm Breite, legen Sie sie zwischen die Heizplatten und drücken Sie den Griff des Geräts fest zusammen.
- Führen Sie das Glätteisen in 5 Sekunden vom Ansatz bis zu den Haarspitzen, ohne anzuhalten, um eine übermäßige Erhitzung zu vermeiden. Um die Spitzen zu formen, drehen Sie das Glätteisen an den Haarspitzen einen halben Kreis nach innen oder außen, halten Sie den glatten Stil für 2-3 Sekunden und lassen Sie es dann los.
- Wiederholen Sie den Vorgang nach 20 Sekunden, bis das gewünschte Styling erreicht ist.
- Lassen Sie das Haar abkühlen. Kämmen Sie das Haar nicht, bevor es abgekühlt ist, da dies das neue Styling beschädigen könnte.
- Schalten Sie das Gerät nach Gebrauch aus, ziehen Sie den Stecker und bewahren Sie das Produkt erst auf, nachdem es vollständig abgekühlt ist.

Beschreibung der Grundeinstellungen

Beim Einschalten des Geräts sind standardmäßig die Luftstufe 3 und die Temperaturstufe 3 der Platten voreingestellt.

Standby-Modus

Wenn Sie das Haarglätter auf einer Oberfläche liegen lassen und keine Bewegung festgestellt wird, reduziert das Gerät den Luftstrom, bis es sich nach ca. 8 Sekunden vollständig abschaltet und in den Schlafmodus übergeht. Bei erneuter Verwendung wird er wieder gestartet.

HINWEISE:

- Die Luft- und Heizplattenfunktionen können separat verwendet werden.
- Die Temperatur der Heizplatte und der Luft wird in jedem Modus automatisch angepasst.

Rotlicht-/Infrarot- und Vibrationsfunktionen

- Rotlicht-/Infrarotfunktion: Das Gerät ist mit 4 LEDs (650 nm) und 4 LEDs (850 nm) ausgestattet.
- Vibrationsfunktion: Beim Schließen der Platten wird die Vibration aktiviert, um das Haar gleichmäßig zu verteilen und ein einheitlicheres Glättungsergebnis zu erzielen.

Warnung

- Lassen Sie das eingesteckte Gerät nicht unbeaufsichtigt.
- Legen Sie das Gerät während des Aufheizens und nach dem Gebrauch immer auf eine hitzebeständige Oberfläche.
- Dieses Gerät ist ein leistungsstarkes Heiz- und Stylingwerkzeug. Eine unsachgemäße Verwendung oder ungeeignete Temperatureinstellungen können das Haar überhitzen oder sogar verbrennen.
- Schalten Sie das Gerät nach jedem Gebrauch aus und ziehen Sie den Netzstecker.
- Befolgen Sie immer die nachstehend angegebenen Schritte.
- Schalten Sie das Gerät nach dem Gebrauch aus, ziehen Sie den Netzstecker und bewahren Sie es erst auf, wenn es vollständig abgekühlt ist.

4. REINIGUNG UND WARTUNG

- Ziehen Sie den Stecker des Haarglätters aus der Steckdose und lassen Sie ihn abkühlen, bevor Sie ihn reinigen.
- Tauchen Sie die Haarglätter niemals in Wasser ein.
- Reinigen Sie die Außenseite des Haarglätters mit einem feuchten (nicht nassen) Tuch. Verwenden Sie keine scheuernden oder ätzenden Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie den Lufteinlass mit einer weichen Zahnbürste, um Staub und Schmutz zu entfernen.

Lagerung

- Warten Sie, bis der Haarglätter abgekühlt ist, bevor Sie ihn lagern.
- Verriegeln Sie die Platten, um Beschädigungen zu vermeiden, indem Sie den Verriegelungsschalter in die Verriegelungsposition schieben.
- Sobald das Gerät abgekühlt ist, biegen Sie das Netzkabel so, wie es in der Verpackung geliefert wurde. Wickeln Sie das Netzkabel nicht um die Haarglätter, da es sonst beschädigt werden könnte.
- Lagern Sie die Haarglätter an einem trockenen und sicheren Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern.

5. PROBLEMBEHEBUNG

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	MÖGLICHE LÖSUNGEN
Der Haarglätter lässt sich nicht einschalten	Der Stecker des Anschlusskabels ist nicht ordnungsgemäß in die Steckdose eingesteckt	Vergewissern Sie sich, dass der Stecker richtig an eine Steckdose angeschlossen ist
	Der Ein/Aus-Schalter befindet sich in der Aus-Position	Schieben Sie den Ein/Ausschalter in der Position „Ein“.
Es kommt keine Luft aus dem Glätteisen	Haarglätter ist nicht in Betrieb	Nach einer Zeit der Nichtbenutzung geht das Haarglätter in den Standby-Modus. Benutzen Sie die Haarglätter erneut, um sie wieder zu aktivieren.
	Der Luftmodus ist deaktiviert.	Drücken Sie die Kaltlufttaste oder die Taste zur Einstellung der Warmluft
Die Luft kommt kalt aus dem Haarglätter	Der Kaltluftmodus ist aktiviert	Drücken Sie erneut die Kaltlufttaste oder die Taste zur Einstellung der Warmluft, um den Kaltluftmodus zu beenden
Die Platten erhitzen sich nicht	Die Platten sind deaktiviert.	Drücken Sie die Taste zur Temperatureinstellung der Platten, um diese zu aktivieren.
Die Luft im Kaltluftmodus ist warm.	Das Heizelement war über einen längeren Zeitraum aktiviert.	Schalten Sie das Gerät aus und lassen Sie es für eine gewisse Zeit abkühlen.

WARNUNG:
Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Wenn das Problem nach Durchführung der oben beschriebenen Kontrollen weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an autorisiertes

Personal, an das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben, oder an den technischen Kundendienst von Cecotec.

6. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie/Akku gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und / oder ihre Akkus zu erhalten.
Informationen über nationale Verpackungsrecyclingprogramme und deren Kennzeichnung finden Sie auf unserer Website.
Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

7. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten dieses Handbuchs liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne die vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Datenabrufsystem gespeichert oder auf irgendeine Weise (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopieren, Aufzeichnen oder Ähnliches) übertragen oder verbreitet werden.

8. VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Cecotec Innovaciones erklärt hiermit, dass dieses Produkt mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der in der Europäischen Union geltenden Vorschriften übereinstimmt. Dieses Produkt wurde unter Einhaltung der erforderlichen Sicherheits- und Qualitätsstandards entwickelt, hergestellt und geprüft. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist auf folgender Website zu finden: <https://storececotec.de/de/information/declaration-of-conformity>

1. PARTI E COMPONENTI

Figura 1:

1. Piastre riscaldanti
2. Tasto di regolazione della temperatura delle piastre
3. Tasto Aria fredda
4. Tasto di regolazione Aria calda
5. Interruttore a scorrimento On/Off
6. Interruttore a scorrimento di blocco delle piastre
7. Diffusore
8. Pettine volumizzante per le radici
9. Spazzola ad aria calda
10. Testina anticrespo
11. Ugello concentratore
12. Spazzola districante

Nota:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre il prodotto dalla scatola. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi nella scatola e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola delle referenze EU01_122191 AirLisse 6in1 iTwerk Champagne e EU01_122401 AirLisse 6in1 iTwerk Black:

- Prodotto
- Ugello concentratore
- Spazzola districante
- Diffusore
- Pettine volumizzante
- Spazzola ad aria calda
- Spazzola anticrespo
- Manuale di istruzioni

Contenuto della scatola della referenza EU01_123415 AirLisse 6in1 iTwerk Platinum:

- Prodotto
 - Ugello concentratore
 - Spazzola districante
 - Diffusore
 - Pettine volumizzante
 - Spazzola ad aria calda
 - Spazzola anticrespo
 - Custodia in pelle
 - Manuale di istruzioni
- Non rimuovere il numero di serie del prodotto, al fine di mantenere una corretta tracciabilità dell'apparecchiatura in caso di richiesta di assistenza.

3. FUNZIONAMENTO

1. Preparazione prima dell'uso:
 - Lavare accuratamente i capelli. Pettinarli con cura.
 - Non utilizzare spray, prodotti per lo styling o altre sostanze chimiche infiammabili per i capelli.
 - Avvolgere un asciugamano intorno al collo per evitare scottature.
2. Primo uso:
 - Quando il prodotto viene acceso per la prima volta, la piastra rimane in stato di blocco.
 - Durante l'uso, far scorrere l'interruttore a scorrimento di blocco come mostrato nella figura 2 per sbloccarlo.
 - Le piastre riscaldanti possono quindi essere bloccate con l'interruttore a seconda delle necessità.

Funzioni automatiche

- Riattivazione: quando il prodotto viene sollevato, lo stato precedente viene automaticamente ripristinato e i livelli selezionati continuano.
- Prodotto chiuso: funziona in base al livello impostato e non rileva se è in movimento o fermo.

Tasto di regolazione della temperatura delle piastre

- Questo pulsante regola la temperatura delle piastre: premendolo ripetutamente, è possibile spegnere le piastre riscaldanti o selezionare una delle quattro modalità di temperatura. La spia lampeggia in bianco mentre le piastre si riscaldano e rimane fissa quando la temperatura è raggiunta.
- Si accenderanno tante spie bianche quante sono le modalità di temperatura selezionate.

Tasto Aria fredda

- Questo pulsante attiva la funzione aria fredda, che disattiva gli elementi riscaldanti, facendo uscire l'aria a temperatura ambiente. È possibile tornare alla funzione aria calda premendo il pulsante dell'aria fredda o il pulsante di regolazione dell'aria calda.
- Attivando la funzione Aria fredda, l'indicatore si accende in blu e le spie dell'aria calda si spengono.

Tasto di regolazione Aria calda

Questo pulsante attiva la funzione aria calda. Premendolo ripetutamente, è possibile spegnere l'aria o selezionare una delle tre modalità di velocità e temperatura dell'aria:

- Modalità 1: Velocità e temperatura bassa
- Modalità 2: Velocità e temperatura media
- Modalità 3: Velocità e temperatura alta

Si accenderanno tante spie rosse quante sono le modalità selezionate.

Modalità asciugacapelli

- Tenere la piastra con le piastre chiuse e dirigere il flusso d'aria verso le radici dei capelli per asciugarle come mostrato nella figura 3.
- Se lo si desidera, è possibile collegare l'accessorio concentratore alla piastra per capelli per un'asciugatura più rapida.
- Regolare la temperatura e il flusso d'aria in base alle esigenze.
- Al termine dell'utilizzo, spegnere l'apparecchio facendo scorrere l'interruttore di On/Off verso il basso e scollegarla dalla rete elettrica.

Modalità Stiratura dei capelli**Fig. 4**

- Pettinare i capelli in modo che siano senza grovigli.
- Prendere una sezione di capelli larga non più di 5 cm, posizionarla tra le piastre riscaldanti e premere con forza sul manico del prodotto.
- Far scorrere la piastra dalla radice alla punta dei capelli in 5 secondi senza fermarsi per evitare il surriscaldamento. Per modellare le punte, una volta raggiunte con la piastra, ruotarla di mezzo giro verso l'interno o l'esterno. Tenere in posa per 2-3 secondi, quindi aprire la piastra e rilasciare la ciocca.
- Ripetere dopo 20 secondi fino a ottenere lo styling desiderato.
- Lasciare raffreddare i capelli. Non pettinare i capelli prima che si siano raffreddati per non danneggiare lo styling creato.
- Dopo l'uso, spegnere il dispositivo, staccare la spina e riporre il prodotto solo dopo che si è raffreddato completamente.

Descrizione delle impostazioni iniziali

All'accensione, il dispositivo si imposta sulla modalità aria 3 e sulla modalità temperatura piastra 3.

Modalità Riposo

Se si lascia la piastra su una superficie e non viene rilevato alcun movimento, il dispositivo riduce il flusso d'aria finché, dopo circa 8 secondi, si spegne completamente ed entra in modalità riposo. Si riavvierà quando lo si utilizzerà di nuovo.

NOTA BENE:

- Le funzioni aria e piastra riscaldante possono essere utilizzate separatamente.
- La temperatura della piastra riscaldante e dell'aria viene regolata automaticamente in ciascuna modalità.

Funzioni luce rossa/infrarossi e vibrazione

- Funzione luce rossa/infrarossa: il prodotto incorpora 4 LED da 650 nm e 4 LED da 850 nm.
- Funzione vibrazione: chiudendo le piastre si attiva la vibrazione sulle piastre per distribuire i capelli per una stiratura più uniforme.

Avvertenza

- Non lasciare l'apparecchio senza supervisione mentre è acceso.
- Durante il riscaldamento e dopo l'uso, posizionarlo sempre su una superficie resistente al calore.
- Questo prodotto è uno strumento di styling ad alta potenza. Un uso improprio o un'impostazione non corretta della temperatura possono surriscaldare o addirittura bruciare i capelli.
- Spegnerlo e scollegare il dispositivo dalla corrente dopo ogni uso.
- Seguire sempre i passi indicati di seguito.
- Al termine, spegnere il dispositivo, staccare la spina e riporlo solo quando è completamente freddo.

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente e lasciarlo raffreddare completamente prima di pulirlo.
- Non immergere la piastra in acqua.
- Pulire l'esterno della piastra con un panno umido (non bagnato). Non utilizzare prodotti per la pulizia abrasivi né corrosivi.
- Pulire l'ingresso dell'aria, utilizzando uno spazzolino morbido per rimuovere polvere e sporco.

Conservazione

- Lasciare raffreddare completamente l'apparecchio prima di riporlo.
- Per evitare danni, bloccare le piastre facendo scorrere il tasto di blocco verso l'alto.
- Una volta raffreddato, piegare il cavo di alimentazione così come è stato fornito nella confezione. Non avvolgere il cavo di alimentazione attorno alla piastra, poiché se lo si tende troppo potrebbe danneggiarsi.
- Conservare la piastra in un luogo pulito e asciutto, fuori dalla portata dei bambini.

5. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	POSSIBILI SOLUZIONI
La piastra non si accende.	Non è bien collegata alla presa della corrente.	Verificare che la presa sia alimentata e collegare correttamente la spina
	L'interruttore on/off è in posizione di spegnimento (off).	Portare l'interruttore on/off in posizione on.
Dalla piastra non esce aria	La piastra non è in uso	Dopo un periodo di inutilizzo, la piastra passa in modalità standby. Utilizzare nuovamente la piastra per attivarla
	La modalità aria è disattivata	Premere il pulsante dell'aria fredda e il pulsante di regolazione dell'aria calda
Esce aria fredda	La modalità aria fredda è attivata	Premere nuovamente il tasto dell'aria fredda o premere il tasto di regolazione della modalità aria calda per far uscire la piastra dalla modalità aria fredda.
Le piastre non si riscaldano	Le piastre sono disattivate	Premere il tasto di regolazione della temperatura sulle piastre per attivarle.
L'aria fredda esce calda	La resistenza è attiva da molto tempo	Spegnere il dispositivo e lasciarlo raffreddare per un certo periodo di tempo.

ATTENZIONE:

Non tentare di riparare il dispositivo da soli. Se il problema persiste dopo aver eseguito i controlli sopra descritti, contattare il personale autorizzato, il negozio presso il quale è stato acquistato il prodotto o il Servizio di Assistenza Tecnica Ufficiale Cecotec.

6. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Le informazioni sui sistemi nazionali di riciclaggio degli imballaggi sono disponibili sul nostro sito web.

Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

7. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

8. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA



Con la presente, Cecotec Innovaciones dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti delle normative applicabili nell'Unione Europea. Questo prodotto è stato progettato, fabbricato e testato per soddisfare gli standard di sicurezza e qualità richiesti. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente link: <https://storececotec.it/it/information/declaration-of-conformity>

1. PEÇAS E COMPONENTES

Figura 1:

1. Placas aquecedoras
2. Botão de ajuste da temperatura das placas
3. Botão de ar frio
4. Botão de regulação do ar quente
5. Interruptor deslizante de ligar/desligar
6. Interruptor de correção de bloqueio da placa
7. Difusor
8. Pente de raiz volumizador
9. Escova modeladora
10. Cabeça anti-frisado
11. Bocal concentrador
12. Escova para desembaraçar

Nota:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é embalado numa embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Tire o dispositivo da sua caixa. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente com o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Conteúdo da caixa das referências EU01_122191 AirLisse 6in1 iTwerk Champagne e EU01_122401 AirLisse 6in1 iTwerk Black:

- Produto
- Bocal concentrador
- Escova para desembaraçar
- Difusor
- Pente volumizador
- Escova modeladora
- Escova anti-frisado
- Manual de instruções

Conteúdo da caixa da referência EU01_123415 AirLisse 6in1 iTwerk Platinum:

- Produto
 - Bocal concentrador
 - Escova para desembaraçar
 - Difusor
 - Pente volumizador
 - Escova modeladora
 - Escova anti-frisado
 - Estojo de couro
 - Manual de instruções
- Não retire o número de série do produto, para manter uma rastreabilidade correta em caso de solicitar assistência.

3. FUNCIONAMENTO

1. Preparação antes da utilização:
 - Lavar bem os cabelos. Penteie-o cuidadosamente.
 - Não utilizar sprays, agentes de modelação ou outros produtos químicos inflamáveis para o cabelo.
 - Coloque uma toalha à volta do pescoço para evitar queimaduras na pele.
2. Primeira utilização:
 - Quando o produto é ligado pela primeira vez, o ferro permanece no estado bloqueado.
 - Durante a utilização, faça deslizar o interruptor de bloqueio como indicado na Figura 2 para desbloquear.
 - As placas de aquecimento podem então ser bloqueadas por meio do interruptor, conforme necessário.

Funções predefinidas

- Reativação: quando o produto é levantado, retoma automaticamente o estado anterior e os níveis selecionados continuam.
- Produto fechado: funciona de acordo com o nível definido e não detecta se está em movimento ou parado.

Botão de ajuste da temperatura das placas

- Este botão regula a temperatura das placas, premindo-o repetidamente, pode desligar as placas de aquecimento ou selecionar qualquer um dos quatro modos de temperatura. A luz indicadora pisca a branco enquanto as placas estão a aquecer e mantém-se fixa quando a temperatura é atingida.
- Acender-se-ão tantas luzes indicadoras brancas quanto o modo de temperatura selecionado.

Botão de ar frio

- Este botão ativa a função de ar frio, que desactiva os elementos de aquecimento, fazendo sair o ar à temperatura ambiente. Pode voltar à função de ar quente premindo o botão Ar frio ou o botão de ajuste do ar quente.
- Quando a função de ar frio é activada, a luz indicadora azul acende-se e as luzes indicadoras de ar quente apagam-se.

Botão de regulação do ar quente

Este botão ativa a função de ar quente. Premindo-o repetidamente, pode desligar o ar ou seleccionar qualquer um dos três modos de velocidade e temperatura do ar:

- Modo 1: Velocidade e temperatura suave
- Modo 2: Velocidade e temperatura média
- Modo 3: Velocidade e temperatura elevada

Acender-se-ão tantas luzes indicadoras vermelhas quanto o modo seleccionado.

Modo de secador de cabelo

- Segure o alisador com as placas fechadas e direcione o fluxo de ar para as raízes do cabelo para secá-las, conforme mostrado na figura 3.
- Se desejar, pode fixar o acessório concentrador ao aparelho para uma secagem mais rápida.
- Ajuste a temperatura e o caudal de ar de acordo com as suas necessidades.
- Quando terminar de utilizar o aparelho, desligue-o fazendo deslizar o interruptor On/Off para baixo e desligue-o da tomada de corrente.

Modo Alisamento do cabelo**Fig. 4**

- Pentear o cabelo de modo a que fique liso e sem emaranhados.
- Pegue numa madeixa de cabelo com uma largura não superior a 5 cm, coloque-a entre as placas de aquecimento e pressione firmemente a pega do produto.
- Deslize o alisador desde a raiz até às pontas do cabelo em 5 segundos sem parar para evitar o sobreaquecimento. Para modelar as pontas, quando o ferro chegar às pontas, enrole para dentro ou para fora meio círculo, mantenha o penteado direito durante 2-3 segundos e depois solte-o.
- Repetir após 20 segundos até obter o penteado pretendido.
- Deixar arrefecer o cabelo. Não pentear o cabelo antes de arrefecer, pois pode danificar o novo penteado.
- Após a utilização, desligar o aparelho, retirar a ficha da tomada e guardar o produto apenas depois de este ter arrefecido completamente.

Descrição das definições iniciais

Quando o aparelho é ligado, o modo de ar três e o modo de temperatura da placa três são activados por defeito.

Modo Standby

Se deixar o aparelho sobre uma superfície e não for detectado qualquer movimento, o dispositivo reduzirá o fluxo de ar até se desligar completamente após cerca de 8 segundos e entrar no modo de suspensão. O sistema voltará a funcionar quando o utilizar novamente.

NOTAS:

- As funções de ar e de placa de aquecimento podem ser utilizadas separadamente.
- A temperatura da placa de aquecimento e do ar é ajustada automaticamente em cada modo.

Luz vermelha/infravermelhos e funções de vibração

- Função de luz vermelha/infravermelha: o produto incorpora 4 LEDs de 650 nm e 4 LEDs de 850 nm.
- Função de vibração: ao fechar as placas, a vibração das placas é activada para distribuir o cabelo para um alisamento mais uniforme.

Advertência

- Não deixe o produto sem supervisão enquanto estiver em uso.
- Durante o aquecimento e após a utilização, coloque-o sempre numa superfície resistente ao calor.
- Este produto é uma ferramenta de aquecimento e modelação de alta potência. Uma utilização incorrecta ou definições de temperatura inadequadas podem sobreaquecer ou mesmo queimar o cabelo.
- Desligue o dispositivo e desconecte-o da tomada após cada utilização.
- Siga sempre os passos indicados abaixo.
- Quando terminar, desligue o aparelho, retire a ficha da tomada e guarde-o apenas quando estiver completamente frio.

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desligue o alisador da tomada elétrica e deixe-o arrefecer antes de o limpar.
- Nunca mergulhar o alisador em água.
- Limpe o exterior do alisador com um pano húmido (não molhado). Não utilize produtos de limpeza abrasivos nem corrosivos.
- Limpe a entrada de ar, utilize uma escova de dentes macia para remover o pó e a sujidade.

Armazenamento

- Espere que o alisador arrefeça antes de a guardar.
- Bloqueie as placas contra danos, faça deslizar o botão de bloqueio para cima.
- Depois de arrefecer, dobre o cabo de alimentação tal como veio na embalagem. Não enrole o cabo de alimentação à volta do alisador, pois uma tensão excessiva pode danificar o cabo de alimentação.
- Guarde o alisador num local espaço e seguro, fora do alcance das crianças.

5. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

PROBLEMA	POSSÍVEIS CAUSAS	POSSÍVEIS SOLUÇÕES
O aparelho não liga.	O aparelho não está devidamente ligado à fonte de alimentação.	Verifique se a tomada está sob tensão e conecte a ficha corretamente.
	O interruptor de ligar/desligar está na posição de desligado.	Troque o interruptor de ligar/desligar à posição de ligar.
Não sai ar do ferro	O aparelho não está a ser utilizado	Após um período de inatividade, o aparelho entra em modo standby. Reutilize o aparelho para o ativar novamente.
	O modo de ar está desativado	Prima o botão Ar frio Botão de ajuste do ar quente
O ar sai frio	O modo de ar frio está ativado	Prima novamente o botão de ar frio ou prima o botão de ajuste do ar quente para tirar o ferro do modo de ar frio.
As placas não aquecem	Os crachás são desactivados	Pressione o botão de ajuste de temperatura das placas para ativá-las.
O ar frio sai quente	A resistência está ativa há muito tempo	Desligue o aparelho e deixe-o arrefecer durante algum tempo.

ADVERTÊNCIA:
Não repare por si mesmo o aparelho. Se o problema persistir após ter efectuado as verificações acima descritas, contacte o pessoal autorizado, a loja onde adquiriu o produto ou o Serviço de Assistência Técnica Oficial da Cecotec.

6. RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.
Pode consultar as informações sobre os sistemas nacionais de reciclagem de embalagens e a sua marcação na nossa página web.
A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

7. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

8. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA DA UE

CE Pela presente, a Cecotec Innovaciones declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes dos regulamentos aplicáveis na União Europeia. Este produto foi concebido, fabricado e testado de acordo com as normas de segurança e qualidade exigidas. O texto completo da Declaração de Conformidade da UE pode ser encontrado no seguinte website: <https://cecotec.pt/pt/information/declaration-of-conformity>

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1

1. Verwarmingsplaten
2. Instelknop voor plaattemperatuur
3. Koude lucht knop
4. Knop voor het instellen van de hete lucht
5. Aan/uit-schuifschakelaar
6. Schuifschakelaar voor plaatvergrendeling
7. Diffuser
8. Volumekam voor de haaraanzet
9. Stijlborstel
10. Anti-frizz opzetstuk
11. Concentrator mondstuk
12. Ontklittende borstel

Opmerking:

De figuren in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VOOR GEBRUIK

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit zijn verpakking. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

Inhoud van de doos van de referenties EU01_122191 AirLisse 6in1 iTwerk Champagne en EU01_122401 AirLisse 6in1 iTwerk Black:

- Product
- Concentrator
- Ontklittende borstel
- Diffuser
- Volumeborstel
- Stijlborstel
- Anti-frizz borstel
- Gebruiksaanwijzing

Inhoud van de doos van de referentie EU01_123415 AirLisse 6in1 iTwerk Platinum:

- Product
 - Concentrator
 - Ontklittende borstel
 - Diffuser
 - Volumeborstel
 - Stijlborstel
 - Anti-frizz borstel
 - Leren etui
 - Gebruiksaanwijzing
- Verwijder het serienummer van het product niet, om een correcte traceerbaarheid van uw apparaat te behouden voor het geval u assistentie aanvraagt.

3. BEDIENING

1. Voorbereiding voor gebruik:
 - Was het haar grondig. Kam het zorgvuldig door.
 - Gebruik geen sprays, stylingproducten of andere onvlambare chemische haarproducten.
 - Leg een handdoek om uw nek om brandwonden op de huid te voorkomen.
2. Eerste gebruik:
 - Wanneer het apparaat voor de eerste keer wordt ingeschakeld, bevindt de stijltang zich in de vergrendelde stand.
 - Schuif tijdens het gebruik de schuifschakelaar voor vergrendeling zoals getoond in afbeelding 2 om te ontgrendelen.
 - Vervolgens kunnen de verwarmingsplaten indien nodig met de schakelaar worden vergrendeld.

Automatische functies

- Heractivering: wanneer het apparaat wordt opgetild, wordt de vorige status automatisch hervat en blijven de geselecteerde niveaus actief.
- In gesloten toestand: het apparaat werkt volgens het ingestelde niveau en detecteert niet of het in beweging is of stilstaat.

Knop voor temperatuurstelling van de platen

- Met deze knop regelt u de temperatuur van de platen door er herhaaldelijk op te drukken. U kunt de warmteplaten uitschakelen of een van de vier temperatuurstanden selecteren. Het indicatielampje knippert wit terwijl de platen opwarmen en blijft constant branden wanneer de ingestelde temperatuur is bereikt.

- Het aantal witte indicatielampjes dat gaat branden, komt overeen met de geselecteerde temperatuurstand.

Knop voor koude lucht

- Deze knop activeert de koelluchtstand, die de verwarmingselementen uitschakelt waardoor er lucht op omgevingstemperatuur uitkomt. U kunt terugkeren naar de warmeluchtfunctie door op de Koelluchtknop of de Knop voor Warmeluchtinstelling te drukken.
- Wanneer u de koudeluchtfunctie activeert, licht de indicator blauw op en gaan de indicatielampjes voor hete lucht uit.

Knop voor het instellen van de hete lucht

Deze knop activeert de heteluchtfunctie. Door herhaaldelijk te drukken kunt u de luchtstroom uitschakelen of een van de drie snelheids- en temperatuurstanden selecteren:

- Modus 1: Zachte snelheid en temperatuur
- Modus 2: Gemiddelde snelheid en temperatuur
- Modus 3: Hoge snelheid en temperatuur

Het aantal rode indicatielampjes dat gaat branden, komt overeen met de geselecteerde stand.

Haardrogermodus

- Houd de stijltang met de platen gesloten en richt de luchtstroom op de haaraanzet om deze te drogen, zoals getoond in afbeelding 3.
- Als u wilt, kunt u het Concentrator accessoire aan de stijltang bevestigen voor een snellere droging.
- Pas de temperatuur en luchtstroom aan uw behoeften aan.
- Wanneer u klaar bent met het gebruik van het apparaat, schakel het dan uit door de aan/uit-schakelaar omlaag te schuiven en de stekker uit het stopcontact te halen.

Stijlmodus

Fig. 4

- Kam het haar zodat het glad en vrij van klitten is.
- Neem een haarlok van niet meer dan 5 cm breed, plaats deze tussen de warmteplaten en druk stevig op het handvat van het product.
- Laat de stijltang in 5 seconden van de haaraanzet tot de punten glijden zonder te stoppen om oververhitting te voorkomen. Om de punten in model te brengen, draait u de stijltang een halve cirkel naar binnen of naar buiten wanneer u de punten bereikt. Houd de stijl 2-3 seconden vast en laat dan los.
- Herhaal dit na 20 seconden tot u het gewenste kapsel heeft bereikt.
- Laat het haar afkoelen. Kam het haar niet voordat het is afgekoeld, omdat dit het nieuwe kapsel kan beschadigen.
- Na gebruik schakelt u het apparaat uit, haalt u de stekker uit het stopcontact en bergt u het product pas op nadat het volledig is afgekoeld.

Beschrijving van de begininstellingen

Wanneer u het apparaat inschakelt, wordt standaard modus drie voor lucht en modus drie voor de plaattemperatuur ingesteld.

Slaapmodus

Als u de stijltang op een oppervlak laat liggen en er geen beweging wordt gedetecteerd, vermindert het apparaat de luchtstroom totdat het na ongeveer 8 seconden volledig uitschakelt en in de slaapmodus gaat. Het zal opnieuw opstarten wanneer u het opnieuw gebruikt.

OPMERKINGEN:

- De lucht- en warmteplaatfuncties kunnen afzonderlijk worden gebruikt.
- De temperatuur van de warmteplaat en de lucht wordt in elke modus automatisch aangepast.

Functionies rood licht/infrarood en trilling

- Functie rood licht/infrarood: het product is voorzien van 4 LED's van 650 nm en 4 LED's van 850 nm.
- Trilfunctie: bij het sluiten van de platen wordt de trilling geactiveerd om het haar gelijkmatig te verdelen en een gladder resultaat te verkrijgen.

Waarschuwing

- Laat het apparaat niet zonder toezicht in het stopcontact zitten.
- Plaats het apparaat tijdens het opwarmen en na gebruik altijd op een hittebestendig oppervlak.
- Dit product is een krachtig verwarmings- en stylinginstrument. Onjuist gebruik of verkeerde temperatuurinstellingen kunnen het haar oververhitten of zelfs verbranden.
- Schakel het apparaat na elk gebruik uit en haal de stekker uit het stopcontact.
- Volg altijd de onderstaande stappen.
- Schakel het apparaat na gebruik uit, haal de stekker uit het stopcontact en berg het pas op als het volledig is afgekoeld.

4. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

- Haal de stekker uit het stopcontact en laat de stijltang afkoelen voordat u het schoonmaakt.
- Dompel het apparaat nooit onder in water.
- Maak de buitenkant van de stijltang schoon met een vochtige (niet natte) doek. Gebruik geen schurende of bijtende reinigingsmiddelen.
- Reinig de luchtinlaat met een zachte tandenborstel om stof en vuil te verwijderen.

Het apparaat opbergen

- Laat de stijltang afkoelen voordat u hem opbergt.
- Vergrendel de platen om beschadiging te voorkomen door de vergrendelingsknop naar de vergrendelingspositie te schuiven.
- Buig de voedingskabel, zodra deze is afgekoeld, zoals deze in de verpakking zat. Wind het kabel niet rond de stijltang, want overmatige spanning kan de kabel beschadigen.
- Bewaar de stijltang op een droge en veilige plaats, buiten het bereik van kinderen.

5. PROBLEEMOPLOSSING

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAKEN	MOGELIJKE OPLOSSINGEN
De stijltang gaat niet aan	De stekker zit niet goed in het stopcontact	Controleer of er spanning op het stopcontact staat en sluit de stekker correct aan.
	De aan/uit-schakelaar staat in de 'uit'-positie	Schuif de aan/uit-schakelaar in een van de aan-standen.
Er komt geen lucht uit de stijltang	De stijltang is niet in gebruik	Na een periode van niet-gebruik gaat de stijltang in stand-by. Gebruik de stijltang opnieuw om het te activeren.
	De luchtmodus is uitgeschakeld.	Druk op de knop voor koude lucht of de knop voor het instellen van de warme lucht
De lucht komt er koud uit	Modus koude lucht is geactiveerd	Druk nogmaals op de koude-luchtknop, of druk op de knop voor het instellen van de warme lucht om de koude-luchtmodus uit te schakelen
De platen worden niet warm.	De platen zijn uitgeschakeld.	Druk op de knop voor temperatuurstelling van de platen om deze te activeren.
De koude lucht komt er warm uit.	Het verwarmingselement is lange tijd ingeschakeld geweest.	Schakel het apparaat uit en laat het een tijdje afkoelen.

WAARSCHUWING:

Probeer het apparaat niet zelf te repareren. Als het probleem aanhoudt nadat u de hierboven beschreven controles hebt uitgevoerd, neem dan contact op met bevoegd personeel, de winkel waar u het product hebt gekocht of de technische hulpdienst van Cecotec.

6. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de accu gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de accu's/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over hoe elektrische en elektronische apparatuur en/of batterijen op de juiste manier kunnen worden weggegooid, moeten consumenten contact opnemen met hun plaatselijke autoriteiten.

Informatie over nationale recyclingsystemen voor verpakkingen en hun markering is te vinden op onze website.

Naleving van de bovenstaande richtsnoeren zal bijdragen tot de bescherming van het milieu.

7. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag, noch gedeeltelijk noch in zijn geheel, worden gereproduceerd, opgeslagen in een opslagsysteem, verzonden of gedistribueerd via welk medium dan ook (elektronisch, mechanisch, fotokopie, opname of vergelijkbaar) zonder de voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

8. VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING



Hierbij verklaart Cecotec Innovaciones dat dit product voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de regelgeving die van toepassing is in de Europese Unie. Dit product is ontworpen, vervaardigd en getest om te voldoen aan de vereiste veiligheids- en kwaliteitsnormen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op de volgende website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rysunek 1:

1. Płyty grzewcze
2. Przycisk regulacji temperatury płyt grzewczych
3. Przycisk chłodnego powietrza
4. Przycisk regulacji gorącego powietrza
5. Przesuwany przełącznik włącz/wyłącz
6. przełącznik suwakowy blokady płyty
7. Dyfuzor
8. Grzebień zwiększający objętość od nasady
9. szczotka do stylizacji
10. Szczotka przeciw puszeniu się
11. Dysza koncentratora
12. szczotka do rozczesywania

Notatka:

Ilustracje zawarte w niniejszej instrukcji mają charakter schematyczny i mogą nie odzwierciedlać dokładnie wyglądu produktu.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest dostarczane w opakowaniu zaprojektowanym w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka. Oryginalne pudełko i inne materiały opakowaniowe możesz zachować w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w razie konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, upewnij się, że wszystkie elementy zostaną poddane recyklingowi zgodnie z przepisami.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są w zestawie i w dobrym stanie. Jeśli któregoś brakuje lub jest uszkodzony, skontaktuj się natychmiast z oficjalnym Działem Wsparcia Technicznego Cecotec.

Zawartość pudełka referencji EU01_122191 AirLisse 6in1 iTwerk Champagne i EU01_122401 AirLisse 6in1 iTwerk Black:

- Produkt
- Dysza koncentratora
- szczotka do rozczesywania
- Dyfuzor
- Grzebień zwiększający objętość
- Szczotka do stylizacji

- Szczotka przeciw puszeniu się
- Instrukcja obsługi

Zawartość pudełka referencji EU01_123415 AirLisse 6in1 iTwerk Platinum:

- Produkt
- Dysza koncentratora
- szczotka do rozczesywania
- Dyfuzor
- Grzebień zwiększający objętość
- Szczotka do stylizacji
- Szczotka przeciw puszeniu się
- Skórzane etui
- Instrukcja obsługi

- Nie usuwaj numeru seryjnego z produktu, aby zachować możliwość prawidłowego śledzenia sprzętu w przypadku konieczności uzyskania pomocy.

3. OPERACJA

1. Przygotowanie przed użyciem:
 - Dokładnie umyj włosy. Starannie je rozczesz.
 - Nie należy stosować sprayów, środków do stylizacji ani innych łatwopalnych środków chemicznych do włosów.
 - Owiń szyję ręcznikiem, aby zapobiec poparzeniom skóry.
2. Pierwsze użycie:
 - Po pierwszym włączeniu produktu żelazko pozostaje zablokowane.
 - Podczas użytkowania należy przesunąć blokadę suwakową, jak pokazano na rysunku 2, aby ją odblokować.
 - Następnie, jeśli zachodzi taka potrzeba, płyty grzewcze można zablokować za pomocą przełącznika.

Funkcje automatyczne

- Reaktywacja: Po podniesieniu produktu automatycznie przywracany jest poprzedni stan, a wybrane poziomy są kontynuowane.
- Produkt zamknięty: działa zgodnie z ustawionym poziomem i nie wykrywa, czy jest w ruchu, czy nie.

Przycisk regulacji temperatury płyty grzewczej

- Ten przycisk reguluje temperaturę płyt. Naciskając go wielokrotnie, można wyłączyć płyty grzewcze lub wybrać jeden z czterech trybów temperatury. Kontrolka będzie migać na biało podczas nagrzewania płyt i świecić światłem ciągłym po osiągnięciu ustawionej temperatury.
- Liczba białych kontrolerek będzie się świecić zależnie od wybranego trybu temperatury.

Przycisk zimnego powietrza

- Ten przycisk aktywuje funkcję zimnego powietrza, która wyłącza elementy grzewcze i nadmuchiwa powietrze o temperaturze pokojowej. Do funkcji ciepłego powietrza można powrócić, naciskając przycisk zimnego powietrza lub przycisk regulacji ciepłego powietrza.
- Po włączeniu funkcji zimnego powietrza kontrolka zaświeci się na niebiesko, a kontrolka gorącego powietrza zgaśnie.

Przycisk regulacji gorącego powietrza

Ten przycisk aktywuje funkcję gorącego powietrza. Jego wielokrotne naciśnięcie spowoduje wyłączenie powietrza lub umożliwi wybór jednego z trzech trybów prędkości powietrza i temperatury:

- Tryb 1: Delikatna prędkość i temperatura
- Tryb 2: Średnia prędkość i temperatura
- Tryb 3: Wysoka prędkość i temperatura

Liczba kontrolerek zmieni kolor na czerwony, zależnie od wybranego trybu.

Tryb suszarki do włosów

- Trzymaj prostownicę z zamkniętymi płytkami i kieruj strumień powietrza w stronę korzeni włosów, aby je wysuszyć, jak pokazano na rysunku 3.
- Jeśli chcesz, możesz przymocować do prostownicy nakładkę koncentratora, aby przyspieszyć suszenie.
- Dostosuj temperaturę i przepływ powietrza do swoich potrzeb.
- Po zakończeniu korzystania z urządzenia wyłącz je, przesuwając przełącznik Wł./Wyt. w dół, i odłącz je od gniazdka elektrycznego.

Tryb prostowania włosów**Rys. 4**

- Rozczesz włosy tak, aby były gładkie i nie plątały się.
- Wybierz pasmo włosów o szerokości nie większej niż 5 cm, umieść je pomiędzy płytkami grzewczymi i mocno naciśnij rączkę produktu.
- Przesuwaj prostownicę od nasady aż po koniec w 5 sekund bez zatrzymywania, aby uniknąć przegrzania. Aby ułożyć końcówki, po dotarciu prostownicy do końcówek, zakręć włosy do wewnątrz lub na zewnątrz, tworząc półkole, przytrzymaj fryzurę przez 2-3 sekundy, a następnie puść.
- Powtarzaj co 20 sekund, aż do uzyskania pożądanej fryzury.

- Pozwól włosom ostygnąć. Nie ciesz włosów, zanim nie ostygną, ponieważ może to uszkodzić nową fryzurę.
- Po użyciu wyłącz urządzenie, odłącz je od zasilania i odtóż dopiero po całkowitym ostygnięciu.

Opis ustawień początkowych

Po włączeniu urządzenie domyślnie przełącza się na tryb powietrza trzy i tryb temperatury płyty trzy.

Tryb uśpienia

Jeśli żelazko zostanie postawione na powierzchni i nie zostanie wykryty żaden ruch, urządzenie będzie stopniowo zmniejszać przepływ powietrza, aż po około 8 sekundach całkowicie się wyłączy i przejdzie w tryb czuwania. Uruchomi się ponownie po ponownym użyciu.

OCENY:

- powietrza i płyty grzewczej można stosować oddzielnie.
- Temperatura płyty grzewczej i powietrza jest regulowana automatycznie w każdym trybie.

Funkcje światła czerwonego/podczerwonego i wibracji

- Funkcja światła czerwonego/podczerwonego: produkt zawiera 4 diody LED 650 nm i 4 diody LED 850 nm.
- Funkcja wibracji: po zamknięciu płytek włącza się wibracja, która rozprowadza włosy i zapewnia równomierne prostowanie.

Ostrzeżenie

- Nie pozostawiaj produktu podłączonego do zasilania bez nadzoru.
- Podczas podgrzewania i po użyciu należy zawsze stawiać urządzenie na powierzchni odpornej na ciepło.
- Ten produkt to wydajne urządzenie do grzania i stylizacji włosów. Niewłaściwe użycie lub nieodpowiednie ustawienie temperatury może spowodować przegrzanie, a nawet spalenie włosów.
- Wyłącz urządzenie i odłącz je od zasilania po każdym użyciu.
- Zawsze postępuj zgodnie z poniższymi krokami.

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed czyszczeniem odłącz żelazko od gniazdka elektrycznego i pozwól mu ostygnąć.
- Nigdy nie zanurzaj żelazka w wodzie.
- Czyść zewnętrzną część żelazka wilgotną (nie mokrą) ściereczką. Nie używaj środków

czyszczących o działaniu ściernym ani żrącym.

- Oczyszczyć wlot powietrza, używając miękkiej szczoteczki do zębów, aby usunąć kurz i brud.

Składowanie

- Przed schowaniem żelazka należy odczekać, aż ostygnie.
- Zablokuj płytki, aby zapobiec ich uszkodzeniu, przesuwając przycisk blokady do pozycji zablokowanej.
- Po ostygnięciu złóż przewód zasilający tak, jak był w opakowaniu. Nie owijaj przewodu zasilającego wokół żelazka, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie.
- Przechowuj żelazko w suchym i bezpiecznym miejscu, poza zasięgiem dzieci.

5. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

PROBLEM	MOŻLIWE PRZYCZYNY	MOŻLIWE ROZWIĄZANIA
Żelazko nie włącza się.	Nie jest prawidłowo podłączony do gniazdka elektrycznego	Sprawdź, czy gniazdko jest zasilane i podłącz wtyczkę prawidłowo.
	Wyłącznik zasilania jest w pozycji wyłączonej	Przesuń przetącznik zasilania do jednej z pozycji włączonych
Z żelazka nie wydobywa się powietrze	Żelazko nie jest używane	Po pewnym czasie nieużywania żelazko przejdzie w tryb uśpienia. Aby je ponownie aktywować, należy użyć żelazka ponownie.
	Tryb powietrza jest wyłączony	Naciśnij przycisk zimnego powietrza, a następnie przycisk regulacji gorącego powietrza
Powietrze jest zimne.	Tryb chłodnego powietrza to aktywowany	Naciśnij ponownie przycisk zimnego powietrza lub naciśnij przycisk regulacji gorącego powietrza, aby wyłączyć żelazko z trybu zimnego powietrza.
Płyty się nie nagzewają	Tablice rejestracyjne są dezaktywowane	Aby włączyć płytę grzewczą, naciśnij przycisk regulacji temperatury na płycie grzewczej.
Zimne powietrze jest gorące.	Opór jest aktywny od dłuższego czasu	Wyłącz urządzenie i odczekaj chwilę, aż ostygnie.

OSTRZEŻENIE:

Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia. Jeśli problem nie ustąpi po wykonaniu opisanych czynności, skontaktuj się z autoryzowanym personelem, sklepem, w którym zakupiono produkt, lub oficjalnym działem pomocy technicznej Cecotec.

6. RECYKLING SPRZĘTU ELEKTRYCZNEGO I ELEKTRONICZNEGO



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami, produkt i/lub bateria muszą być utylizowane oddzielnie od odpadów domowych. Po upływie okresu użytkowania produktu należy wyjąć baterie i dostarczyć je do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego i/lub baterii, użytkownik powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Informacje na temat krajowych systemów recyklingu opakowań i ich oznaczeń można znaleźć na naszej stronie internetowej.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

7. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów zawartych w niniejszym podręczniku należą do firmy CECOTEC INNOVACIONES, SL. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treści niniejszej publikacji, w całości lub w części, nie mogą być powielane, przechowywane w systemie wyszukiwania, przesyłane ani rozpowszechniane w jakikolwiek sposób (elektroniczny, mechaniczny, kserograficzny, nagrywający lub podobny) bez uprzedniej pisemnej zgody firmy CECOTEC INNOVACIONES, SL.

8. UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE



Firma Cecotec Innovaciones niniejszym oświadcza, że niniejszy produkt jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami oraz innymi stosownymi przepisami obowiązującymi w Unii Europejskiej. Produkt został zaprojektowany, wyprodukowany i przetestowany zgodnie z wymaganymi normami bezpieczeństwa i jakości. Pełny tekst Deklaracji Zgodności UE można znaleźć pod następującym adresem internetowym: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. SOUČÁSTI A KOMPONENTY

Obrázek 1:

1. Topné desky
2. Tlačítko pro nastavení teploty varných desek
3. Tlačítko pro chladný vzduch
4. Tlačítko pro regulaci horkého vzduchu
5. Posuvný vypínač
6. posuvný spínač zámku desky
7. Difuzor
8. Hřeben pro objem odrostu
9. stylingový kartáč
10. Kartáč proti krepatění
11. Koncentrační tryska
12. rozčesávací kartáč

Poznámka:

Obrázky v této příručce jsou schematické a nemusí přesně odpovídat produktu.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je dodáván v obalu, který jej chrání během přepravy. Vyjměte spotřebič z krabice. Originální krabici a další balicí materiály můžete uschovat na bezpečném místě, abyste zabránili poškození spotřebiče v případě jeho budoucí přepravy. Pokud chcete originální obal zlikvidovat, ujistěte se, že jste všechny položky řádně recyklovali.
- Ujistěte se prosím, že všechny díly a komponenty jsou součástí dodávky a v dobrém stavu. Pokud některé chybí nebo jsou poškozené, okamžitě kontaktujte oficiální technickou podporu společnosti Cecotec.

Obsah krabice odkazů EU01_122191 AirLisse 6in1 iTwerk Champagne a EU01_122401 AirLisse 6in1 iTwerk Black:

- Produkt
- Koncentrační tryska
- Rozčesávací kartáč
- Difuzor
- Hřeben pro objem
- Stylingový kartáč
- Kartáč proti krepatění
- Návod k použití

Obsah krabice odkazu EU01_123415 AirLisse 6in1 iTwerk Platinum:

- Produkt
 - Koncentrační tryska
 - Rozčesávací kartáč
 - Difuzor
 - Hřeben pro objem
 - Stylingový kartáč
 - Kartáč proti krepatění
 - Kožené pouzdro
 - Návod k použití
- Neodstraňujte sériové číslo z produktu, abyste zachovali řádnou sledovatelnost vašeho zařízení v případě, že byste požádali o pomoc.

3. PROVOZ

1. Příprava před použitím:
 - Důkladně si umyjte vlasy. Pečlivě je pročesťte.
 - Nepoužívejte spreje, stylingové přípravky ani jiné hořlavé chemikálie na vlasy.
 - Omotejte si kolem krku ručník, abyste zabránili popálení kůže.
2. První použití:
 - Při prvním zapnutí výrobku zůstane žehlička v uzamčeném stavu.
 - Během používání posuňte posuvný spínač blokování, jak je znázorněno na obrázku 2, pro odemčení.
 - Dále lze topné desky dle potřeby zaaretovat pomocí spínače.

Automatické funkce

- Reaktivace: Po zvednutí produktu se automaticky obnoví předchozí stav a vybrané úrovně pokračují.
- Uzavřený produkt: funguje podle nastavené úrovně a nedetekuje, zda se pohybuje nebo stojí.

Tlačítko pro nastavení teploty varné desky

- Toto tlačítko reguluje teplotu plotýnek. Opakovaným stisknutím můžete topné plotýnky vypnout nebo zvolit kterýkoli ze čtyř teplotních režimů. Kontrolka bude během ohřevu plotýnek blikat bíle a po dosažení nastavené teploty zůstane svítit nepřetržitě.
- Počet bílých kontrol se rozsvítí podle zvoleného teplotního režimu.

Tlačítko studeného vzduchu

- Toto tlačítko aktivuje funkci chlazení vzduchu, která deaktivuje topné tělesa a fouká vzduch o pokojové teplotě. K funkci teplého vzduchu se můžete vrátit stisknutím tlačítka chlazení vzduchu nebo tlačítka pro nastavení teplého vzduchu.
- Když aktivujete funkci studeného vzduchu, kontrolka se rozsvítí modře a kontrolky horkého vzduchu zhasnou.

Tlačítko pro nastavení horkého vzduchu

Toto tlačítko aktivuje funkci horkého vzduchu; opakovaným stisknutím se vzduch vypne nebo se zvolí kterýkoli ze tří režimů rychlosti vzduchu a teploty:

- Režim 1: Jemná rychlost a teplota
- Režim 2: Střední rychlost a teplota
- Režim 3: Vysoká rychlost a teplota

Počet kontrolky se rozsvítí červeně, což odpovídá zvolenému režimu.

Režim fénu

- Držte žehličku se zavřenými destičkami a nasměrujte proud vzduchu ke kořínkům vlasů, aby se vysušily, jak je znázorněno na obrázku 3.
- V případě potřeby můžete k žehličce na vlasy připevnit koncentrátor pro rychlejší vysoušení.
- Upravte teplotu a proudění vzduchu podle svých potřeb.
- Po dokončení používání zařízení jej vypněte posunutím vypínače dolů a odpojte jej od elektrické zásuvky.

Režim narovnávání vlasů**Obr. 4**

- Učešte si vlasy tak, aby byly hladké a nezacuchané.
- Vezměte si pramen vlasů o šířce maximálně 5 cm, vložte ho mezi topné desky a pevně stiskněte rukojeť výrobku.
- Žehličkou na vlasy posouvejte od kořínků ke konečkům během 5 sekund bez zastavení, abyste zabránili přehřátí. Pro úpravu konečků vlasy natočte dovnitř nebo ven do půlkruhu, držte je v této poloze 2–3 sekundy a poté je uvolněte.
- Opakujte po 20 sekundách, dokud nedosáhnete požadovaného účesu.
- Nechte vlasy vychladnout. Nečešte si vlasy, dokud nevychladnou, mohlo by dojít k poškození nového účesu.
- Po použití přístroje vypněte, odpojte jej ze zásuvky a produkt skladujte až po úplném vychladnutí.

Popis počátečního nastavení

Po zapnutí zařízení je ve výchozím nastavení nastaven na režim vzduchu tři a režim teploty desky tři.

Režim spánku

Pokud žehličku položíte na povrch a nezaznamená žádný pohyb, zařízení postupně sníží proudění vzduchu, dokud se po přibližně 8 sekundách úplně nevypne a nepřejde do pohotovostního režimu. Při dalším použití se restartuje.

ZNÁMKY:

- ohřevu vzduchu a topné desky lze používat samostatně.
- Teplota topné desky a vzduchu se v každém režimu automaticky nastavuje.

Funkce červeného světla/infračerveného světla a vibrací

- Funkce červeného/infračerveného světla: produkt obsahuje 4 LED diody 650 nm a 4 LED diody 850 nm.
- Funkce vibrací: když jsou destičky zavřené, aktivuje se vibrace, které vlasy rovnoměrně rozprostřou a dosáhnou rovnoměrnějšího narovnání.

Varování

- Nenechávejte výrobek zapojený do zásuvky bez dozoru.
- Během ohřevu a po použití jej vždy položte na tepelně odolný povrch.
- Tento produkt je vysoce výkonný topný a stylingový nástroj. Nesprávné použití nebo nesprávné nastavení teploty může vlasy přehřát nebo dokonce spálit.
- Po každém použití přístroj vypněte a odpojte jej ze zásuvky.
- Vždy postupujte podle níže uvedených kroků.
- Po dokončení zařízení vypněte, odpojte jej ze zásuvky a uložte jej pouze tehdy, když zcela vychladne.

4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním odpojte žehličku ze zásuvky a nechte ji vychladnout.
- Nikdy neponořujte žehličku do vody.
- Vnější povrch žehličky čistěte vlhkým (ne mokrým) hadříkem. Nepoužívejte abrazivní ani korozivní čisticí prostředky.
- Vyčistěte přívod vzduchu, použijte měkký zubní kartáček k odstranění prachu a nečistot.

Skládování

- Před uskladněním počkejte, až žehlička vychladne.
- Zajistěte desky, abyste zabránili poškození, posunutím zajišťovacího tlačítka do zamčené polohy.
- Jakmile žehlička vychladne, složte napájecí kabel tak, jak byl dodán v balení. Neomíťte napájecí kabel kolem žehličky, mohlo by dojít k jejímu poškození.
- Žehličku skladujte na suchém a bezpečném místě mimo dosah dětí.

5. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

PROBLÉM	MOŽNÉ PŘÍČINY	MOŽNÁ ŘEŠENÍ
Žehlička se nezapne.	Není správně připojen k elektrické zásuvce	Zkontrolujte, zda je zásuvka pod napětím, a správně ji zapojte.
	Vypínač je ve vypnuté poloze	Posuňte vypínač do jedné ze zapnutých poloh
Z žehličky nevychází žádný vzduch	Žehlička se nepoužívá	Po určité době nepoužívání se žehlička přepne do režimu spánku. Pro její opětovnou aktivaci ji znovu použijte.
	Režim vzduchu je deaktivován	Stiskněte tlačítko studeného vzduchu a poté tlačítko pro nastavení horkého vzduchu
Vzduch vychází studený.	Režim chlazeného vzduchu je aktivováno	Znovu stiskněte tlačítko studeného vzduchu nebo stiskněte tlačítko pro nastavení horkého vzduchu, chcete-li žehličku vypnout z režimu studeného vzduchu.
Desky se nezahřívají	Registrační značky jsou deaktivovány	Stiskněte tlačítko pro nastavení teploty na varných deskách, abyste je aktivovali.
Studený vzduch vychází horký.	Odboj je aktivní již dlouhou dobu	Vypněte zařízení a nechte ho nějakou dobu vychladnout.

VAROVÁNÍ:

Nepokoušejte se zařízení opravovat sami. Pokud problém přetrvává i po provedení popsanych kontrol, obraťte se na autorizovaný personál, prodejnu, kde jste produkt zakoupili, nebo na oficiální technickou podporu společnosti Cecotec.

6. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/ nebo baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti výrobku je nutné baterie vyjmout a odvézt na sběrné místo určené místními úřady.

Pro podrobné informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo příslušných baterií by se měl spotřebitel obrátit na místní úřady. Informace o národních systémech recyklace obalů a jejich označování naleznete na našich webových stránkách.

Dodržování výše uvedených pokynů pomůže chránit životní prostředí.

7. AUTORSKÁ PRÁVA

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL. Všechna práva vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, ať už zcela nebo zčásti, reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen ani distribuován žádnými prostředky (elektronickými, mechanickými, kopírováním, nahráváním nebo podobnými) bez předchozího písemného souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL.

8. ZJEDNODUŠENÉ PROHLÁŠENÍ EU O SHODĚ



Společnost Cecotec Innovaciones tímto prohlašuje, že tento výrobek splňuje základní požadavky a další příslušná ustanovení platných předpisů Evropské unie. Tento výrobek byl navržen, vyroben a testován v souladu s požadovanými bezpečnostními a kvalitativními normami. Úplné znění prohlášení EU o shodě naleznete na následující webové adrese: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Şekil 1:

1. Isıtma plakaları
2. Ocaklar için sıcaklık ayar düğmesi
3. Soğuk hava düğmesi
4. Sıcak hava ayar düğmesi
5. Kayar açma/kapama düğmesi
6. plaka kilidi sürgülü anahtarı
7. Difüzör
8. Hacim veren kök tarağı
9. şekillendirici fırça
10. Elektriklenmeyi önleyici fırça
11. Konsantratör nozulu
12. dolaşıklık açıcı fırça

Not:

Bu kılavuzda yer alan grafikler şematik gösterimlerdir ve ürünün grafikleriyle birebir örtüşmeyebilir.

2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, nakliye sırasında cihazı korumak için tasarlanmış bir ambalajla birlikte gelir. Cihazı kutusundan çıkarın. Gelecekte taşımanız gerekirse cihazın hasar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalaj malzemelerini güvenli bir yerde saklayabilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, tüm ürünleri uygun şekilde geri dönüştürdüğünüzden emin olun.
- Lütfen tüm parça ve bileşenlerin eksiksiz ve iyi durumda olduğundan emin olun. Eksik veya hasarlı parçalar varsa, lütfen derhal Cecotec'in resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.

EU01_122191 AirLisse 6in1 iTwerk Champagne ve EU01_122401 AirLisse 6in1 iTwerk Black referanslarının kutu içeriği:

- Ürün
- Konsantratör nozulu
- dolaşıklık açıcı fırça
- Difüzör
- Hacim veren tarak
- şekillendirici fırça

- Elektriklenmeyi önleyici fırça
- Kullanım kılavuzu

EU01_123415 AirLisse 6in1 iTwerk Platinum referansının kutu içeriği:

- Ürün
- Konsantratör nozulu
- dolaşıklık açıcı fırça
- Difüzör
- Hacim veren tarak
- şekillendirici fırça
- Elektriklenmeyi önleyici fırça
- Deri kılıf
- Kullanım kılavuzu

- Yardım talebinde bulunmanız halinde ekipmanınızın düzgün bir şekilde izlenebilirliğini sağlamak için seri numarasını üründen çıkarmayın.

3. OPERASYON

1. Kullanım öncesi hazırlık:
 - Saçlarınızı iyice yıkayın. Dikkatlice tarayın.
 - Sprey, şekillendirici maddeler veya diğer yanıcı saç kimyasallarını kullanmayın.
 - Cildinizin yanmasını önlemek için boynunuza bir havlu koyun.
2. İlk kullanım:
 - Ürün ilk kez çalıştırıldığında ütü kilitli konumda kalır.
 - Kullanım sırasında, kilidi açmak için Şekil 2'de gösterildiği gibi kilitleme kaydırma anahtarını kaydırın.
 - Daha sonra ihtiyaç halinde şalter yardımıyla ısıtma plakaları kilitlenebilir.

Otomatik fonksiyonlar

- Yeniden Aktivasyon: Ürün kaldırıldığında otomatik olarak önceki duruma dönülür ve seçilen seviyeler devam eder.
- Kapalı ürün: Ayarlanan seviyeye göre çalışır ve hareket ettiğini veya durduğunu algılamaz.

Ocak Sıcaklık Ayar Düğmesi

- Bu düğme, plakaların sıcaklığını ayarlar. Tekrar tekrar basarak ısıtma plakalarını kapatabilir veya dört sıcaklık modundan birini seçebilirsiniz. Plakalar ısınırken gösterge ışığı beyaz renkte yanıp söner ve ayarlanan sıcaklığa ulaşıldığında sabit kalır.
- Seçilen sıcaklık moduna göre beyaz gösterge ışıklarının sayısı yanacaktır.

Soğuk Hava Düğmesi

- Bu düğme, ısıtma elemanlarını devre dışı bırakıp oda sıcaklığında hava üfleyen soğuk hava fonksiyonunu etkinleştirir. Soğuk Hava Düğmesi veya Sıcak Hava Ayar Düğmesi'ne basarak sıcak hava fonksiyonuna geri dönebilirsiniz.
- Soğuk hava fonksiyonunu aktifleştirdiğinizde gösterge mavi renkte yanacak ve sıcak hava gösterge ışıkları sönecektir.

Sıcak Hava Ayar Düğmesi

Bu düğme sıcak hava fonksiyonunu etkinleştirir; bu düğmeye tekrar tekrar basıldığında hava kapatılır veya üç hava hızı ve sıcaklık modundan herhangi biri seçilir:

- Mod 1: Yumuşak hız ve sıcaklık
- Mod 2: Orta hız ve sıcaklık
- Mod 3: Yüksek hız ve sıcaklık

Seçilen mod kadar gösterge ışığı kırmızı yanacaktır.

Saç Kurutma Makinesi Modu

- Düzleştiriciyi plakaları kapalı şekilde tutun ve Şekil 3'te gösterildiği gibi hava akımını saç köklerine doğru yönlendirerek saçlarınızı kurutun.
- İstenirse saç düzleştiricinize konsantratör aparatını takarak daha hızlı kurumasını sağlayabilirsiniz.
- İhtiyaçlarınıza göre sıcaklığı ve hava akışını ayarlayın.
- Cihazınızı kullanmayı bitirdiğinizde Açma/Kapama düğmesini aşağı kaydırarak kapatın ve fişini prizden çekin.

Saç Düzleştirme Modu**Şekil 4**

- Saçlarınızı düz ve dolaşmayan şekilde tarayın.
- Saçınızdan en fazla 5 cm genişliğinde bir tutam alın, ısıtma plakalarının arasına yerleştirin ve ürünün sapına sıkıca bastırın.
- Aşırı ısınmayı önlemek için düzleştiriciyi 5 saniye boyunca kökten uca doğru kaydırın. Saç uçlarını şekillendirmek için, düzleştirici uçlara ulaştığında, içe veya dışa doğru yarım daire şeklinde kıvrın, 2-3 saniye basılı tutun ve ardından bırakın.
- İsteddiğiniz saç stiline ulaşana kadar 20 saniye sonra tekrarlayın.
- Saçınızın soğumasını bekleyin. Saçınızı soğumadan taramayın, çünkü bu yeni saç stiline zarar verebilir.
- Kullanımdan sonra cihazı kapatın, fişini çekin ve ürünü tamamen soğuduktan sonra saklayın.

Başlangıç ayarlarının açıklaması

Cihaz açıldığında varsayılan olarak hava modu üç ve plaka sıcaklığı modu üç'e ayarlanır.

Uyku modu

Ütüyü bir yüzeye koyduğunuzda herhangi bir hareket algılanmazsa, cihaz hava akışını kademeli olarak azaltacak ve yaklaşık 8 saniye sonra tamamen kapanarak bekleme moduna geçecektir. Tekrar kullandığınızda yeniden başlayacaktır.

NOTLAR:

- Hava ve ısıtma plakası fonksiyonları ayrı ayrı kullanılabilir.
- Her modda ısıtma plakasının ve havanın sıcaklığı otomatik olarak ayarlanır.

Kırmızı ışık/kızılötesi ve titreşim fonksiyonları

- Kırmızı/kızılötesi ışık fonksiyonu: Ürün 4 adet 650nm LED ve 4 adet 850nm LED içermektedir.
- Titreşim fonksiyonu: Plakalar kapatıldığında titreşim aktive edilerek saçlar dağıtılır ve daha düzgün bir düzleştirme elde edilir.

Uyarı

- Ürünü fişe takılı halde gözetimsiz bırakmayın.
- Isıtma sırasında ve kullanımdan sonra mutlaka ısıya dayanıklı bir yüzeye koyunuz.
- Bu ürün, yüksek güçlü bir ısıtma ve şekillendirme aletidir. Yanlış kullanım veya yanlış sıcaklık ayarları saçın aşırı ısınmasına, hatta yanmasına neden olabilir.
- Her kullanımdan sonra cihazınızı kapatın ve fişini çekin.
- Aşağıda belirtilen adımları her zaman izleyin.
- İşleminiz bittiğinde cihazı kapatın, fişini çekin ve tamamen soğuduğunda saklayın.

4. TEMİZLİK VE BAKIM

- Ütüyü temizlemeden önce fişini prizden çekin ve soğumasını bekleyin.
- Ütüyü asla suya batırmayın.
- Ütünün dışını nemli (ıslak değil) bir bezle temizleyin. Aşındırıcı veya yıpratıcı temizlik ürünleri kullanmayın.
- Hava girişini temizleyin, toz ve kiri temizlemek için yumuşak bir diş fırçası kullanın.

Depolamak

- Ütünüzü saklamadan önce soğumasını bekleyin.
- Plakaları hasar görmemesi için kilitleme düğmesini kilitli konuma kaydırarak kilitleyin.
- Soğuduktan sonra güç kablosunu ambalajında olduğu gibi katlayın. Güç kablosunu ütünün etrafına sarmayın, aksi takdirde zarar görebilir.
- Ütüyü çocukların erişemeyeceği, kuru ve güvenli bir yerde saklayın.

5. PROBLEM ÇÖZME

SORUN	OLASI NEDENLER	MÜMKÜN ÇÖZÜMLER
Ütü çalışmıyor.	Elektrik prizine düzgün şekilde bağlanmamış	Prizde elektrik olduğundan emin olun ve fişi doğru şekilde takın.
	Güç anahtarı kapalı konumdadır	Güç anahtarını açık konumlardan birine kaydırın
Demirden hava çıkmıyor	Ütü kullanılmıyor	Bir süre kullanılmadığında ütü uyku moduna geçecektir. Ütüyü tekrar kullanarak yeniden etkinleştirin.
	Hava modu devre dışı bırakıldı	Soğuk Hava Düğmesine, ardından Sıcak Hava Ayar Düğmesine basın
Hava soğuk çıkıyor.	Soğuk hava modu aktif hale getirildi	Soğuk hava düğmesine tekrar basın veya Sıcak Hava Ayar düğmesine basarak ütüyü soğuk hava modundan çıkarın.
Plakalar ısınmıyor	Plakalar devre dışı bırakıldı	Ocakların üzerindeki sıcaklık ayar düğmesine basarak aktif hale getirebilirsiniz.
Soğuk hava sıcak olarak çıkar.	Direnış uzun zamandır aktif	Cihazı kapatıp bir süre soğumasını bekleyin.

UYARI:

Cihazı kendiniz onarmaya çalışmayın. Belirtilen kontrolleri yaptıktan sonra sorun devam ederse, yetkili personele, ürünü satın aldığınız mağazaya veya Cecotec Resmi Teknik Destek Servisi'ne başvurun.

6. ELEKTRİKLİ VE ELEKTRONİK EKİPMANLARIN GERİ DÖNÜŞÜMÜ



Bu sembol, geçerli düzenlemelere uygun olarak, ürün ve/veya pilin evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini belirtir. Bu ürün kullanım ömrünü tamamladığında, pilleri çıkarmalı ve yerel makamlarca belirlenen bir toplama noktasına götürmelisiniz.

Elektrikli ve elektronik cihazlarınızı ve/veya ilgili pillerinizi en uygun şekilde nasıl imha edebileceğinize dair detaylı bilgi için tüketicinin yerel makamlara başvurması gerekmektedir.

Ulusal ambalaj geri dönüşüm sistemleri ve bunların işaretlenmesi hakkında bilgiye web sitemizden ulaşabilirsiniz.

Yukarıdaki kurallara uyulması çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

7. TELİF HAKKI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, SL'ye aittir. Tüm hakları saklıdır. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, SL'nin önceden yazılı izni olmaksızın hiçbir şekilde (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) çoğaltılamaz, bir erişim sisteminde saklanamaz, iletilemez veya dağıtılamaz.

8. BASITLEŞTİRİLMİŞ AB UYGUNLUK BEYANI



Cecotec Innovaciones, bu ürünün yürürlükteki Avrupa Birliği yönetmeliklerinin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder. Bu ürün, gerekli güvenlik ve kalite standartlarına uygun olarak tasarlanmış, üretilmiş ve test edilmiştir. AB Uygunluk Beyanı'nın tam metnine şu web adresinden ulaşabilirsiniz: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. ALKATRÉSZEK ÉS RÉSZEGYSÉGEK

1. ábra:

1. Fűtőlapok
2. Hőmérséklet-szabályozó gomb a főzőlapokhoz
3. Hideg levegő gomb
4. Forró levegő szabályozó gomb
5. Csúsztassa be/ki kapcsolót
6. lemezzár tolókapcsoló
7. Diffúzor
8. Volumennövelő hajtőv-fésű
9. hajformázó kefe
10. Göndörödésgátló kefe
11. Koncentrátor fúvóka
12. kibontó kefe

Jegyzet:

A kézikönyvben található grafikák vázlatos ábrázolások, és eltérhetnek a termék képétől.

2. HASZNÁLAT ELŐTT

- Ez a készülék csomagolásban érkezik, amely a szállítás közbeni védelmet szolgálja. Vegye ki a készüléket a dobozából. Az eredeti dobozt és a többi csomagolóanyagot biztonságos helyen őrizheti meg, hogy elkerülje a készülék károsodását, ha a jövőben szállítania kellene. Ha az eredeti csomagolást meg szeretné semmisíteni, ügyeljen arra, hogy minden elemet megfelelően hasznosítson újra.
- Kérjük, győződjön meg arról, hogy minden alkatrész és részegység megvan és jó állapotban van. Ha bármelyik hiányzik vagy sérült, kérjük, azonnal vegye fel a kapcsolatot a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával.

Az EU01_122191 AirLisse 6in1 iTwerk Champagne és az EU01_122401 AirLisse 6in1 iTwerk Black referenciák doboztartalma:

- Termék
- Koncentrátor fúvóka
- kibontó kefe
- Diffúzor
- Volumennövelő fésű
- hajformázó kefe
- Göndörödésgátló kefe
- Használati utasítás

Az EU01_123415 AirLisse 6in1 iTwerk Platinum referencia doboztartalma:

- Termék
 - Koncentrátor fúvóka
 - kibontó kefe
 - Diffúzor
 - Volumennövelő fésű
 - hajformázó kefe
 - Göndörödésgátló kefe
 - Bőrtok
 - Használati utasítás
- Ne távolítsa el a termék sorozatszámát, hogy a berendezés megfelelően nyomon követhető legyen, ha segítségre van szüksége.

3. MŰKÖDÉS

1. Használat előtti előkészítés:
 - Alaposan mosd meg a hajad. Gondosan fésűd át.
 - Ne használjon spray-ket, hajformázó szereket vagy más gyúlékony hajkemikáliákat.
 - Helyezzen egy törölközőt a nyaka köré, hogy elkerülje a bőr égési sérüléseit.
2. Első használat:
 - A termék első bekapcsolásakor a vasaló zárt állapotban marad.
 - Használat közben a 2. ábrán látható módon csúsztassa el a rögzítő tolókapcsolót a kioldáshoz.
 - Ezután a fűtőlapok szükség szerint rögzíthetők a kapcsolóval.

Automatikus funkciók

- Újraaktiválás: A termék felemelésekor az előző állapot automatikusan visszaáll, és a kiválasztott szintek folytatódnak.
- Zárt termék: a beállított szintnek megfelelően működik, és nem érzékeli, hogy mozog vagy áll.

Főzőlap hőmérséklet-beállító gomb

- Ez a gomb szabályozza a fűtőlapok hőmérsékletét. Ismételt megnyomásával kikapcsolhatja a fűtőlapokat, vagy kiválaszthatja a négy hőmérsékleti mód bármelyikét. A jelzőfény fehéren villog, amíg a lapok melegszenek, és folyamatosan világít, amint elérte a beállított hőmérsékletet.
- A fehér jelzőfények száma a kiválasztott hőmérsékleti módnak megfelelően fog világítani.

Hideg levegő gomb

- Ez a gomb aktiválja a hideg levegő funkciót, amely kikapcsolja a fűtőelemeket és szobahőmérsékletű levegőt fúj. A meleg levegő funkcióhoz a hideg levegő gomb vagy a meleg levegő beállító gomb megnyomásával térhet vissza.
- Amikor aktiválja a hideg levegő funkciót, a jelzőfény kéken világít, és a forró levegő jelzőfényei kialszanak.

Forró levegő szabályozó gomb

Ez a gomb aktiválja a forró levegő funkciót; ismételt megnyomásával kikapcsolhatja a levegőt, vagy kiválaszthatja a három légsebesség és hőmérséklet mód közül bármelyiket:

- 1. mód: Gyengéd sebesség és hőmérséklet
- 2. mód: Közepes sebesség és hőmérséklet
- 3. mód: Nagy sebesség és hőmérséklet

A kiválasztott módnak megfelelő számú jelzőfény pirosra vált.

Hajszárító mód

- Tartsa a hajvasalót zárt lapokkal, és irányítsa a légáramot a hajgyökerek felé, hogy megszáritsa azokat a 3. ábrán látható módon.
- Szükség esetén a koncentrátort a hajvasalóra is felhelyezheti a gyorsabb szárítás érdekében.
- Állítsa be a hőmérsékletet és a légáramlást az igényeinek megfelelően.
- Ha befejezte a készülék használatát, kapcsolja ki a Be/Ki kapcsoló lefelé csúsztatásával, majd húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból.

Hajkiegyenesítő mód**4. ábra**

- Fésűld át a hajad, hogy sima és gubancmentes legyen.
- Vegyen egy legfeljebb 5 cm széles hajtincset, helyezze a fűtőlapok közé, és határozottan nyomja meg a termék fogantyúját.
- A túlmelegedés elkerülése érdekében csúsztasd a hajvasalót a hajtövektől a hajvégekig 5 másodperc alatt, megállás nélkül. A hajvégek formázásához, amikor a hajvasaló eléri a hajvégeket, göndörítsd befelé vagy kifelé félkörben, tartsd így 2-3 másodpercig, majd engedd el.
- Ismételd meg 20 másodperc elteltével, amíg el nem éred a kívánt frizurát.
- Hagyd kihűlni a hajad. Ne fésűld, mielőtt kihűlt volna, mert ez károsíthatja az új frizurádat.
- Használat után kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a konnektorból, és csak a teljes lehűlés után tárolja a terméket.

A kezdeti beállítások leírása

Bekapcsoláskor az alapértelmezett beállítás a hármass levegő üzemmód és a hármass lemez hőmérséklet üzemmód.

Alvó üzemmód

Ha a vasalót egy felületre helyezi, és nem érzékel mozgást, a készülék fokozatosan csökkenti a légáramlást, amíg körülbelül 8 másodperc múlva teljesen ki nem kapcsol, és készenléti üzemmódba nem lép. Amikor legközelebb használja, újraindul.

OSZTÁLYZATOK:

- A levegő és a fűtőlap funkciók külön is használhatók.
- A fűtőlap és a levegő hőmérséklete minden üzemmódban automatikusan beállításra kerül.

Piros fény/infravörös és rezgő funkciók

- Vörös/infravörös fény funkció: a termék 4 db 650 nm-es és 4 db 850 nm-es LED-et tartalmaz.
- Vibrációs funkció: amikor a lapok zárva vannak, a rezgés aktiválódik, hogy eloszlassa a haját és egyenletesebb kiegyenesítést érjen el.

Figyelmeztetés

- Ne hagyja felügyelet nélkül a terméket a konnektorba dugva.
- Melegítés közben és használat után mindig hűvös felületre helyezze.
- Ez a termék egy nagy teljesítményű fűtő- és hajformázó eszköz. A nem megfelelő használat vagy a helytelen hőmérséklet-beállítás a haj túlmelegedését vagy akár megégetését okozhatja.
- Minden használat után kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a konnektorból.
- Mindig kövesse az alább leírt lépéseket.
- Ha elkészült, kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a konnektorból, és csak akkor tegye el, ha teljesen lehűlt.

4. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Tisztítás előtt húzza ki a vasalót a konnektorból, és hagyja kihűlni.
- Soha ne merítse a vasalót vízbe.
- A vasaló külsejét nedves (nem vizes) ruhával tisztítsa. Ne használjon súroló vagy maró hatású tisztítószeret.
- Tisztítsa meg a levegőbemenetet, puha fogkefével távolítsa el a port és a szennyeződések.

Tárolás

- Tárolás előtt várja meg, amíg a vasaló lehűl.
- A sérülések elkerülése érdekében rögzítse a lemezeket a rögzítőgomb zárt állásba csúsztatásával.
- Miután lehűlt, hajtsa össze a tápkábelt a csomagolásban található módon. Ne tekerje a tápkábelt a vasaló köré, mert ez károsíthatja azt.
- A vasalót száraz, biztonságos helyen, gyermekektől elzárva tárolja.

5. PROBLÉMAMEGOLDÁS

PROBLÉMA	Lehetséges okok	LEHETSÉGES MEGOLDÁSOK
A vasaló nem kapcsol be.	Nincs megfelelően csatlakoztatva a konnektorhoz	Ellenőrizze, hogy a konnektor áram alatt van-e, és dugja be megfelelően a csatlakozódugót.
	A főkapcsoló kikapcsolt állásban van	Csúsztassa a bekapcsológombot az egyik bekapcsolt állásba
Nem jön ki levegő a vasalóból	A vasaló nincs használatban	Használaton kívüli időszak után a vasaló alvó üzemmódba lép. Használja újra a vasalót az újraaktiváláshoz.
	A levegő üzemmód le van tiltva	Nyomja meg a hideg levegő gombot, majd a forró levegő szabályozó gombot
Hideg jön ki a levegőből.	A hideg levegő üzemmód aktív	Nyomja meg ismét a hideg levegő gombot, vagy a forró levegő beállítás gombját a vasaló hideg levegő üzemmódból való kikapcsolásukhoz.
A tányérok nem melegsenek fel	A rendszámtáblák deaktiválva vannak	Nyomja meg a főzőlapokon található hőmérséklet-szabályozó gombot az aktiváláshoz.
A hideg levegő melegen jön ki.	Az ellenállás már régóta aktív	Kapcsolja ki a készüléket, és hagyja egy ideig hűlni.

FIGYELMEZTETÉS:

Ne próbálja meg saját kezűleg megjavítani a készüléket. Ha a probléma a leírt ellenőrzések elvégzése után is fennáll, forduljon hivatalos személyzethez, ahhoz az üzlethez, ahol a terméket vásárolta, vagy a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatához.

6. ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK ÚJRAHASZNOSÍTÁSA



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a vonatkozó előírásoknak megfelelően a terméket és/vagy az akkumulátort a háztartási hulladéktól elkülönítve kell ártalmatlanítani. Amikor a termék eléri hasznos élettartama végét, el kell távolítani az akkumulátorokat, és el kell vinni azokat a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőhelyre.

Az elektromos és elektronikus berendezések és/vagy a hozzájuk tartozó elemek ártalmatlanításának legmegfelelőbb módjával kapcsolatos részletes információkért a fogyasztónak a helyi hatóságokhoz kell fordulnia.

A nemzeti csomagolás-újrahasznosítási rendszerekről és azok jelöléséről weboldalunkon talál információkat.

A fenti irányelvek betartása segít megvédeni a környezetet.

7. SZERZŐI JOG

A jelen kézikönyvben található szövegekhez fűződő szellemi tulajdonjogok a CECOTEC INNOVACIONES, SL tulajdonát képezik. Minden jog fenntartva. A kiadvány tartalma a CECOTEC INNOVACIONES, SL előzetes írásbeli engedélye nélkül tilos egészben vagy részben reprodukálni, adatrögzítő rendszerben tárolni, továbbítani vagy terjeszteni semmilyen módon (elektronikus, mechanikus, fénymásolás, rögzítés vagy hasonló).

8. EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT



A Cecotec Innovaciones ezennel kijelenti, hogy ez a termék megfelel az alkalmazandó Európai Unió előírások alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. Ezt a terméket a szükséges biztonsági és minőségi szabványoknak megfelelően tervezték, gyártották és tesztelték. Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő webcímen található: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PECES I COMPONENTS

Figura 1:

1. Plaques calefactores
2. Botó d'ajust de temperatura de les plaques
3. Botó d'aire fred
4. Botó d'ajust d'aire calent
5. Interruptor lliscant d'encesa/apagada
6. Interruptor lliscant de bloqueig de plaques
7. Difusor
8. Peine voluminitzador per a arrels
9. Raspall emmotllador
10. Capçal antifrizz
11. Broquet concentrador
12. Raspall desenredant

Nota:

Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i potser no coincideixen exactament amb els del producte.

2. ABANS DE FER SERVIR

- Aquest aparell presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el transport. Traieu l'aparell de la caixa. Podeu desmarcar la caixa original i altres elements de l'embalatge en un lloc segur per prevenir danys a l'aparell si necessiteu transportar-lo en el futur. Si voleu desfer-vos de l'embalatge original, assegureu-vos de reciclar tots els elements correctament.
- Assegureu-vos que totes les peces i els components estan inclosos i en bon estat. Si en faltés algun o no estiguessin en bon estat, contacteu de forma immediata amb el Servei d'Atenció Tècnica oficial de Cecotec.

Contingut de la caixa de les referències EU01_122191 AirLisse 6in1 iTwerk Champagne i EU01_122401 AirLisse 6in1 iTwerk Black:

- Producte
- Broquet concentrador
- Raspall desenredant
- Difusor
- Peine voluminitzador
- Raspall emmotllador

- Raspall antifrizz
- Manual d'instruccions

Contingut de la caixa de la referència EU01_123415 AirLisse 6in1 iTwerk Platinum:

- Producte
- Broquet concentrador
- Raspall desenredant
- Difusor
- Peine voluminitzador
- Raspall emmotllador
- Raspall antifrizz
- Estoig de cuir
- Manual d'instruccions

- No traieu el número de sèrie del producte, per poder mantenir una correcta traçabilitat del vostre equip en cas de sol·licitar assistència.

3. FUNCIONAMENT

1. Preparació abans de l'ús:
 - Renteu bé els cabells. Pentin-ho acuradament.
 - No utilitzeu esprais, agents de pentinat ni altres productes químics capil·lars inflamables.
 - Col·loqueu una tovallola al voltant del coll per evitar cremades a la pell.
2. Primer ús:
 - En engegar el producte per primera vegada, la planxa roman en estat bloquejat.
 - Durant l'ús, feu lliscar l'Interruptor lliscant de bloqueig tal com es mostra a la figura 2 per desbloquejar.
 - A continuació, les plaques calefactores es poden bloquejar mitjançant l'interruptor, segons calgui.

Funcions automàtiques

- Reactivació: en aixecar el producte, es reprèn automàticament l'estat anterior i continuen els nivells seleccionats.
- Producte tancat: funciona segons el nivell establert i no detecta si està en moviment o estacionari.

Botó d'Ajust de Temperatura de les Plaques

- Aquest botó regula la temperatura de les plaques prement repetidament, podreu apagar les plaques calefactores o seleccionar qualsevol dels quatre modes de temperatura. La

llum indicadora parpellejarà en blanc mentre les plaques s'escalfen i es mantindrà fixa en arribar a la temperatura.

- S'encendran tants llums indicadors en blanc com el mode de temperatura seleccionat.

Botó d'aire fred

- Aquest botó activa la funció d'aire fred, que desactiva les resistències fent que surti aire a temperatura ambient. Podeu tornar a la funció d'aire calent prement el botó d'aire fred o el botó d'ajust de l'aire calent.
- En activar la funció d'aire fred, s'illuminarà l'indicador en blau i s'apagaran els llums indicadors de l'aire calent.

Botó d'ajust de l'aire calent

Aquest botó activa la funció d'aire calent prement repetidament podreu apagar l'aire o seleccionar qualsevol dels tres modes de velocitat i temperatura de l'aire:

- Mode 1: Velocitat i temperatura suau
- Mode 2: Velocitat i temperatura mitjana
- Mode 3: Velocitat i temperatura alta

S'encendran tants llums indicadors en vermell com el mode seleccionat.

Mode Assecador de cabell

- Sostingueu la planxa amb les plaques tancades i dirigiu el flux d'aire cap a les arrels dels cabells per assecar-les com es mostra a la figura 3.
- Si voleu, podeu acoblar l'accessori concentrador a la planxa de pèl per aconseguir un assecat més ràpid.
- Ajusteu la temperatura i el flux d'aire segons les vostres necessitats.
- Quan acabeu d'utilitzar el dispositiu, apagueu-lo lliscant l'interruptor d'encesa/apagada cap avall i desconnecteu-lo de la presa de corrent.

Mode Allisat de Cabell

Fig. 4

- Pentineu els cabells perquè quedi suau i sense embolics.
- Agafeu una secció de cabell de no més de 5 cm d'amplada, col·loqueu-la entre les plaques calefactores i premeu fermament el mànec del producte.
- Feu lliscar la planxa des de l'arrel fins a la punta del cabell en 5 segons sense aturar-se per evitar un escalfament excessiu. Per donar forma a les puntes, quan la planxa arribi a les puntes, enrotlli cap a dins o cap a fora mig cercle, mantingui l'estil llis durant 2-3 segons i després deixi anar.
- Repetiu després de 20 segons fins aconseguir el pentinat desitjat.
- Deixeu que el cabell es refredi. No pentineu els cabells abans que es refredi, ja que això podria danyar el nou pentinat.

- Després d'usar, apagueu el dispositiu, desendol·leu i deseu el producte només després que s'hagi refredat completament.

Descripció dels ajustaments inicials

En engegar el dispositiu, s'ajusta per defecte el mode tres d'aire i el mode tres de la temperatura de placa.

Mode repòs

Si deixeu la planxa sobre una superfície i no es detecta cap moviment, el dispositiu anirà reduint el flux d'aire fins que s'apagui completament passats uns 8 segons, entrant en el mode repòs. Es tornarà a posar en marxa quan la torneu a utilitzar.

NOTES:

- Les funcions d'aire i placa calefactora es poden utilitzar per separat.
- La temperatura de la placa calefactora i de l'aire s'ajusta automàticament a cada mode.

Funcions llum vermella/infraroja i vibració

- Funció de llum vermella/infraroja: el producte incorpora 4 LED de 650 nm i 4 LED de 850 nm.
- Funció de vibració: en tancar les plaques s'activarà la vibració a les plaques per distribuir els cabells i adquirir un allisat més uniforme

Advertència

- No deixeu el producte endollat sense supervisió.
- Durant l'escalfament i després d'usar-lo, col·loqueu-lo sempre sobre una superfície resistent a la calor.
- Aquest producte és una eina de calefacció i pentinat d'alta potència. Un ús incorrecte o ajustaments de temperatura inadequats poden sobreescalfar o fins i tot cremar els cabells.
- Apagueu el dispositiu i desconnecteu-lo després de cada ús.
- Seguiu sempre els passos indicats a continuació.
- En acabar, apagueu el dispositiu, desendol·leu-lo i deseu-lo només quan estigui completament fred.

4. NETEJA I MANTENIMENT

- Desendol·leu la planxa de la presa de corrent i deixeu que es refredi abans de netejar-la.
- No submergiu mai la planxa en aigua.
- Netegeu l'exterior de la planxa amb un drap humit (no mullat). No utilitzeu productes de neteja abrasius o corrosius.
- Netegeu l'entrada d'aire, utilitzeu un raspall de dents suau per eliminar la pols i la brutícia.

Emmagatzematge

- Espereu que la planxa es refredi abans de desar-la.
- Bloquegeu les plaques, perquè no es facin malbé, lliscant el botó de bloqueig fins a la posició de bloqueig.
- Quan s'hagi refredat, doblegueu el cable d'alimentació tal com venia a l'embalatge. No enrotlli el cable d'alimentació al voltant de la planxa, ja que si el tensa massa podria danyar-se.
- Deseu la planxa en un lloc sec i segur, fora de l'abast dels nens.

5. RESOLUCIÓ DE PROBLEMES

PROBLEMA	POSSIBLES CAUSES	POSSIBLES SOLUCIONS
La planxa no s'encén	No està correctament connectada a la presa de corrent	Comproveu que la presa té corrent i connecteu l'endoll correctament
	L'interruptor d'encesa/apagada està a la posició d'apagat	Feu lliscar l'interruptor d'encesa/apagada a una de les posicions d'encesa
No surt aire de la planxa	La planxa no està en ús	Després d'un temps sense ús, la planxa entrarà en mode repòs. Torneu a utilitzar la planxa per activar-la de nou
	El mode d'aire està desactivat	Premeu el botó d'aire fred Botó d'ajust de l'aire calent
L'aire surt fred	El mode d'aire fred és activat	Premeu de nou el botó d'aire fred, o premeu el Botó d'Ajust de l'aire Calent perquè la planxa surti d'aire fred
Les plaques no escalfen	Les plaques estan desactivades	Premeu el botó d'ajust de temperatura de les plaques per activar-les
L'aire fred surt calent	La resistència ha estat activada durant molt de temps	Apagueu el dispositiu i deixeu-lo refredar durant un període de temps

ADVERTIMENT:

No intenteu reparar el dispositiu vosaltres mateixos. Si el problema persisteix després d'haver realitzat les comprovacions descrites, poseu-vos en contacte amb personal autoritzat, amb la botiga on vaau comprar el producte o amb el Servei d'Assistència Tècnica Oficial de Cecotec.

6. RECICLATGE D'APARELLS ELÈCTRICS I ELECTRÒNICS



Aquest símbol indica que, d'acord amb les normatives aplicables, el producte i/o la bateria s'han de rebutjar de manera independent dels residus domèstics. Quan aquest producte arribi al final de la seva vida útil, hauràs

d'extreure les piles/bateries/acumuladors i portar-lo a un punt de recollida designat per les autoritats locals.

Per obtenir informació detallada sobre la forma més adequada de rebutjar els aparells elèctrics i electrònics i/o les bateries corresponents, el consumidor haurà de contactar amb les autoritats locals.

Podeu consultar la informació sobre els sistemes nacionals de reciclatge d'embalatges i el seu marcatge a la nostra pàgina web.

El compliment de les pautes anteriors ajudarà a protegir el medi ambient.

7. COPYRIGHT

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos del manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, SL Queden reservats tots els drets. El contingut d'aquesta publicació no podrà, ni en part ni íntegrament, reproduir-se, emmagatzemar-se en un sistema de recuperació, transmetre's o distribuir-se per cap mitjà (electrònic, mecànic, fotocòpia, enregistrament o similar) sense la prèvia autorització de CECOTEC INNOVACIONES, SL

8. DECLARACIÓ UE DE CONFORMITAT SIMPLIFICADA

CE Per la present, Cecotec Innovaciones declara que aquest producte compleix els requisits essencials i altres disposicions rellevants de les normatives aplicables a la Unió Europea. Aquest producte ha estat dissenyat, fabricat i provat amb el compliment dels estàndards de seguretat i qualitat requerits. El text complet de la Declaració de Conformitat de la UE es pot trobar a la següent adreça web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Σχήμα 1:

1. Πλάκες θέρμανσης
2. Κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας για τις εστίες
3. Κουμπί ψυχρού αέρα
4. Κουμπί ρύθμισης ζεστού αέρα
5. Συρόμενος διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
6. συρόμενος διακόπτης κλειδώματος πλάκας
7. Διαχύτης
8. Χτένα ρίζας για όγκο
9. βούρτσα styling
10. Βούρτσα κατά του φριζαρίσματος
11. Ακροφύσιο συμπτκνωτή
12. βούρτσα ξεμπερδέματος

Σημείωμα:

Τα γραφικά σε αυτό το εγχειρίδιο είναι σχηματικές αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν ακριβώς σε αυτά του προϊόντος.

2. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αυτή η συσκευή διατίθεται σε συσκευασία σχεδιασμένη να την προστατεύει κατά τη μεταφορά. Αφαιρέστε τη συσκευή από το κουτί της. Μπορείτε να φυλάξετε το αρχικό κουτί και άλλα υλικά συσκευασίας σε ασφαλές μέρος για να αποφύγετε ζημιές στη συσκευή σε περίπτωση που χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν επιθυμείτε να απορρίψετε την αρχική συσκευασία, φροντίστε να ανακυκλώσετε όλα τα αντικείμενα σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα και τα εξαρτήματα περιλαμβάνονται και βρίσκονται σε καλή κατάσταση. Εάν λείπουν ή έχουν υποστεί ζημιά, επικοινωνήστε αμέσως με την επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec.

Περιεχόμενα του κουτιού των αναφορών EU01_122191 AirLisse 6in1 iTwerk Champagne και EU01_122401 AirLisse 6in1 iTwerk Black:

- Προϊόν
- Ακροφύσιο συμπτκνωτή
- βούρτσα ξεμπερδέματος
- Διαχύτης
- Χτένα για όγκο
- βούρτσα styling
- Βούρτσα κατά του φριζαρίσματος
- Εγχειρίδιο οδηγιών

Περιεχόμενα του κουτιού της αναφοράς EU01_123415 AirLisse 6in1 iTwerk Platinum:

- Προϊόν
 - Ακροφύσιο συμπτκνωτή
 - βούρτσα ξεμπερδέματος
 - Διαχύτης
 - Χτένα για όγκο
 - βούρτσα styling
 - Βούρτσα κατά του φριζαρίσματος
 - Δερμάτινη θήκη
 - Εγχειρίδιο οδηγιών
- Μην αφαιρείτε τον σειριακό αριθμό από το προϊόν, προκειμένου να διατηρήσετε την ορθή ιχνηλασιμότητα του εξοπλισμού σας σε περίπτωση που ζητήσετε βοήθεια.

3. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

1. Προετοιμασία πριν από τη χρήση:
 - Λούστε καλά τα μαλλιά σας. Χτενίστε τα προσεκτικά.
 - Μην χρησιμοποιείτε σπρέι, προϊόντα styling ή άλλες εύφλεκτες χημικές ουσίες για τα μαλλιά.
 - Τοποθετήστε μια πετσέτα γύρω από τον λαιμό σας για να αποφύγετε εγκαύματα στο δέρμα.
2. Πρώτη χρήση:
 - Όταν το προϊόν ενεργοποιείται για πρώτη φορά, το σίδερο παραμένει σε κλειδωμένη κατάσταση.
 - Κατά τη χρήση, σύρετε τον διακόπτη ασφάλισης όπως φαίνεται στο Σχήμα 2 για να τον ξεκλειδώσετε.
 - Στη συνέχεια, οι θερμαντικές πλάκες μπορούν να κλειδωθούν χρησιμοποιώντας τον διακόπτη, ανάλογα με τις ανάγκες.

Αυτόματες λειτουργίες

- Επανενεργοποίηση: Όταν το προϊόν ανυψωθεί, η προηγούμενη κατάσταση επανέρχεται αυτόματα και τα επιλεγμένα επίπεδα συνεχίζονται.
- Κλειστό προϊόν: λειτουργεί σύμφωνα με το καθορισμένο επίπεδο και δεν ανιχνεύει εάν κινείται ή είναι ακίνητο.

Κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας εστίας

- Αυτό το κουμπί ρυθμίζει τη θερμοκρασία των πλακών. Πατώντας το επανειλημμένα, μπορείτε να απενεργοποιήσετε τις θερμαινόμενες πλάκες ή να επιλέξετε οποιαδήποτε από τις τέσσερις λειτουργίες θερμοκρασίας. Η ενδεικτική λυχνία θα αναβοσβήνει με λευκό χρώμα ενώ οι πλάκες θερμαίνονται και θα παραμείνει σταθερή μόλις επιτευχθεί η καθορισμένη θερμοκρασία.

- Ο αριθμός των λευκών ενδεικτικών λυχνιών θα ανάψει ανάλογα με την επιλεγμένη λειτουργία θερμοκρασίας.

Κουμπί κρύου αέρα

- Αυτό το κουμπί ενεργοποιεί τη λειτουργία ψυχρού αέρα, η οποία απενεργοποιεί τα θερμαντικά στοιχεία και φυσάει αέρα σε θερμοκρασία δωματίου. Μπορείτε να επιστρέψετε στη λειτουργία θερμού αέρα πατώντας το κουμπί Ψυχρού αέρα ή το κουμπί ρύθμισης θερμού αέρα.
- Όταν ενεργοποιήσετε τη λειτουργία κρύου αέρα, η ένδειξη θα ανάψει με μπλε χρώμα και οι ενδεικτικές λυχνίες ζεστού αέρα θα σβήσουν.

Κουμπί ρύθμισης θερμού αέρα

Αυτό το κουμπί ενεργοποιεί τη λειτουργία θερμού αέρα. Πατώντας το επανειλημμένα, θα απενεργοποιηθεί ο αέρας ή θα σας επιτρέψει να επιλέξετε οποιαδήποτε από τις τρεις λειτουργίες ταχύτητας και θερμοκρασίας αέρα:

- Λειτουργία 1: Χαλαρή ταχύτητα και θερμοκρασία
- Λειτουργία 2: Μέτρια ταχύτητα και θερμοκρασία
- Λειτουργία 3: Υψηλή ταχύτητα και θερμοκρασία

Ο αριθμός των ενδεικτικών λυχνιών θα γίνει κόκκινος, ίσος με την επιλεγμένη λειτουργία.

Λειτουργία στεγνωτήρα μαλλιών

- Κρατήστε το ισιωτικό μαλλιών με τις πλάκες κλειστές και κατευθύνετε τη ροή του αέρα προς τις ρίζες των μαλλιών για να τα στεγνώσετε, όπως φαίνεται στο σχήμα 3.
- Εάν θέλετε, μπορείτε να συνδέσετε το εξάρτημα συμπυκνωτή στο ισιωτικό μαλλιών για ταχύτερο στέγνωμα.
- Ρυθμίστε τη θερμοκρασία και τη ροή αέρα ανάλογα με τις ανάγκες σας.
- Όταν ολοκληρώσετε τη χρήση της συσκευής, απενεργοποιήστε την σύροντας προς τα κάτω τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης και αποσυνδέστε την από την πρίζα.

Λειτουργία ισιώματος μαλλιών

Σχήμα 4

- Χτενίστε τα μαλλιά σας έτσι ώστε να είναι λεία και χωρίς μπερδέματα.
- Πάρτε μια τούφα μαλλιών πλάτους όχι μεγαλύτερου από 5 cm, τοποθετήστε την ανάμεσα στις θερμαντικές πλάκες και πιέστε σταθερά τη λαβή του προϊόντος.
- Γλιστρήστε το σίδερο ισιώματος από τη ρίζα προς τις άκρες σε 5 δευτερόλεπτα χωρίς να σταματήσετε για να αποφύγετε την υπερθέρμανση. Για να φορμάρετε τις άκρες, όταν το σίδερο ισιώματος φτάσει στις άκρες, κυρτώστε το προς τα μέσα ή προς τα έξω σε ημικύκλιο, κρατήστε το για 2-3 δευτερόλεπτα και μετά αφήστε το.
- Επαναλάβετε μετά από 20 δευτερόλεπτα μέχρι να πετύχετε το επιθυμητό χτένισμα.
- Αφήστε τα μαλλιά σας να κρυώσουν. Μην χτενίζετε τα μαλλιά σας πριν κρυώσουν, καθώς αυτό μπορεί να καταστρέψει το νέο σας χτένισμα.

- Μετά τη χρήση, απενεργοποιήστε τη συσκευή, αποσυνδέστε την από την πρίζα και αποθηκεύστε το προϊόν μόνο αφού κρυώσει εντελώς.

Περιγραφή των αρχικών ρυθμίσεων

Όταν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη, από προεπιλογή μεταβαίνει στην τρίτη λειτουργία αέρα και στην τρίτη λειτουργία θερμοκρασίας πλάκας.

Λειτουργία ύπνου

Εάν τοποθετήσετε το σίδερο σε μια επιφάνεια και δεν ανιχνευθεί καμία κίνηση, η συσκευή θα μειώσει σταδιακά τη ροή του αέρα μέχρι να απενεργοποιηθεί εντελώς μετά από περίπου 8 δευτερόλεπτα, εισερχόμενη σε λειτουργία αναμονής. Θα επανεκκινηθεί όταν τη χρησιμοποιήσετε ξανά.

ΒΑΘΜΟΙ:

- Οι λειτουργίες αέρα και θερμαντικής πλάκας μπορούν να χρησιμοποιηθούν ξεχωριστά.
- Η θερμοκρασία της θερμαντικής πλάκας και του αέρα ρυθμίζεται αυτόματα σε κάθε λειτουργία.

Λειτουργίες κόκκινου φωτός/υπέρυθρης ακτινοβολίας και δόνησης

- Λειτουργία κόκκινου/υπέρυθρου φωτός: το προϊόν ενσωματώνει 4 LED 650nm και 4 LED 850nm.
- Λειτουργία δόνησης: όταν οι πλάκες είναι κλειστές, η δόνηση θα ενεργοποιηθεί για να κατανέμει τα μαλλιά και να επιτύχει ένα πιο ομοιόμορφο ίσιωμα.

Προειδοποίηση

- Μην αφήνετε το προϊόν συνδεδεμένο στην πρίζα χωρίς επίβλεψη.
- Κατά τη θέρμανση και μετά τη χρήση, τοποθετείτε πάντα το προϊόν σε μια ανθεκτική στη θερμότητα επιφάνεια.
- Αυτό το προϊόν είναι ένα ισχυρό εργαλείο θέρμανσης και styling. Η ακατάλληλη χρήση ή οι λανθασμένες ρυθμίσεις θερμοκρασίας μπορούν να υπερθερμάνουν ή ακόμα και να κάψουν τα μαλλιά.
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από την πρίζα μετά από κάθε χρήση.
- Ακολουθείτε πάντα τα βήματα που περιγράφονται παρακάτω.
- Όταν τελειώσετε, απενεργοποιήστε τη συσκευή, αποσυνδέστε την από την πρίζα και αποθηκεύστε την μόνο όταν κρυώσει εντελώς.

4. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Αποσυνδέστε το σίδερο από την πρίζα και αφήστε το να κρυώσει πριν το καθαρίσετε.
- Ποτέ μην βυθίζετε το σίδερο σε νερό.

- Καθαρίστε το εξωτερικό του σίδερου με ένα υγρό (όχι βρεγμένο) πανί. Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά ή διαβρωτικά προϊόντα καθαρισμού.
- Καθαρίστε την εισαγωγή αέρα, χρησιμοποιήστε μια μαλακή οδοντόβουρτσα για να αφαιρέσετε τη σκόνη και τη βρωμιά.

Αποθήκευση

- Περιμένετε να κρυώσει το σίδερο πριν το αποθηκεύσετε.
- Ασφαλίστε τις πλάκες για να αποφύγετε ζημιές σύροντας το κουμπί κλειδώματος στη θέση κλειδώματος.
- Μόλις κρυώσει, διπλώστε το καλώδιο ρεύματος όπως περιλαμβάνεται στη συσκευασία. Μην τυλίγετε το καλώδιο ρεύματος γύρω από το σίδερο, καθώς αυτό μπορεί να το καταστρέψει.
- Φυλάξτε το σίδερο σε ξηρό, ασφαλές μέρος, μακριά από παιδιά.

5. ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΠΙΘΑΝΕΣ ΑΙΤΙΕΣ	ΠΙΘΑΝΕΣ ΛΥΣΕΙΣ
Το σίδερο δεν ανάβει.	Δεν είναι σωστά συνδεδεμένο στην πρίζα	Ελέγξτε ότι η πρίζα έχει ρεύμα και συνδέστε το φως σωστά.
	Ο διακόπτης λειτουργίας βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης	Σύρετε τον διακόπτη λειτουργίας σε μία από τις θέσεις ενεργοποίησης
Δεν βγαίνει αέρας από το σίδερο	Το σίδερο δεν χρησιμοποιείται	Μετά από ένα διάστημα μη χρήσης, το σίδερο θα εισέλθει σε λειτουργία αναστολής λειτουργίας. Χρησιμοποιήστε ξανά το σίδερο για να το ενεργοποιήσετε ξανά.
	Η λειτουργία αέρα είναι απενεργοποιημένη	Πατήστε το κουμπί κρύου αέρα και, στη συνέχεια, το κουμπί ρύθμισης ζεστού αέρα
Ο αέρας βγαίνει κρύος.	Η λειτουργία κρύου αέρα είναι ενεργοποιημένο	Πατήστε ξανά το κουμπί κρύου αέρα ή πατήστε το κουμπί ρύθμισης ζεστού αέρα για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία κρύου αέρα.
Οι πλάκες δεν θερμαίνονται	Οι πινακίδες κυκλοφορίας απενεργοποιούνται	Πατήστε το κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας στις εστίες για να τις ενεργοποιήσετε.
Ο κρύος αέρας βγαίνει ζεστός.	Η αντίσταση είναι ενεργή εδώ και πολύ καιρό	Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αφήστε την να κρυώσει για ένα χρονικό διάστημα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας τη συσκευή. Εάν το πρόβλημα επιμένει μετά την εκτέλεση των ελέγχων που περιγράφονται, επικοινωνήστε με εξουσιοδοτημένο προσωπικό, το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν ή την Επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec.

6. ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, το προϊόν ή/και η μπαταρία πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν το προϊόν φτάσει στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του, πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες και να το παραδώσετε σε σημείο συλλογής που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές.

Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον καταλληλότερο τρόπο απόρριψης του ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού σας εξοπλισμού ή/και των αντίστοιχων μπαταριών, ο καταναλωτής θα πρέπει να επικοινωνήσει με τις τοπικές αρχές.

Μπορείτε να βρείτε πληροφορίες σχετικά με τα εθνικά συστήματα ανακύκλωσης συσκευασιών και τη σήμανσή τους στον ιστότοπό μας.

Η τήρηση των παραπάνω οδηγιών θα βοηθήσει στην προστασία του περιβάλλοντος.

7. ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας των κειμένων αυτού του εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, SL. Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Απαγορεύεται η αναπαραγωγή, η αποθήκευση σε σύστημα ανάκτησης, η μετάδοση ή η διανομή του περιεχομένου αυτής της έκδοσης, εν όλω ή εν μέρει, με οποιονδήποτε τρόπο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογραφητικό ή παρόμοιο) χωρίς την προηγούμενη γραπτή άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, SL.

8. ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ



Η Cecotec Innovaciones δηλώνει με την παρούσα ότι το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των ισχυόντων κανονισμών της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Το παρόν προϊόν έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και δοκιμαστεί σύμφωνα με τα απαιτούμενα πρότυπα ασφάλειας και ποιότητας. Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης Συμμόρφωσης ΕΕ βρίσκεται στην ακόλουθη διεύθυνση ιστού: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. الأجزاء والمكونات

الشكل ١:

١. ألواح التسخين
٢. زر ضبط درجة الحرارة للمواق
٣. زر الهواء البارد
٤. زر ضبط الهواء الساخن
٥. مفتاح التشغيل/الإيقاف المنزلق
٦. مفتاح انزلاق قفل اللوحة
٧. الناشر
٨. مشط الجذور المكثف
٩. فرشاة تصفيف الشعر
١٠. فرشاة مضادة للتجعد
١١. فوهة التركيز
١٢. فرشاة فك التشابك

ملحوظة:

الرسومات الموجودة في هذا الدليل عبارة عن تمثيلات تخطيطية وقد لا تتطابق تمامًا مع تلك الموجودة في المنتج.

2. قبل الاستخدام

- يأتي هذا الجهاز في عبوة مصممة لحمايته أثناء النقل. أخرج الجهاز من علبته. يمكنك الاحتفاظ بالعلبة الأصلية ومواد التغليف الأخرى في مكان آمن لمنع تلف الجهاز عند الحاجة لنقله مستقبلاً. إذا كنت ترغب في التخلص من العبوة الأصلية، فتأكد من إعادة تدوير جميع العناصر بشكل صحيح.
- يرجى التأكد من أن جميع القطع والمكونات متضمنة وفي حالة جيدة. في حال وجود أي منها مفقود أو تالف، يُرجى التواصل مع خدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec فوراً.

محتويات صندوق المراجع ١_EU_١٢٢١٩١ AirLisse ٦in١ iTwerk Champagne و ١_EU_١٢٢٤٠١
:iTwerk Black ٦in١ AirLisse

- منتج
- فوهة التركيز
- فرشاة فك التشابك
- الناشر
- مشط تكثيف الشعر
- فرشاة تصفيف الشعر
- فرشاة مضادة للتجعد
- دليل التعليمات

محتويات صندوق المراجع ١_EU_١٢٣٤١٥ AirLisse ٦in١ iTwerk Platinum

- منتج
- فوهة التركيز

- فرشاة فك التشابك
- الناشر
- مشط تكثيف الشعر
- فرشاة تصفيف الشعر
- فرشاة مضادة للتجعد
- حقيبة جلدية
- دليل التعليمات

- لا تقم بإزالة الرقم التسلسلي من المنتج، وذلك للحفاظ على إمكانية تتبع معداتك بشكل صحيح في حالة طلبك للمساعدة.

3. التشغيل

١. التحضير قبل الاستخدام:
 - اغسلي شعرك جيداً. مشطيه بعناية.
 - لا تستخدم بخاخات الشعر أو مواد التصفيف أو غيرها من المواد الكيميائية القابلة للاشتعال.
 - ضع منشفة حول رقبتك لمنع حروق الجلد.

٢. الاستخدام الأول:
 - عند تشغيل المنتج لأول مرة، يبقى المكواة في حالة مقفلة.
 - أثناء الاستخدام، قم بتحريك مفتاح القفل كما هو موضح في الشكل ٢ لفتح القفل.
 - بعد ذلك، يمكن قفل ألواح التسخين باستخدام المفتاح، حسب الحاجة.

الوظائف التلقائية

- إعادة التنشيط: عند رفع المنتج، يتم استئناف الحالة السابقة تلقائيًا وتستمر المستويات المحددة.
- منتج مغلق: يعمل حسب المستوى المحدد ولا يُكتشف إذا كان متحركًا أو ثابتًا.

زر ضبط درجة حرارة الموقد

- يُنظّم هذا الزر درجة حرارة الصفائح. بالضغط عليه مرارًا، يُمكنك إيقاف تشغيل صفائح التسخين أو اختيار أيٍّ من أوضاع درجة الحرارة الأربعة. سيومض مؤشر الضوء باللون الأبيض أثناء تسخين الصفائح، ويبقى ثابتًا عند الوصول إلى درجة الحرارة المُحدّدة.
- سيتم إضاءة عدد مصابيح المؤشر البيضاء وفقًا لوضع درجة الحرارة المحدد.

زر الهواء البارد

- يُفعل هذا الزر وظيفة الهواء البارد، التي تُعطّل عناصر التسخين وتُثبّت هواءً بدرجة حرارة الغرفة. يُمكنك العودة إلى وظيفة الهواء الدافئ بالضغط على زر الهواء البارد أو زر ضبط الهواء الدافئ.
- عند تنشيط وظيفة الهواء البارد، سيضيء المؤشر باللون الأزرق وستطفأ أضواء مؤشر الهواء الساخن.

زر ضبط الهواء الساخن

- يقوم هذا الزر بتنشيط وظيفة الهواء الساخن؛ الضغط عليه بشكل متكرر سوف يقوم بإيقاف تشغيل الهواء أو يسمح لك باختيار أي من أوضاع سرعة الهواء ودرجة الحرارة الثلاثة:
- الوضع ١: سرعة ودرجة حرارة لطيفتين

- هذا المنتج أداة تسخين وتصفيف عالية الطاقة. الاستخدام الخاطئ أو ضبط درجة الحرارة بشكل غير صحيح قد يؤدي إلى ارتفاع درجة حرارة الشعر أو حتى حرقه.
- قم بإيقاف تشغيل الجهاز وفصله عن الكهرباء بعد كل استخدام.
- اتبع دائمًا الخطوات الموضحة أدناه.
- عند الانتهاء، قم بإيقاف تشغيل الجهاز، وفصله عن الكهرباء، وتخزينه فقط عندما يبرد تمامًا.

4. التنظيف والصيانة

- افصل المكاوة عن مقيس الطاقة واتركها تبرد قبل تنظيفها.
- لا تغمر المكاوة في الماء أبدًا.
- نظّف الجزء الخارجي من المكاوة بقطعة قماش مبللة. لا تستخدم منتجات تنظيف كاشطة أو أكالة.
- قم بتنظيف مدخل الهواء، واستخدم فرشاة أسنان ناعمة لإزالة الغبار والأوساخ.

تخزين

- انتظري حتى يبرد المكاوة قبل تخزينها.
- قم بفتح الألواح لمنع التلف عن طريق تحريك زر القفل إلى وضع القفل.
- بعد أن يبرد، اطو سلك الطاقة كما هو في العبوة. لا تلف سلك الطاقة حول المكاوة، فقد يؤدي ذلك إلى تلفها.
- قم بتخزين المكاوة في مكان جاف وآمن بعيدًا عن متناول الأطفال.

5. حل المشكلات

مشكلة	الأسباب المحتملة	الحلول الممكنة
المكاوة لن تعمل.	لم يتم توصيله بشكل صحيح بمآخذ الطاقة	تأكد من أن المقبس مزود بالطاقة وقم بتوصيل القابس بشكل صحيح.
	مفتاح الطاقة في وضع إيقاف التشغيل	حرك مفتاح الطاقة إلى أحد أوضاع التشغيل
لا يوجد هواء يخرج من الحديد	المكاوة غير مستخدمة	بعد فترة من عدم الاستخدام، ستدخل المكاوة في وضع السكون. استخدمها مجددًا لإعادة تفعيلها.
	تم تعطيل وضع الهواء	اضغط على زر الهواء البارد، ثم زر ضبط الهواء الساخن
الهواء يخرج باردًا.	وضع الهواء البارد هو تم تفعيله	اضغط على زر الهواء البارد مرة أخرى، أو اضغط على زر ضبط الهواء الساخن لإخراج المكاوة من وضع الهواء البارد.
الأطباق لا تسخن	تم إلغاء تنشيط لوحات الترخيص	اضغط على زر ضبط درجة الحرارة الموجود على المواقد لتنشيطها.
الهواء البارد يخرج ساخنًا.	المقاومة نشطة منذ زمن طويل	قم بإيقاف تشغيل الجهاز واتركه حتى يبرد لبعض الوقت.

تحذير:

لا تحاول إصلاح الجهاز بنفسك. إذا استمرت المشكلة بعد إجراء الفحوصات الموضحة، فتواصل مع الفنيين المعتمدين، أو المتجر الذي اشتريته منه المنتج، أو خدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec.

- الوضع ٢: السرعة المتوسطة ودرجة الحرارة
- الوضع ٣: السرعة العالية ودرجة الحرارة

سيصبح عدد مؤشرات الضوء أحمرًا، وهو ما يعادل الوضع المحدد.

وضع مجفف الشعر

- امسكي مكاوة الشعر مع إغلاق الألواح ووجهي تدفق الهواء نحو جذور الشعر لتجفيفها كما هو موضح بالشكل ٣.
- إذا رغبت في ذلك، يمكنك ربط ملحق المكثف بمكاوة فرد الشعر لتجفيف الشعر بشكل أسرع.
- قم بضبط درجة الحرارة وتدفق الهواء وفقًا لاحتياجاتك.
- عند الانتهاء من استخدام الجهاز، قم بإيقاف تشغيله عن طريق تحريك مفتاح التشغيل/الإيقاف لأسفل وفصله عن مأخذ الطاقة.

وضع فرد الشعر

الشكل ٤

- مشطى شعرك حتى يصبح ناعمًا وخاليًا من التشابك.
- خذ قسمًا من الشعر لا يزيد عرضه عن ٥ سم، ضعه بين لوحى التسخين واضغط بقوة على مقبض المنتج.
- مرري مكاوة فرد الشعر من الجذور إلى الأطراف في ٥ ثوانٍ دون توقف لتجنب ارتفاع درجة الحرارة. لتصفيف أطراف الشعر، عند وصول مكاوة فرد الشعر إلى الأطراف، لفيها للداخل أو للخارج بنصف دائرة، ثم ثبتيها لمدة ثانيتين إلى ثلاث ثوانٍ، ثم حرريها.
- كرري ذلك بعد ٢٠ ثانية حتى تحصلي على تصفيفة الشعر المطلوبة.
- دع شعرك يبرد. لا تمشطه قبل أن يبرد، فقد يؤدي ذلك إلى إتلاف تسريحة شعرك الجديدة.
- بعد الاستخدام، قم بإيقاف تشغيل الجهاز وفصله عن الكهرباء وتخزين المنتج فقط بعد أن يبرد تمامًا.

وصف الإعدادات الأولية

عند تشغيل الجهاز، يتم تعيينه افتراضيًا على وضع الهواء الثالث ووضع درجة حرارة اللوحة الثالث.

وضع السكون

إذا وضعت المكاوة على سطح ولم تستشعر أي حركة، فسيقلل الجهاز تدفق الهواء تدريجيًا حتى يتوقف تمامًا بعد حوالي ٨ ثوانٍ، ويدخل في وضع الاستعداد. سيُعاد تشغيله عند استخدامه مرة أخرى.

الدرجات:

- الهواء والتسخين بشكل منفصل.
- يتم ضبط درجة حرارة لوحة التسخين والهواء تلقائيًا في كل وضع.

وظائف الضوء الأحمر/الأشعة تحت الحمراء والاهتزاز

- وظيفة الضوء الأحمر/الأشعة تحت الحمراء: يشتمل المنتج على ٤ مصابيح LED ٦٥٠ نانومتر و ٤ مصابيح LED ٨٥٠ نانومتر.
- وظيفة الاهتزاز: عندما يتم إغلاق اللوحات، سيتم تنشيط الاهتزاز لتوزيع الشعر وتحقيق استقامة أكثر تناسقًا.

تحذير

- لا تترك المنتج موصولاً بالكهرباء دون مراقبة.
- أثناء التسخين وبعد الاستخدام، ضعه دائمًا على سطح مقاوم للحرارة.

6. إعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية

يشير هذا الرمز إلى أنه، وفقاً للوائح المعمول بها، يجب التخلص من المنتج و/أو البطارية بشكل منفصل عن النفايات المنزلية. عند انتهاء صلاحية هذا المنتج، يجب إزالة البطاريات ونقلها إلى نقطة تجميع تُحددها السلطات المحلية.



للحصول على معلومات مفصلة حول الطريقة الأنسب للتخلص من معدتك الكهربائية والإلكترونية و/أو البطاريات المقابلة، يجب على المستهلك الاتصال بالسلطات المحلية.

يمكنك العثور على معلومات حول أنظمة إعادة تدوير التغليف الوطنية وعلاماتها على موقعنا الإلكتروني. إن الالتزام بالمبادئ التوجيهية المذكورة أعلاه سيساعد في حماية البيئة.

7. حقوق الطبع والنشر

جميع الحقوق محفوظة لشركة CECOTEC INNOVACIONES, SL. لا يجوز إعادة إنتاج محتوى هذا المنشور، كلياً أو جزئياً، أو تخزينه في نظام استرجاع، أو نقله، أو توزيعه بأي وسيلة (إلكترونية، ميكانيكية، تصوير، تسجيل، أو ما شابه) دون الحصول على إذن كتابي مسبق من شركة CECOTEC INNOVACIONES, SL.

8. إعلان المطابقة المبسط للاتحاد الأوروبي

تُعلن شركة Cecotec Innovaciones بموجب هذا أن هذا المنتج يتوافق مع المتطلبات الأساسية والأحكام الأخرى ذات الصلة للوائح الاتحاد الأوروبي المعمول بها. وقد صُمم هذا المنتج وصُنِع واختُبر وفقاً لمعايير السلامة والجودة المطلوبة. يُمكن الاطلاع على النص الكامل لإعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي على الموقع الإلكتروني التالي:



<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

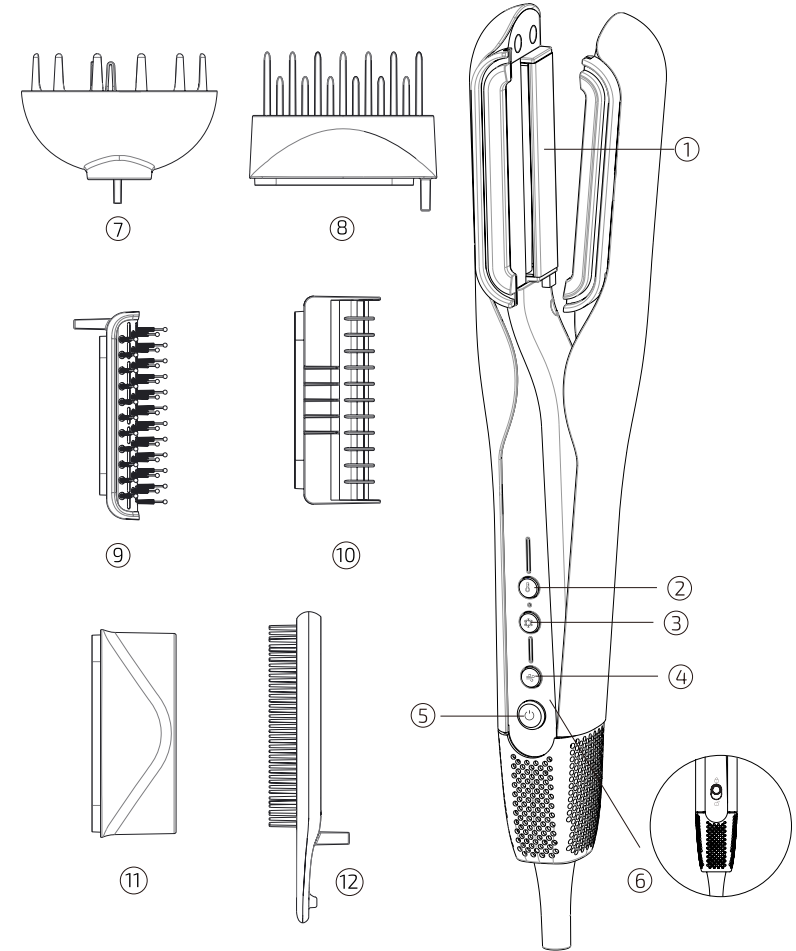


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1

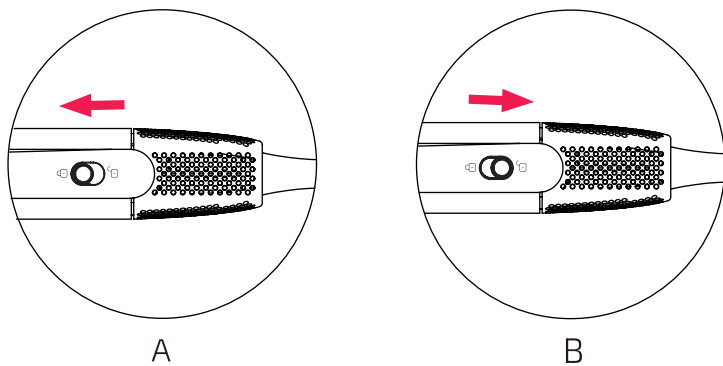


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 2

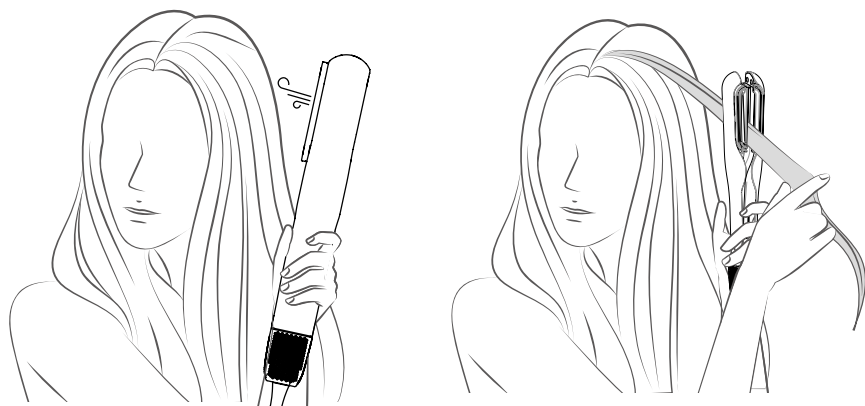


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 3

Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 4

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia)
AP01251127

